



PRONAR Sp. z o.o.

17-210 NAREW, UL. MICKIEWICZA 101A, PODLASKIE AMT, POLEN

TEL.: +48 085 681 63 29

+48 085 681 64 29

+48 085 681 63 81

+48 085 681 63 82

FAX: +48 085 681 63 83

+48 085 682 71 10

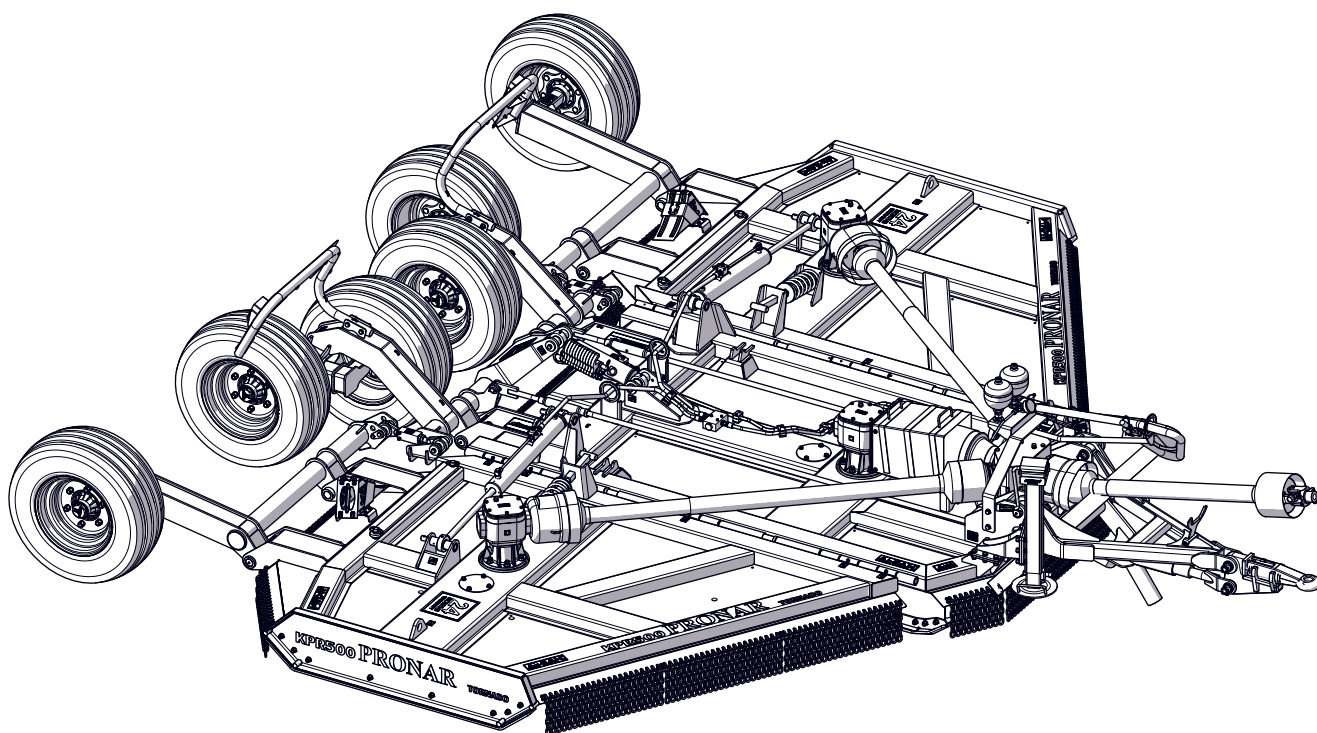
www.pronar.pl

BRUGSANVISNING

KPR500 TORNADO

PLÆNEKLIPPER MED BIOKLIP

ORIGINAL VEJLEDNING



GEM TIL FREMTIDIG REFERENCE

VERSION 2A

01-2023

PUBLIKATIONSNUMMER 586.01.UM.2A.DA

DA

Fabrikantens adresse

*PRONAR Sp. z o.o.
ul. Mickiewicza 101A
17-210 Narew*

Ring på telefon

*+48 085 681 63 29
+48 085 681 64 29
+48 085 681 63 81
+48 085 681 63 82*

Hjemmeside

*www.pronar.pl
<https://pronar-recycling.com/pl/>*

Nødservicetelefon

*+48 085 682 71 14
+48 085 682 71 93
+48 085 682 71 20
serwis@pronar.pl*

Denne brugsanvisning indeholder vigtige sikkerhedsanvisninger og oplysningerne om betjening af maskinen. Opbevar brugsanvisningen i nærheden af maskinen, så den er tilgængelig for personer, der er autoriseret til at betjene maskinen.

Gem denne brugsanvisning til fremtidig reference. Hvis brugsanvisningen går tabt el. bliver ødelagt, skal du kontakte din forhandler eller fabrikanten for at få en kopi heraf.

Copyright © PRONAR Sp. z o.o. Alle rettigheder forbeholdt.

Hele dokumentet tilhører PRONAR Sp. z o.o. og er et værk i henhold til lov om ophavsret og beslægtede rettigheder.

Ingen del af dette dokument må distribueres el. kopieres på nogen måde (elektronisk, mekanisk eller på anden vis) uden et forudgående skriftligt samtykke fra PRONAR Sp. z o.o.

KAPITEL 1

INDLEDNING.....	1.1
1.1 KÆRE BRUGER.....	1.2
1.2 REGLERNE FOR BRUG AF BRUGSANVISNINGEN.....	1.4
1.3 MÅLGRUPPE.....	1.5
1.3.1 Slutbruger (bruger, autoriseret bruger, operatør).....	1.5
1.3.2 Faglært person (faglært personale).....	1.6
1.3.3 Servicepersonale.....	1.7
1.3.4 Uautoriseret bruger.....	1.7
1.4 SYMBOLER OG BETEGNELSER, SOM ER BRUGT I DENNE BRUGSANVISNING.....	1.9
1.4.1 Fare.....	1.9
1.4.2 Bemærk.....	1.9
1.4.3 Anvisning.....	1.9
1.4.4 Piktogrammer over personlige værnemidler.....	1.10
1.4.5 Piktogrammer over kvalifikationer.....	1.10
1.4.6 Typografirelaterede oplysninger.....	1.11
1.5 ORDBOG OVER TERMERABS.....	1.13
1.6 Identificer siderne og anvisningerne i vejledningen.....	1.15
1.7 ENDELIG AFLEVERING.....	1.16
1.7.1 Indledende oplysninger.....	1.16
1.7.2 Kontrol af maskinen efter leveringen.....	1.16
1.7.3 Første opstart af maskinen.....	1.17
1.8 MILJØFARE.....	1.19
1.9 PERSONLIGE VÆRNEMIDLER.....	1.20
1.9.1 Grundlæggende oplysninger.....	1.20
1.9.2 Arbejdstøj.....	1.20
1.9.3 Høreværn.....	1.20
1.9.4 Sikkerhedssko.....	1.21
1.9.5 Reflekterende vest.....	1.21
1.9.6 Beskyttelseshandsker.....	1.21
1.9.7 Beskyttelsesbriller med sideværn.....	1.22
1.9.8 Industriel sikkerhedshjelm.....	1.23
1.9.9 Halvmaske til beskyttelse mod støv.....	1.23

KAPITEL 2

GRUNDLÆGGENDE OPLYSNINGER.....	2.1
2.1 IDENTIFIKATION.....	2.2
2.1.1 Identifikation af maskinen.....	2.2
2.2 MASKINENS FORMÅL.....	2.4
2.2.1 Tilsigtet anvendelse.....	2.4
2.2.2 Forventet uhensigtsmæssig anvendelse	2.5
2.3 KRAV TIL LANDBRUGSTRAKTOREN.....	2.6
2.3.1 Minimumsbelastning på traktorens foraksel.....	2.6
2.4 Udstyr til maskinen.....	2.8
2.5 Transport.....	2.9
2.5.1 Biltransport.....	2.9
2.5.2 Selvstændig transport.....	2.11
2.6 Betingelser for garantien.....	2.12
2.7 Miljøfare.....	2.14
2.8 SKROTNING.....	2.15

KAPITEL 3

SIKKERHED VED BRUG.....	3.1
3.3 Sikkerhedsregler under maskinbrug.....	3.2
3.4 Sikkerhed ved sammenlægning af maskinen.....	3.4
3.5 Sikkerhedsregler for drift af hydrauliske og pneumatiske systemer.....	3.5
3.6 SIKKERHED VED TRANSPORTKØRSEL.....	3.6
3.7 Vedligeholdelse og rengøring.....	3.7
3.8 Sikkerhed under maskinens drift.....	3.10
3.9 Sikker drift af teleskopledaksel	3.11
3.10 Beskrivelse af restrisiko.....	3.13
3.11 Informations- og advarselsmærkater.....	3.15

KAPITEL 4

KONSTRUKTION OG DRIFTSPRINCIP.....	4.1
4.4 TEKNISKE KRAV.....	4.2
4.5 Generel konstruktion og princippet om drift.....	4.4
4.6 Ophængssystem	4.6
4.7 Hydraulisk installation.....	4.7
4.8 EL-INSTALLATION.....	4.8
4.9 System til overførsel af drev.....	4.9
4.10 Wyposażenie dodatkowe i opcjonalne.....	4.11
4.10.4 Øvre trækstang.....	4.11
4.10.5 Kopihjul.....	4.11

KAPITEL 5

ANVENDELSESREGLER.....	5.1
5.5 Forberedelse til arbejde.....	5.2
5.6 TILPASNING AF DEN LEDDELTE TELESKOPAKSEL (LTA).....	5.4
5.7 SIKRING AF TRÆKSTANGSOPHÆNGET.....	5.6
5.8 EKSTRABELASTNING AF REDSKABSBEREREN.....	5.7
5.9 BETJENING AF DEN MEKANISKE PARKERINGSSTØTTE.....	5.10
5.10 PROCEDURE FOR JUSTERING AF AFFJEDRINGEN.....	5.12
5.11 KOBLING AF PLÆNEKLIPPEREN TIL EN REDSKABSBERER (TRAKTOR).....	5.16
5.12 ARBEJDE MED PLÆNEKLIPPEREN.....	5.19
5.13 TILKOBLING OG FRAKOBLING AF HYDRAULIKSYSTEMET.....	5.23
5.14 TILSLUTNING OG FRAKOBLING AF EL-SYSTEMET.....	5.25
5.15 Kørsel på offentlige veje.....	5.26
5.16 REGLERNE FOR BRUG AF DÆK.....	5.28
5.17 RENGØRING.....	5.30
5.18 FRAKOBLING AF MASKINEN FRA REDSKABSBEREREN.....	5.32
5.19 Oplagring.....	5.34

KAPITEL 6

PERIODISKE EFTERSYN OG TEKNISK SERVICE.....	6.1
6.6 GRUNDLÆGGENDE OPLYSNINGER.....	6.2
6.7 TIDSPLAN FOR VEDLIGEHOLDELSE OG EFTERSYN.....	6.3
6.8 KONTROL AF STIK OG STIKKONTAKTER.....	6.5
6.9 TJEK AF DÆKTRYKKET, KONTROL AF DÆKKENE OG FÆLGENE.....	6.7
6.10 KONTROL AF HYDRAULIKSYSTEMET.....	6.9
6.11 UDSKIFTNING AF HYDRAULISKE SLANGER.....	6.11
6.12 TILSPÆNDINGSMOMENTER FOR SKRUEFORBINDELSER.....	6.12
6.13 Drift af løbehjul.....	6.14
6.14 Service af halvaksler.....	6.17
6.15 VEDLIGEHOLDELSE AF TRANSMISSIONSSYSTEMET.....	6.21
6.16 VEDLIGEHOLDELSE AF SKÆREHOVEDET.....	6.25
6.17 SMØRING.....	6.28
6.18 HÅNDTERING AF EL-INSTALLATIONEN OG ADVARSELSKOMPONENTERNE.....	6.33
6.19 HJÆLPEMATERIALER.....	6.34
6.19.6Hydraulikolie.....	6.34
6.19.7Smøremidler.....	6.35
6.20 DÆK.....	6.36
6.21 FEJL OG METODER TIL AFHJÆLPNING HERAF.....	6.37



PRONAR Sp. z o.o.

ul. Mickiewicza 101 A

17-210 Narew, Polska

tel./fax (+48 85) 681 63 29, 681 63 81, 681 63 82,
681 63 84, 681 64 29

fax (+48 85) 681 63 83

<http://www.pronar.pl>

e-mail: pronar@pronar.pl

Deklaracja zgodności WE maszyny

PRONAR Sp. z o.o. deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że maszyna:

Opis i dane identyfikacyjne maszyny	
Ogólne określenie i funkcja:	Kosiarka rozdrabniająca
Typ:	KPR500
Model:	—
Numer seryjny:	
Nazwa handlowa:	Kosiarka rozdrabniająca PRONAR KPR500

do której odnosi się ta deklaracja, spełnia wszystkie odpowiednie przepisy dyrektywy **2006/42/WE** Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn, zmieniającej dyrektywę 95/16/WE (Dz. Urz. UE L 157 z 09.06.2006, str. 24).

Osobą upoważnioną do udostępnienia dokumentacji technicznej jest Kierownik Wydziału Wdrożeń w PRONAR Sp. z o.o., 17-210 Narew, ul. Mickiewicza 101A.

Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkownika końcowego lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań.

Narew, dnia 2019-12-06

Miejsce i data wystawienia

Z-CA DYREKTORA
d/s technicznych
członek zarządu
Roman Orzelianuk

Imię, nazwisko osoby upoważnionej
stanowisko, podpis

Kapitel 1

Indledning

PRONAR KPR500

1.1 KÆRE BRUGER

Da denne brugsanvisning er tiltænkt slutbrugeren, er nogen af de påkrævede vedligeholdelsesindgreb angivet i eftersynstabellen, mens selve proceduren ikke er omhandlet i brugsanvisningen. Dette skyldes, at brugeren skal tilkalde fabrikantens servicecenter mhp. udførelse heraf.

Før du selv starter maskinen op, skal du gøres bekendt med dennes opbygning, formål, funktionssprincip, det tilgængelige udstyr hertil og betjeningen heraf, og frem for alt med sikkerhedsreglerne. Operatøren og de faglærte medarbejdere bør modtage en passende oplæring under den endelige aflevering. Husk!!! Maskinen kan kun startes op efter, at du har gjort dig bekendt med denne "Brugsanvisning", er blevet oplært og er i stand til at betjene den sikkerhedsmæssigt forsvarligt. Hvis du er i tvivl, kontakt din forhandler for at afklare problemet.

Din sikkerhed er allervigtigst under arbejdet. Derfor skal du uanset hvad overholde alle retningslinjerne, som er indeholdt i denne "Brugsanvisning" og handle fornuftigt. Husk, at korrekt betjening af maskinen, i henhold til anvisningerne fra fabrikanten, minimerer risikoen for ulykker, gør arbejdet med maskinen mere effektivt og mindsker antallet af evt. fejl.

Når du køber maskinen, skal du kontrollere, at serienummeret på maskinen stemmer overens med nummeret i "Garantikortet" og i salgsdokumenterne. For oplysningerne om maskinens identifikation se afsnittet "Grundlæggende oplysninger". Vi anbefaler, at du indtaster maskinens serienummer i feltet nedenfor.

Maskinens serienummer:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

WST.3.B-001.01.DA

1.2 REGLERNE FOR BRUG AF BRUGSANVISNINGEN

Oplysningerne, som er angivet i denne brugsanvisning, er aktuelle pr. datoen for udarbejdelsen heraf. Som følge af løbende forbedringer vil nogen af størrelserne og billederne, som er indeholdt heri, ikke nødvendigvis svare til den faktiske tilstand af den til brugeren leverede maskine.

Tegningerne, som er indeholdt i denne brugsanvisning, har til formål at forklare maskinens funktionsprincip og kan afvige fra den faktiske tilstand. Dette kan ikke danne grundlag for nogen som helst krav hidrørende herfra. Fabrikanten forbeholder sig retten til at indføre konstruktionsændringer i de producerede maskiner mhp. at lette betjeningen og forbedre driftskvaliteten heraf, uden løbende at indføre tilsvarende ændringer i denne brugsanvisning. Brugsanvisningen er en integreret del af maskinen. Hvis oplysningerne, som er indeholdt heri, viser sig at være ikke helt forståelige, skal du henvende dig til din forhandler, hos hvem maskinen er købt, el. direkte til fabrikanten og bede om hjælp. Maskinen er designet i henhold til de gældende standarder, dokumenter og den nuværende lovgivning.

Der kan med brugsanvisningen medfølge nogen separate dokumenter, som er oplistet i afsnittet *"Bilag og ekstramateriale"*.

WST.3.B-002.01.DA

1.3 MÅLGRUPPE

Denne brugsanvisning er tiltænkt de medarbejdere, der betjener maskinen, i det følgende benævnt slutbrugerne, og faglærte personer (såsom elektriker, mekaniker, VVS-mand). For nærmere oplysninger om kompetencer og ansvar for slutbrugerne og det faglærte personale se nederst i dette afsnit.

1.3.1 Slutbruger (bruger, autoriseret bruger, operatør)

Hvem er slutbrugeren?

Slutbrugeren, også kaldet brugeren el. operatøren, er den person, som er autoriseret til at betjene maskinen. Brugeren kan være autoriseret til at betjene maskinen, hvis nedenstående betingelser er opfyldt.

- Brugeren har gjort sig bekendt med "Brugsanvisningen" til maskinen.
- Brugeren har gjort sig bekendt med brugsanvisningen til landbrugstraktoren og overholder anvisningerne, som er indeholdt heri.
- Brugeren overholder færdselsreglerne og transportreglerne, der gælder i det land, hvor maskinen er brugt.
- Brugeren er blevet oplært med hensyn til overholdelse af de fastlagte vedligeholdelses- og justeringsplaner.
- Brugeren har ret til at føre køretøjer (sammenkoblede køretøjer) i henhold til lovgivningen i det land, hvor maskinen er brugt.

Pligter og rettigheder

Den af brugeren erhvervede viden muliggør sikkerhedsforsvarlig betjening af maskinen. I evt. uforudsete tilfælde bør brugeren handle fornuftigt og i første omgang sikre sin egen sikkerhed, sikkerheden for personer, der opholder sig i nærheden

af den kørende maskine, og sikkerheden for andre trafikanter.



Den besiddede viden og de besiddede færdigheder berettiger slutbrugeren til betjening af maskinen,



udførelse af vedligeholdelsesindgreb samt reparations- el. justeringshandlinger i det omfang fabrikanten



tillader dette. Handlingerne, som kan udføres af operatøren, er markeret med nedenstående piktogram:



1.3.2 Faglært person (faglært personale)

Hvem er en faglært person?

En faglært person er den person, som er autoriseret til at udføre visse vedligeholdelses-, reparations- el. justeringsopgaver i det omfang maskinens fabrikant tillader dette og som har færdiggjort relevant teknisk uddannelse i et bestemt fag, hvilket er bekræftet af et passende dokument, er blevet oplært af de hertil autoriserede medarbejdere hos fabrikanten el. sælgeren og er

i stand til at genkende risici og imødekomme dem. Den opnåede erhvervserfaring og de erhvervede færdigheder berettiger den faglærte person til at udføre visse reparationer på maskinen samt til at udføre grundlæggende vedligeholdelsesindgreb i det omfang fabrikanten tillader dette. En faglært person

har ud over den fornødne viden også færdigheder, der kræves til at betjene specialtilbehør, som er nødvendigt til udførelse af arbejdsopgaver.

Faglærte personer omfatter følgende:

- faglært mekaniker,
- faglært elektriker,
- faglært VVS-mand.

Handlingerne, som kan udføres af en faglært mekaniker, er markeret med nedenstående piktogram:

Handlingerne, som kan udføres af en faglært elektriker, er markeret med nedenstående piktogram:

Handlingerne, som kan udføres af en faglært VVS-mand, er markeret med nedenstående piktogram:

1.3.3 Servicepersonale

Hvem er servicepersonalet?

Servicepersonale, også kaldet fabrikantens service el. service, er en person el. en gruppe faglærte personer, der har betydeligt større erfaring og viden til at udføre bestemte reparations- og vedligeholdelseshandlinger end det faglærte personale. Servicepersonalet råder over egnede værktøjer, som er nødvendige til udførelse af arbejdet. Fabrikantens service besidder de fornødne autorisationer og repræsenterer fabrikanten af maskinen el. et andet tilbehør.

1.3.4 Uautoriseret bruger

Hvem er den uautoriserede bruger?

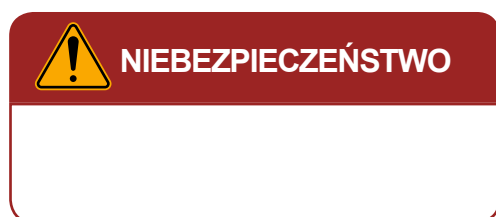
Den uautoriserede bruger, også kaldet uvedkommende, er en person, der ikke er blevet oplært af fabrikanten el. den autoriserede forhandler, ikke har gjort sig bekendt med de grundlæggende sikkerhedsspørgsmål og betjening af maskinen, ikke har læst brugsanvisningen, og dermed ikke er autoriseret til at

betjene maskinen. Uvedkommende må ikke få lov til at arbejde med maskinen.

XXXXXXXXXXXXWST.3.C-002.01.DA

1.4 SYMBOLER OG BETEGNELSER, SOM ER BRUGT I DENNE BRUGSANVISNING

1.4.1 Fare



Oplysninger, farebeskrivelser og forsigtighedsregler samt opfordringer og påbud på sikkerhedsområdet er i teksten fremhævet vha. en boks med ordet **FARE**. Manglende overholdelse af de i brugsanvisningen indeholdte anvisninger medfører en fare for sundheden el. livet hos operatører el. uvedkommende.

1.4.2 Bemærk



Særligt vigtige oplysninger og anvisninger, som absolut nødvendigt skal overholdes, er i teksten fremhævet vha. en boks med ordet **BEMÆRK**. Manglende overholdelse af de i brugsanvisningen indeholdte anvisninger medfører en risiko for beskadigelse af maskinen som følge af ukorrekt vedligeholdelse, justering el. betjening heraf.

1.4.3 Anvisning



Yderligere instrukser, som er indeholdt i brugsanvisningen, der beskriver nyttige oplysninger vedrørende betjening af maskinen, er i teksten fremhævet vha. en boks med ordet **ANVISNING**.

1.4.4 Piktogrammer over personlige værnemidler

	sikkerhedssko
	reflekterende vest
	sikkerhedshjelm
	sikkerhedstøj
	åndedrætsværn
	beskyttelsesbriller
	beskyttelseshandsker
	høreværn

1.4.5 Piktogrammer over kvalifikationer

	operatør
	faglært mekaniker
	faglært VVS-mand
	faglært elektriker

1.4.6 Typografirelaterede oplysninger

Liste med punktopstilling

En liste med punktopstilling viser de handlinger, som skal udføres, hvor rækkefølgen ikke er vigtig.

Eksempel på anvendelse af en liste med punktopstilling

-
- Kontrollér jævnligt tilstanden af de hydrauliske og pneumatiske forbindelser og ledninger.
- Lækage af hydraulikolie og lufttab fra et utæt system er uacceptabel.
- I tilfælde af fejl i hydrauliksystemet el. det pneumatiske system, skal maskinen tages ud af drift, indtil fejlen er afhjulpet.
-

Kommentar til teksten

En kommentar er som regel en supplerende og yderligere forklaring af en opfordring til at udføre en bestemt handling. En kommentar kan også omfatte supplerende oplysninger.

Eksempel på en kommentar til teksten

Det påkrævede lufttryk fremgår af informationsmærket, som er anbragt på maskinens ramme, over hjulet.

Nummereret liste

En nummereret liste viser de handlinger, som skal udføres, hvor rækkefølgen er vigtig.

Eksempel på anvendelse af en nummereret liste

1.
2. Løsn beslagene (2), der fastgør krumtappen (1).
3. Sæt krumtappen ind i den firkantede gearaksel
4. og sænk hjulet ved at dreje krumtappen mod uret.
5.

Reference til en bestemt side

Henvisning til det tematisk relaterede afsnit (et bestemt sted i brugsanvisningen).

 side 9.4

Eksempel på anvendelse af henvisningen

WST.3.B-004.02.DA

1.5 ORDBOG OVER TERMERABS

landbrugstraktor

Et motorkøretøj, som udelukkende er designet til brug sammen med udstyr til landbrugs-, skovbrugs- el. havearbejde; en sådan traktor kan også være indrettet til at trække en trailer og til udførelse af jordarbejde.

sættevognstrækker

Et motorkøretøj, som pga. sin konstruktion udelukkende er beregnet til at trække et påhængskøretøj; betegnelsen dækker over en motorforvogn og en ballasttrækker.

endelig aflevering

De samlede handlinger ifm. forberedelse og faktisk aflevering af den færdige vare mhp. ibrugtagning heraf. Den endelige aflevering omfatter udlevering af dokumentationen, grundlæggende oplæring, modtagelse efter transporten og første opstart af maskinen.

uvedkommende

Se – uautoriseret bruger

kvalificeret person

En person, som er autoriseret til at udføre visse vedligeholdelses-, reparations- el. justeringsopgaver i det omfang maskinens fabrikant tillader det, som har færdiggjort relevant teknisk uddannelse i et bestemt fag, hvilket er bekræftet af et passende dokument, er blevet oplært af de hertil autoriserede medarbejdere hos fabrikanten el. sælgeren og er i stand til at genkende risici og imødekomme dem.

lastbil

Et motorkøretøj, som pga. sin konstruktion udelukkende er beregnet til godstransport; betegnelsen dækker også over en stationcar, som pga. sin konstruktion er beregnet til transport af både gods og 4-9 passagerer, inkl. føreren.

fareområde

Et fareområde er området omkring maskinen, hvor der er risiko for sundhed el. liv.

TPO

TPO - Trepunktsophæng - et vægtstangssystem, der anvendes i landbrugstraktorer til sammenkobling med maskiner og udstyr, som hænges op på en hydraulisk lift.

slutbruger

Også kaldet brugeren, den autoriserede bruger el. operatøren, er den person, som er autoriseret til at betjene maskinen.

uautoriseret bruger

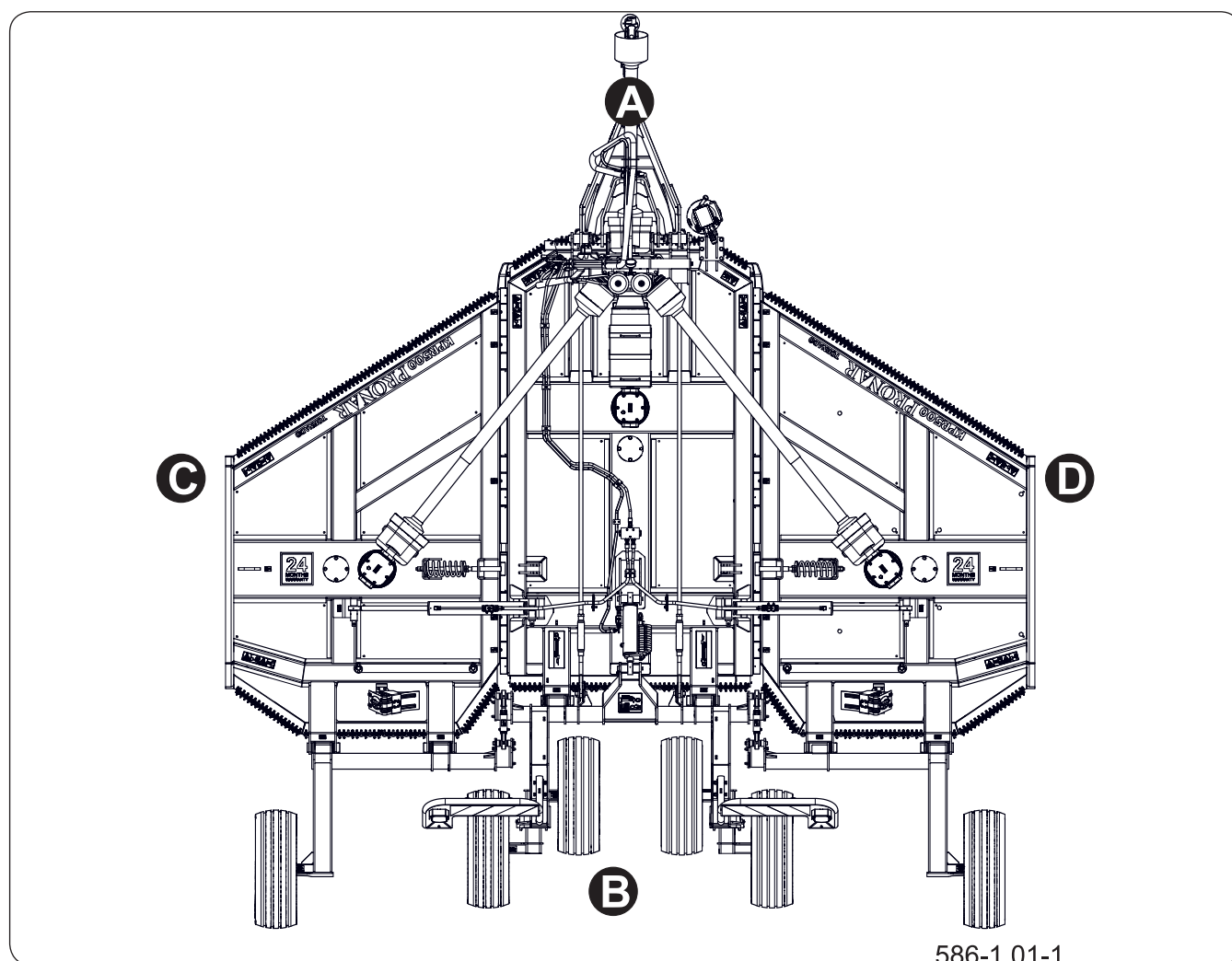
Også kaldet uvedkommende, er den person, som ikke er blevet oplært og ikke er autoriseret til at betjene maskinen.

PTO

PTO - Kraftudtag – den aksel, der overfører kraften fra køretøjet til den tilkoblede maskine.

XXXXXXXXXWST.3.B-005.01.DA

1.6 IDENTIFICER SIDERNE OG ANVISNINGERNE I VEJLEDNINGEN



Tegning 1.1 Bestemmelse af anvisningerne på maskinen

(A) *foran*,
(B) *bag*,
(C) *venstre side*,
(D) *højre side*

Venstre side - siden til venstre for observatøren vendt fremad i maskinens kørselsretning.

Højre side - siden til højre for observatøren, der vender fremad i maskinens kørselsretning.

Drej til højre - rotation med uret af mekanismen (operatøren vender mod mekanismen).

Drej til venstre - rotation af mekanismen mod uret (operatøren vender mod mekanismen).

WST.1.1-001.31.DA

1.7 ENDELIG AFLEVERING

1.7.1 Indledende oplysninger

Den endelige aflevering finder sted efter, at maskinen er leveret. Den endelige aflevering omfatter følgende:

- udlevering af de påkrævede dokumenter, herunder "Brugsanvisningen", "Garantikortet", mv.,
- oplysninger fra sælgeren om, hvordan maskinen bruges, om farer, der kan forekomme, hvis maskinen ikke anvendes efter hensigten, om sammenkobling af maskinen og traktoren og om arbejde med maskinen.
- kontrol af maskinen efter leveringen,
- første opstart af maskinen og gennemgang af maskinens drift.

1.7.2 Kontrol af maskinen efter leveringen

Omfanget af kontrollen

- Kontrollér, at maskinen er komplet i henhold til følgesedlen.
- Kontrollér den tekniske tilstand af sikkerhedsskærmene.
- Kontrollér tilstanden af lakbelægningen for evt. tegn på korrosion.
- Kontrollér maskinen for evt. skader opstået som følge af uhensigtsmæssig transport af maskinen til bestemmelsesstedet (buler, punkteringer, bøjning el. brud på detaljer, mv.).
- Kontrollér tilstanden af dækkene på kørehjulene og dæktrykket. Kontrollér, at kørehjulene er spændt korrekt.
- Kontrollér den tekniske tilstand af slanger i hydrauliksystemet og det pneumatiske system. Sørg for, at systemerne er tætte.

- Kontrollér de hydrauliske aktuatorer for evt. lækager og utætheder.

1.7.3 Første opstart af maskinen

Før første opstart af maskinen skal køberen modtage passende oplæring fra Sælgeren el. Sælgerens autoriserede medarbejdere.

Omfanget af handlingerne, der indgår som led i første opstart

- Sørg for, at de hydrauliske og elektriske forbindelser på landbrugstraktoren overholder kravene fra fabrikanten.
- Tjek alle smørepunkterne og smør dem om nødvendigt.

Hvis maskinens tilstand skønnes at være tilfredsstillende, kan du gå i gang med en prøvekørsel:

- Kobl maskinen til det dertil beregnede ophæng på traktoren.
- Tilslut hydrauliske slanger og el-kabler.
- Tænd for de enkelte lys, kontrollér el-installationen for korrekt funktion.
- Kontrollér hydrauliksystemet for korrekt funktion ved at styre passende kredsløb i traktorens hydraulikfordeler.
- Aktivér PTO'en og kontrollér det drevne system for korrekt funktion.
- Foretag en prøvekørsel.

Hvis du i løbet af prøvekørslen opdager nogen alarmerende symptomer, såsom f.eks.:

- Støj og unormale lyde, der skyldes, at bevægelige dele gnider mod maskinen,
- Lækager af hydraulikolie,
- Ukorrekt funktion af de hydrauliske og/el. pneumatiske aktuatorer,

el. andre fejl, skal du diagnosticere problemet. Hvis fejlen ikke lader sig afhjælpe el. hvis afhjælpning heraf kan medføre bortfald af garantien, kontakt

din forhandler mhp. at afklare problemet el. udføre reparationer.

Efter endt prøve kørsel skal du kontrollere tilspændingsgraden af kørehjelmøtrikkerne.

WST.1.1-002.01.DA

1.8 MILJØFARE



FARE

Opbevar brugt olie el. opsamlede rester blandet med absorptionsmateriale i en tydeligt mærket beholder. Undlad at bruge fødevareemballage hertil.



BEMÆRK

Olieaffald må kun afleveres på egnede anlæg, der beskæftiger sig med bortskaffelse el. regenerering af olie. Du må under ingen omstændigheder hælde olie i afløbet el. i vandområder.

Lækage af hydraulikolie el. smøreolie medfører en direkte fare for miljøet pga. stoffets begrænsede bionedbrydelighed.

Alt vedligeholdelses- og reparationsarbejde, hvor der er risiko for lækage, skal udføres i lokaler med en oliebestandig overflade.

I tilfælde af udslip i miljøet, skal du i første omgang sikre lækagekilden, og dernæst opsamle spildet med tilgængelige midler. Saml olierester op med sorbenter el. bland dem med sand, savsmuld el. andet absorptionsmateriale. Opbevar de opsamlede urenheder i en tæt og tydeligt mærket beholder, som er modstandsdygtig over for kulbrinter. Aflever dernæst affaldet på et egnet bortskaffelsesanlæg. Opbevar beholderen væk fra varmekilder, brandfarlige materialer og fødevarer.

Opbevar brugt olie el. olie, som ikke egner sig til genbrug, fordi den har mistet sine egenskaber, i original emballage, under samme forhold, som ovenfor beskrevet.

WST.3.B-008.01.DA

1.9 PERSONLIGE VÆRNEMIDLER

1.9.1 Grundlæggende oplysninger



OBS

Personlige værnemidler skal bruges i henhold til anvisningerne fra fabrikanten af sikkerhedsudstyret.

Overhold de lokale regler vedrørende personlige værnemidler.

De nedenfor anførte personlige værnemidler udgør en minimumsbeskyttelse af operatøren mod virkningen af skadelige eksterne påvirkninger og bør kun betragtes som anbefaling til brug. Vi opfordrer til at foretage en vurdering af risici på det sted, hvor maskinen bruges, og tilpasse operatørens personlige værnemidler alt efter de faktiske arbejdsforhold.

1.9.2 Arbejdstøj



Arbejdstøj bør være nøjagtigt tilpasset til operatørens krop. Materialet, hvoraf en given beklædningsgenstand er lavet, skal være kendetegnet ved en høj trækstyrke. Tøjet bør ikke have nogen udragende dele, som tilfældigt kan blive fanget i maskinens bevægende dele.

1.9.3 Høreværn



Som høreværn anbefales ørekopper, som kan anvendes sammen med en sikkerhedshjelm. Lyddæmpningsværdien skal vælges individuelt, alt efter det samlede støjniveau på det sted, hvor maskinen er placeret, der kommer fra forskellige kilder (f.eks. traktor, læssemaskine, transportbånd, mv.).

Husk at opbevare og vedligeholde høreværnet korrekt. Uhensigtsmæssig opbevaring og vedligeholdelse af høreværnet medfører, at det mister sine beskyttelsesegenskaber over tid. Udskift regelmæssigt

dæmpningspuderne i henhold til anvisningerne fra fabrikanten.

1.9.4 Sikkerhedssko



Sikkerhedssko skal være kendetegnet ved at have følgende egenskaber:

- skridsikker sål,
- sålmateriale, som er modstandsdygtigt over for olie, benzin og andre organiske opløsningsmidler.
- en tåkappe med slagstyrke på 200 J,
- en indlægssål, der beskytter foden ved punktering af sålen.

Ovenstående egenskaber svarer til skokategori S3 i henhold til PN-EN ISO 20345.

1.9.5 Reflekterende vest



En sikkerhedsvest (reflekterende vest) har til opgave at gøre operatøren mere synlig for andre brugere.

I stedet for en reflekterende vest er det tilladt at bære sikkerhedstøj, der opfylder kravene i EN471. Det anbefales, at sikkerhedsvesten (el. arbejdstøjet) henhører under klasse 2.

1.9.6 Beskyttelseshandsker



Beskyttelseshandsker skal vælges alt efter det aktuelle udførte arbejde.

Kraftige beskyttelseshandsker

Kraftige beskyttelseshandsker til beskyttelse af hænder bruges ved tungt arbejde, såsom rengøring af maskinen, fjernelse af evt. blokeringer, mv., hvor der er risiko for beskadigelse af hænder. Beskyttelseshandsker bør sikre hænder med snitsår, hudafskrabninger og lign., stiksår og andre hudskader samt lette forbrændinger ved kontakt med varme overflader.

Lette beskyttelseshandsker

Til let arbejde (generel håndtering, mindre vedligeholdelsesopgaver, mv.) anbefales lette beskyttelseshandsker til arbejde i tørt el. let olieret miljø. Handskernes arbejdsflade (den indvendige del) bør være dækket af et ikke-gennemtrængeligt materiale, f.eks. nitril.

Nitrilhandsker

Nitrilhandsker til arbejde med urea, brændstof el. smøremidler. Handskerne er beregnet til let arbejde, hvor der er risiko for kontakt af huden på hænderne med smøremidler, brændstof, urea, gearolie og hydraulikolie.

1.9.7 Beskyttelsesbriller med sideværn



Sikkerhedsbriller til beskyttelse af øjnene mod kontakt med farlige stoffer, væskesprøjt samt støv og snavs, der befinder sig i luften under maskinens drift. Beskyttelsesbriller med sideværn øger beskyttelsesniveauet.

1.9.8 Industriel sikkerhedshjelm

**BEMÆRK**

Husk at vedligeholde dine personlige værnemidler regelmæssigt og at bruge dem i henhold til anvisningerne fra fabrikanten heraf. Hvis disse anvisninger er fulgt, garanterer det sikker brug og bedst mulig beskyttelse.



Den industrielle sikkerhedshjelm er beregnet til beskyttelse af hovedet mod skader ifm. fald af genstande, dele el. materialer, der evt. slynges ud. Hjelmen skal være udført i henhold til EN397. Under normal drift af maskinen vil lette industrielle hjelme ikke beskytte brugeren mod skader, så det ikke anbefales at bruge dem.

En sikkerhedshjelm skal være nøjagtigt tilpasset til hovedets anatomiske form. Ti dette formål anvendes justeringsstropper. Hjelmen har en bestemt levetid. Efter udløbet heraf mister hjelmaterialet sine egenskaber og hjelmen ikke længere er egnet til det tilsigtede formål. Hjelmen skal i så fald udskiftes.

1.9.9 Halvmaske til beskyttelse mod støv



Støv kan svæve i luften under maskinens drift.

Beskyt dine luftveje ved at bruge engangshalvmasker til beskyttelse mod støv med en udåndingsventil.

Maskens størrelse bør være nøjagtigt tilpasset til operatørens ansigt. Masken skal være tætsiddende og klæbe til ansigtshuden. Næsedelen skal justeres med en dertil egnet næseklemme. Husk, at evt. skæg kan gøre det vanskeligere at få masken til at sidde tæt på huden.

Minimumskravene for halvmasken:

- type FFP1, i henhold til EN- 149:2001+A1:2009, beskyttelse mod ikke-giftige flydende el. faste aerosoler,
- klasse P1.

WST.3.C-004.01.DA

Kapitel 2

Grundlæggende oplysninger

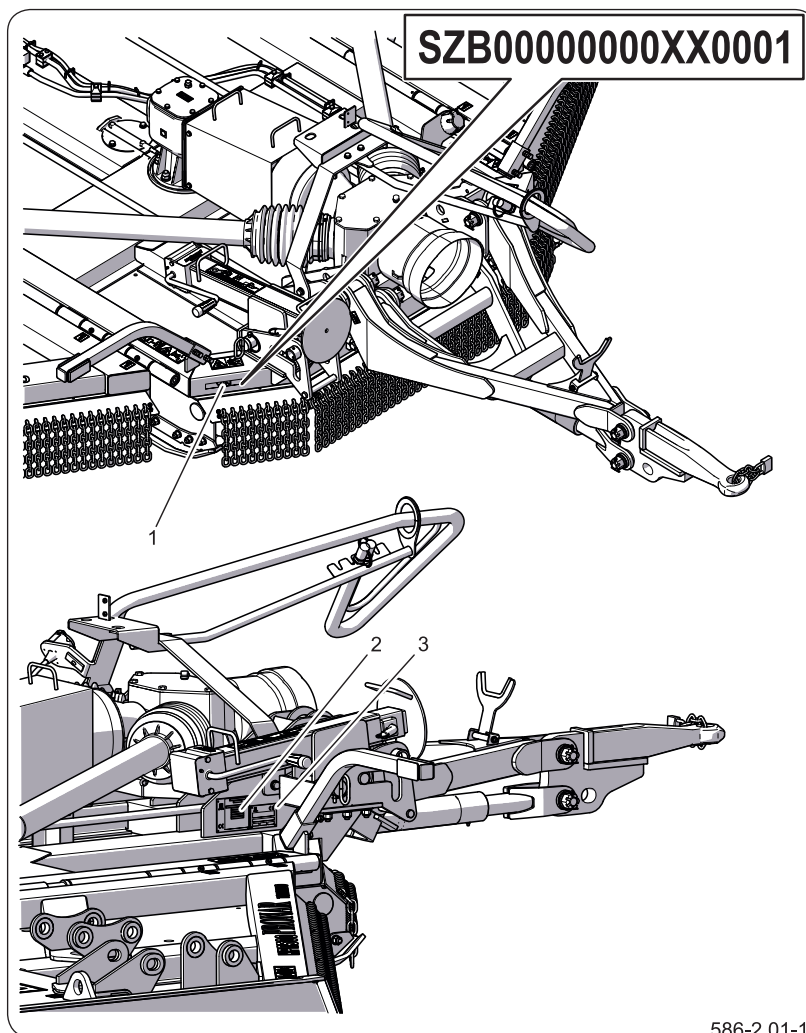
PRONAR KPR500

2.1 IDENTIFIKATION

2.1.1 Identifikation af maskinen

ANVISNING

Sælgeren er forpligtet til nøjagtigt at udfylde "Garantikortet" og reklamationskuponerne. Hvis f.eks. salgsdato el. sælgerens stempel mangler, risikerer du, at din eventuelle reklamation ikke anerkendes.



586-2.01-1

Tegning 2.1 Identifikation af maskinen

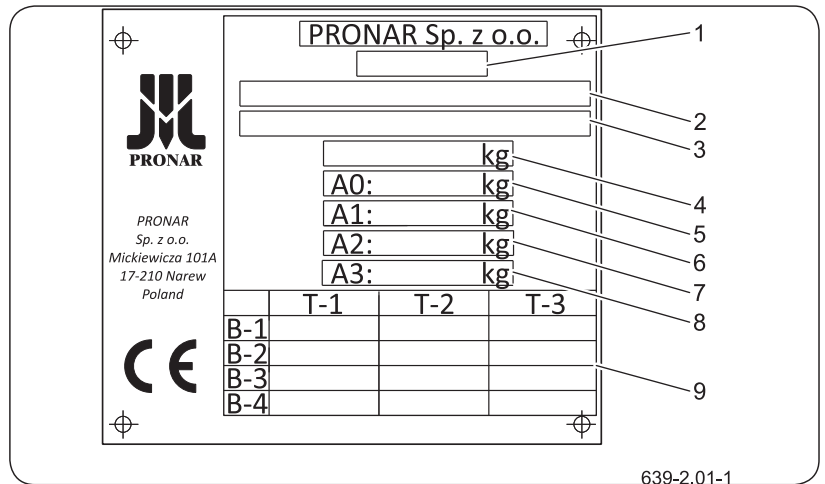
(1) stelnummer

(2) DK-typeskilt

(3) EU-typeskilt

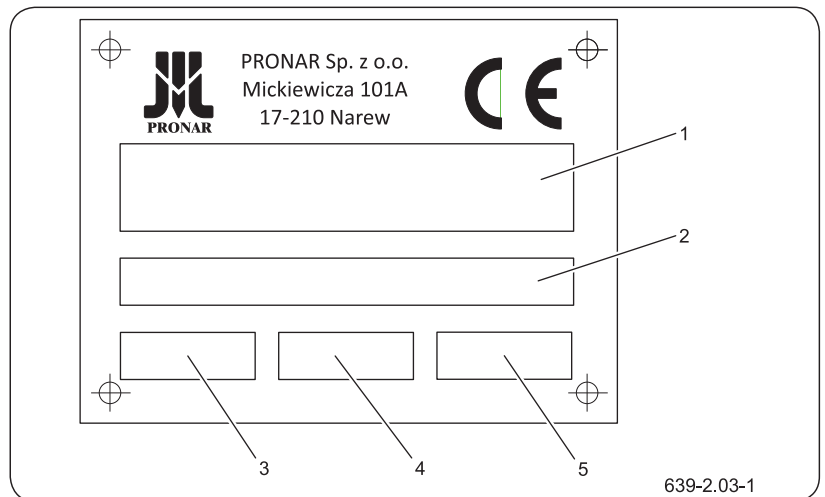
Maskinen er forsynet med typeskilte (2) og (3) samt et serienummer (1), som er påtrykt et rektangulært område på maskinens ramme. Maskinen har opnået både dansk og EU-typegodkendelse og derfor kan afhensyn til driftslandet og reglerne, der gælder heri, være forsynet med to typeskiltmønstre.

Når du køber plæneklipperen, skal du kontrollere, at serienumrene, som er påtrykt maskinen, stemmer overens med nummeret i "Garantikortet", salgsdokumenterne og "Brugsanvisningen".



Tegning 2.2 EU-typeskilt

- 1 Kategori, underkategori og køretøjets hastighedsindeks
2 EU-typegodkendelsesattest
3 Varens stelnummer
4 Tilladt totalvægt
5 Belastning af trækøjet
6 Maks. tilladt belastning af akse 1
7 Maks. tilladt belastning af akse 2
8 Maks. tilladt belastning af akse 3
9 Den teknisk tilladte vægt på den trukkede maskine



Tegning 2.3 DK-typeskilt

- 1 Varens handelsnavn el. generiske betegnelse og funktion
2 Varens stelnummer
3 Varetype (bestemt som led i EU-typegodkendelsesproceduren)
4 Varens produktionsår
5 Varemodel

INF.1.1-001.31.DA

2.2 MASKINENS FORMÅL

2.2.1 Tilsigtet anvendelse



FARE

Maskinen må ikke bruges i strid med hensigten.

PRONAR KPR500 plæneklipper med bioklip er beregnet til arbejde på store arealer.

Maskinen bruges til:

- findeling af planterester (stilke), der efterlades på marker efter dyrkning af majs, tobak, solsikke, mv.;
- mulching af permanente græsarealer;
- slåning af vanskelige græsarealer, herunder buske og krat (grene med en diameter på op til 2 cm).

Plæneklipperen klipper og samtidig finder det klippede materiale samt spreder det jævnt over hele den klippede overflade, hvilket muliggør opnåelsen af et naturligt skår, mineralisering af planterester og genindførelse heraf i jorden.

Når du bruger maskinen, skal du overholde færdsels- og transportreglerne, der gælder i et givet land, og enhver tilsidesættelse af disse regler betragtes af Fabrikanten som anvendelse i strid med hensigten.

PRONAR KPR500 plæneklipper med bioklip kan kobles sammen med en traktor, der opfylder kravene i Tabellen Krav til landbrugstraktoren

Tilsigtet anvendelse omfatter også alle handlinger, der er forbundet med korrekt og sikkerhedsmæssigt forsvarlig betjening og vedligeholdelse af maskinen.

I den forbindelse er brugeren forpligtet til:

- at gøre sig bekendt med BRUGSANVISNINGEN og overholde anvisningerne, som er indeholdt heri,
- forstå maskinens funktionsprincip og reglerne for sikkerhedsmæssigt forsvarlig og korrekt betjening heraf,
- overholde generelle sikkerhedsregler på arbejdspladsen,

- forebygge ulykker,
- overholde færdselsreglerne.

Maskinen må kun betjenes af personer, som:

- har læst denne brugsanvisning og brugsanvisningen til redskabsbæreren nøje igennem,
- er blevet oplært i betjening af maskinen og i arbejdssikkerheden,
- har ret til at køre køretøjet og har gjort sig bekendt med de gældende færdsels- og transportregler.

2.2.2 Forventet u hensigtsmæssig anvendelse

PRONAR KPR500 plæneklipper med bioklip må ikke bruges i strid med hensigten, herunder især:

- til befordring af mennesker og dyr,
- til transport af nogen form for gods,
- til findeling af andet materiale end planter og rester heraf,

En medarbejder, som ikke er blevet oplært i betjening af maskinen og i arbejdssikkerheden og ikke har de nødvendige kvalifikationer og de påkrævede færdigheder, kan ikke få lov til at betjene maskinen.

Under arbejdet med maskinen er det strengt forbudt at:

- opholde sig i fareområdet,
- kravle op på maskinen, mens den er i drift,
- foretage nogen uautoriserede konstruktionsændringer,
- lade maskinen reparere og vedligeholde af ukvalificeret personale.

XXXXXXXXXXXXINF.1.1-002.02.DA

2.3 KRAV TIL LANDBRUGSTRAKTOREN

Tabel 2.1 Krav til landbrugstraktoren

Tekst	Måleenhed	Krav
		DK
Hydraulisk system		
Hydraulikolie	-	API: GL-4 (Agrol U) ⁽¹⁾
Det nominelle tryk på installationen	bar/MPa	160 / 16
De påkrævede hydrauliske udgange		stik 12,5 ISO 7241-1 Type A 1 dobbeltvirkende sektion og 1 dobbeltvirkende sektion med flydende position
El-installation		
Spændingen i el-installationen	V	12
Stikkontakt til belysning	-	7-polet i henhold til ISO 1724
Påkrævet traktorophæng		
Ophængstype	-	transportophæng i bund og i top
Min. lodret belastningskapacitet	kg	1300
De øvrige krav		
Traktorens minimale elforbrug	kW/KM	88/120 ⁽²⁾
Bagerste kraftudtag (PTO) Maks. omdrejningshastighed	- omdr./min	Type 1 (1 3/8") i henhold til ISO 500 1000

(1)– det er tilladt at bruge en anden olie, forudsat at den kan blandes med den olie, som maskinen er påfyldt med. For nærmere oplysninger se det tekniske datablad for produktet, som er vedlagt brugsanvisningen.

(2) – elforbruget afhænger i høj grad af arbejdsforholdene og egenskaberne ved det findelte materiale

2.3.1 Minimumsbelastning på traktorens foraksel

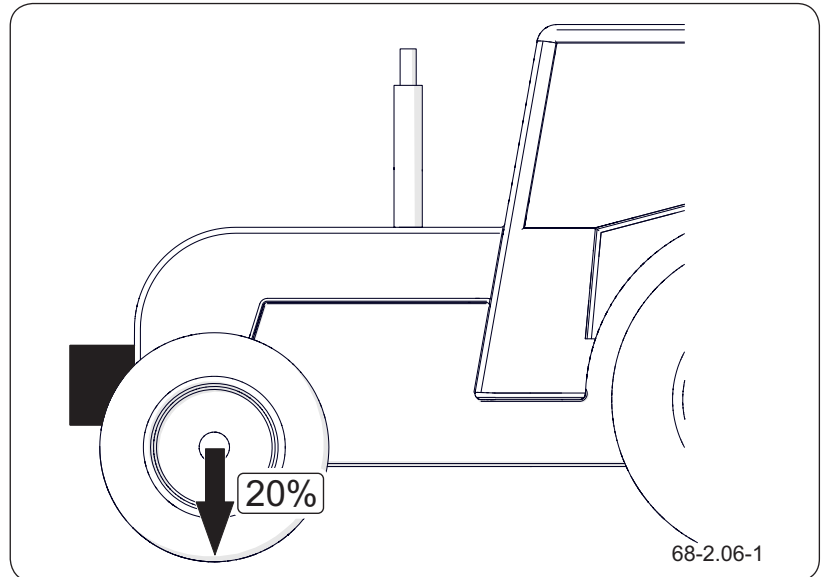
Traktorens foraksel skal altid være belastet med mindst 20% af traktorens egenvægt og belastningen på den samlede maskine. Se afsnittet "Brugsregler"


BEMÆRK

Belastningen på traktorens foraksel skal udgøre mindst 20% af dennes egenvægt og belastningen på den samlede maskine. Hvis denne betingelse ikke er opfyldt, skal forakslen belastes yderligere.


FARE

Utilstrækkelig belastning af traktorens foraksel kan medføre beskadigelse samt utilstrækkelig stabilitet, styre- og bremseevne på traktoren.



Tegning 2.4 Minimumsbelastning på traktorens foraksel

INF.1.1-003.02.DA

2.4 Udstyr til maskinen

Tabel 2.2 Udstyr

Tekst	Standardudstyr	Ekstraudstyr	Valgfrit udstyr
Brugsanvisning	•		
Garantikort	•		
El-tilslutningskabel	•		
El-belysningsinstallation	•		
Hjulkiler	•		
Drejeligt ophæng Ø50			•
Kugleophæng K80			•
Fast ophæng Ø40	•		
Nederste trækstang	•		
Øverste trækstang			•
Leddelt teleskopaksel til at koble maskinen til traktoren	•		
Kontraknive (passive knive)			•
Hoveder med seks knive			•

Den anbefalede leddelte teleskopaksel **B&P 7G7R111CEWR7A53X**

(1) Det er muligt, at ikke alle elementer, der indgår som led i det i tabellen anførte standardudstyr, findes på den leverede maskine. Dette skyldes muligheden for at bestille en ny maskine med en anden opbygning - med valgfrit udstyr, der erstatter standardudstyret. Oplysningerne om dæk findes i bilaget nederst i brugsanvisningen.

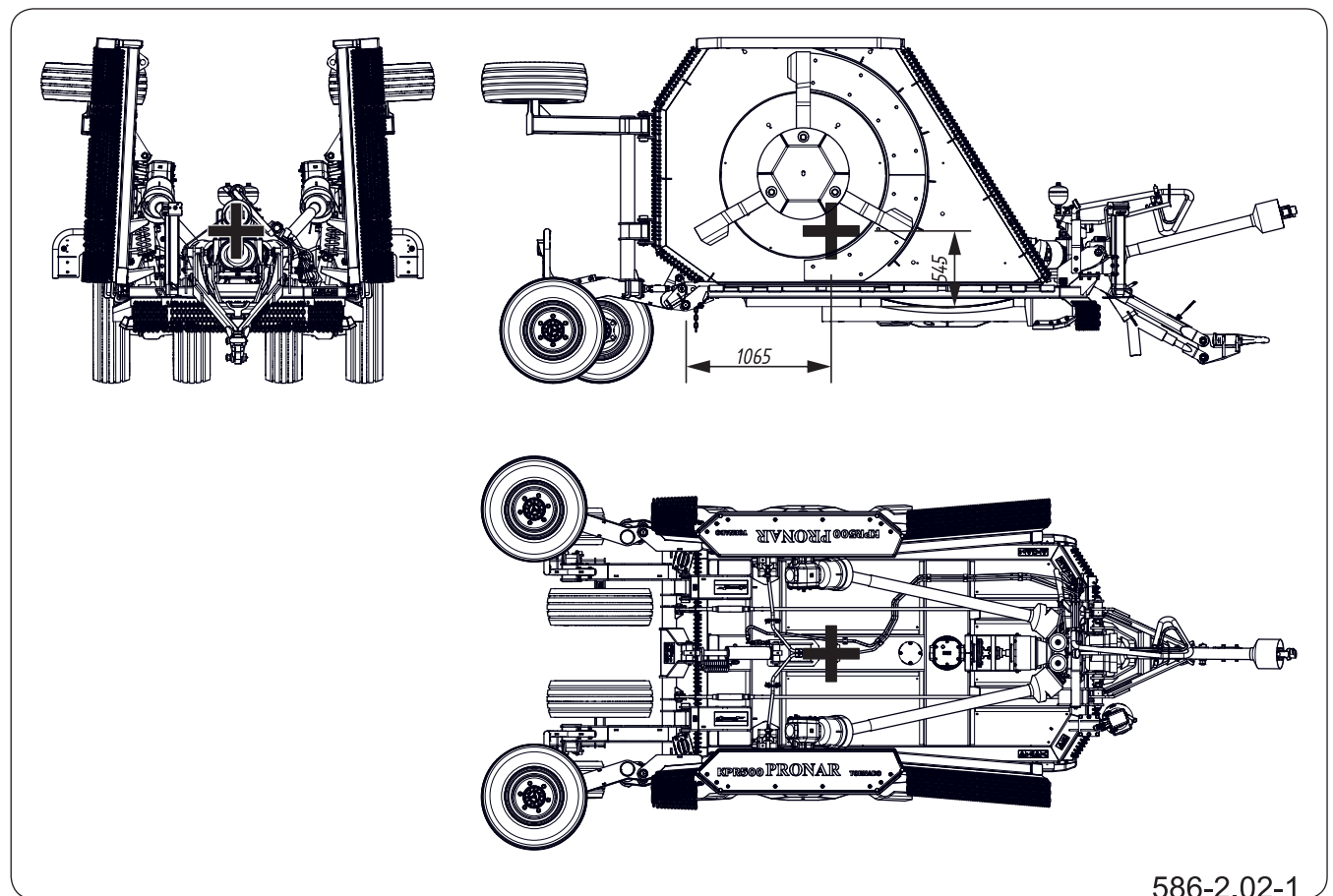
INF.1.1-004.02.DA

2.5 TRANSPORT

Maskinen er klar til salg i færdigmonteret tilstand og skal ikke emballeres. Det er kun drifts- og vedligeholdelsesdokumentationen og evt. visse elementer af ekstraudstyret, der skal emballeres. Maskinen leveres til brugeren med bil el. transporteres selvstændigt (slæbning af maskinen vha. en redskabsbærer).

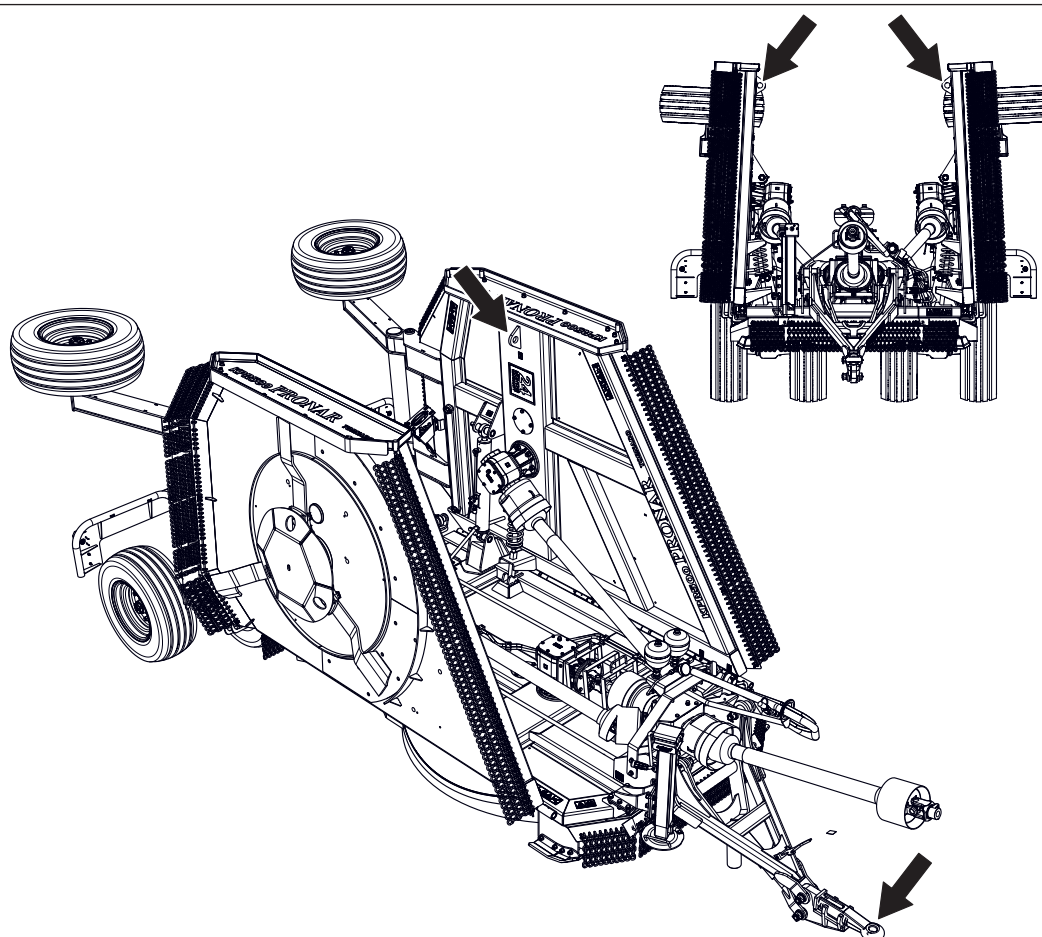
2.5.1 Biltransport

Maskinen skal læsses på og af bilen vha. en læsserampe, med en landbrugstraktor. Overhold de generelle sundheds- og sikkerhedsbestemmelser, der gælder for omlæsningsarbejdet. Personer, der betjener omlæsningsudstyret, skal have de nødvendige kvalifikationer til brug af dette udstyr. Maskinen skal være korrekt tilkoblet til traktoren i henhold til kravene i denne brugsanvisning.



586-2.02-1

Tegning 2.5 Placering af maskinens tyngdepunkt



586-2.03-1

Tegning 2.6 Fastgørelsespunkter



BEMÆRK

Det er ikke tilladt at fastgøre stropper el. nogen form for fastgørelsesdele til komponenter, der indgår som led i hydrauliksystemet el. el-installationen, el. slappe maskindele (f.eks. dæksler, kabler).



BEMÆRK

Vingerne skal fastgøres på det i brugsanvisningen anførte sted.

Fastgør maskinen sikkert til transportkøretøjets lad med stropper, kæder, tove el. andet fastgørelsesudstyr, som er forsynet med strammingsmekanisme. Montér fastgørelsesdelene i de dertil beregnede transportbeslag (1).

Sæt kiler el. andre genstande uden skarpe kanter under maskinens hjul for at sikre den mod at rulle. Hjulskilerne skal være fastgjort til køretøjets lad, så de ikke kan flytte sig.

Brug kun et godkendt fastgørelsesudstyr, som er i god teknisk stand. Nedslidte stropper, revnede fastgørelsesbeslag, bøjede el. korroderede kroge el. andre beskadigede dele kan gøre udstyret uegnet til brug. Gør dig bekendt med oplysningerne, som er indeholdt i brugsanvisningen fra fabrikanten af det

**FARE**

Ved vejtransport skal maskinen være fastgjort til transportkøretøjets lad i henhold til sikkerhedskravene og de gældende bestemmelser.

Føreren af køretøjet skal udvise særlig forsigtighed under kørslen, idet køretøjets tyngdepunkt forskydes opad ved kørsel med pålæsset maskine.

Brug kun et godkendt fastgørelsesudstyr, som er i god teknisk stand. Gør dig bekendt med brugsanvisningen fra fabrikanten af det anvendte fastgørelsesudstyr. U hensigtsmæssig brug af fastgørelsesudstyret kan medføre ulykker.

anvendte fastgørelsesudstyr. Antallet af de brugte fastgørelsesdele (liner, stropper, kæder, tove, mv.) samt den kraft, der er nødvendig for at stramme dem, afhænger bl.a. af maskinens egenvægt, transportkøretøjets opbygning, kørehastigheden og andre forhold. Derfor er det ikke muligt at lave en detaljeret fastgørelsesplan.

Mhp. optimal fastgørelse af maskinen på køretøjets lad skal du understøtte trækstangen ved at sætte en trækloids under den. En korrekt fastgjort maskine vil ikke ændre sin position i forhold til transportkøretøjet. Det rigtige fastgørelsesudstyr skal vælges i henhold til anvisningerne fra fabrikanten heraf. Hvis du er i tvivl, skal du fastgøre og sikre maskinen i flere punkter. Sikr om nødvendigt maskinens skarpe kanter ved dermed at beskytte fastgørelsesudstyret mod beskadigelse under transporten.

Du skal under omlæsningen være særlig opmærksom på ikke at beskadige dele af maskinens udstyr el. lakken.

2.5.2 Selvstændig transport

**BEMÆRK**

Ved selvstændig transport skal du som operatør gøre dig bekendt med denne brugsanvisning og følg anvisningerne, som er indeholdt heri.

Hvis du har købt maskinen og beslutter dig for at transportere den på egen hånd, skal du gøre dig bekendt med brugsanvisningen til maskinen og følge anvisningerne heri. Selvstændig transport består i slæbning af maskinen til det sted, hvor den skal tages i brug, med egen landbrugstraktor. Du skal under kørslen tilpasse kørehastigheden til de lokale vejforhold. Den skal dog ikke være større end den maksimalt tilladte designhastighed.

INF.1.1-005.12.DA

2.6 BETINGELSER FOR GARANTIEN

ANVISNING

Anmod sælgeren om at udfylde garantikortet og klagekuponerne nøjagtigt. Manglen på f.eks. salgsdatoen eller stempelet på salgsstedet udsætter brugeren for ikke at acceptere nogen klager.

PPRONAR Sp. z o. o. i Narew garanterer effektiv drift af maskinen, når den bruges i overensstemmelse med de tekniske og driftsmæssige betingelser beskrevet i *Brugermanual*. Fejl, der oplyses i garanti-perioden, fjernes af garantiservicen. Reparationsperioden er specificeret i *Garantikort*.

Garantien dækker ikke dele og underenheder på maskinen, som er underlagt slid under normale driftsforhold, uanset garantiperioden.

Garantiservicen gælder kun i tilfælde som: mekaniske skader, der ikke kan tilskrives brugeren, fabriksdefekter på dele osv.

I tilfælde af at skaden opstod som følge af:

- mekaniske skader forårsaget af brugerens fejl, trafikulykke,
- fra forkert betjening, justering og vedligeholdelse, misbrug,
- brug af en beskadiget maskine
- udføre reparationer af uautoriserede personer, forkert reparation,
- foretage uautoriserede ændringer i maskinens struktur,

brugeren mister garantien.

Du skal straks rapportere alle de skader, du bemærker, uanset om skaden er dækket af garantien eller ej. Detaljerede garantibetingelser findes i *Garantikort* fastgjort til den nyindkøbte maskine.

Ændringer på maskinen uden producentens skriftlige samtykke er forbudt. Især er svejsning, boring, skæring og opvarmning af maskinens hovedelementer, som direkte påvirker sikkerheden under brug, uacceptable. e garantie et les formulaires de réclamation. Les éventuelles réclamations de l'utilisateur

peuvent ne pas être prises en compte en cas, par exemple, d'absence de la date de vente ou du cachet du point de vente.

INF.1.1-006.01.DA

2.7 MILJØFAREA



FARE

Affald af hydraulikolie eller opsamlede rester blandet med absorptionsmaterialet skal opbevares i en omhyggeligt mærket beholder. Brug ikke emballage efter fødevarer til dette formål.



BEMÆRK:

Olieaffald må kun leveres til et punkt, der vedrører anvendelse eller regenerering af olier. Det er forbudt at smide eller hælde olie i afløb eller vandre-servoarer.

ANVISNING

Den hydrauliske installation af plæneklipperen er fyldt med Agrol U Lotos olie.

Hydraulisk olielækage udgør direkte miljøfarer på grund af begrænset bionedbrydelighed. Under vedligeholdelsesarbejde, hvor der er risiko for olielækage, skal dette arbejde udføres i værelser med oliebestandigt fortov. I tilfælde af olie, der lækker ud i miljøet, skal du først indeholde kilden til lækagen og derefter opsamle den lækkede olie ved hjælp af tilgængelige midler. Olierester samles med sorbenter eller blandes olie med sand, savsmuld eller andre absorptionsmaterialer. Den opsamlede olieforurening skal opbevares i en forseglet og mærket beholder, modstandsdygtig over for kulbrinter og derefter sendes til det punkt, der vedrører udnyttelse af olieaffald. Beholderen skal holdes væk fra varmekilder, brandfarlige materialer og mad.

Olie, der er brugt op eller ikke kan genbruges på grund af dets egenskabstab, anbefales at opbevare i originalemballagen under de samme forhold som beskrevet ovenfor.

INF.1.1-007.01.DA

2.8 SKROTNING



FARE

Reducér resttrykket i hydrauliksystemet før du går i gang med afmontering.



FARE

Ved afmontering skal du anvende egnede værktøjer og egnet udstyr (portalkraner, kraner, løfteanordninger, mv.). Du skal bruge personlige værnemidler, dvs. beskyttelsesbeklædning, sikkerhedssko, sikkerhedshandsker, sikkerhedsbriller, mv.

Hvis du beslutter dig for at skrotte maskinen, skal du overholde de i det pågældende land gældende bestemmelser vedrørende skrotning og genanvendelse af maskiner, der tages ud af brug.

Før du går i gang med afmontering, skal du reducere resttrykket i hydrauliksystemet og tappe olien helt af. Når du udskifter dele, skal du aflevere de brugte el. beskadigede komponenter på en genbrugsstation. Aflevér brugt olie og dele af gummi el. plast på egnede anlæg, der beskæftiger sig med bortskaffelse af denne affaldstype.

Tabel 2.3 Koder på affald, der opstår ved afmontering af maskinen

Lb.nr.	Kode	Betydning
1	07 02 13	Plastaffald
2	13 01 10	Andre hydraulikolier
3	13 02 04*	Mineralske motorolier, gearolier og smøreolier, der indeholder halogenerede organiske forbindelser
4	13 02 06*	Syntetiske motorolier, gearolier og smøreolier
5	13 02 08*	Andre motorolier, gearolier og smøreolier
6	13 05 02*	Slam fra olieudskillere
7	13 05 08*	Blandet affald fra sandfang og olieseparatorer
8	15 01 10*	Emballager, der indeholder rester af el. er forurenede med farlige stoffer
9	15 02 02*	Absorptionsmidler, filtermaterialer og beskyttelsesbeklædning, som er forurenede med farlige stoffer
10	16 01 03	Brugte dæk
11	16 01 17	Jernholdigt metal
12	16 01 22	Andet affald, ikke andetsteds specificeret

Kapitel 3

Sikkerhed ved brug

PRONAR KPR500

3.3 SIKKERHEDSREGLER UNDER MASKINBRUG



BEMÆRK:

Hvis oplysningerne i brugervejledningen er vanskelige at forstå, skal du kontakte en sælger, der driver en autoriseret teknisk service på producentens vegne eller kontakte producenten direkte

- Før maskinens drift skal brugeren omhyggeligt læse indholdet af denne publikation, instruktionerne knyttet til teleskopledakselen og garantikortet. Under drift skal alle henstillinger indeholdt følges.
- Maskinens brug og drift kan kun udføres af personer, der har tilladelse til at føre værktøjsholdere (traktorer) og er uddannet i maskindrift. Håndteringen af mulchklipper er enkeltsæders.
- Uforsigtig og forkert brug og drift af maskinen, manglende overholdelse af anbefalingerne i denne vejledning, udgør en sundhedsrisiko for servicere og tilstedeværende.
- Selskabet Pronar sp. z o.o. advarer om, at der er en restrisiko, og derfor bør anvendelsen af principperne om sikker og rimelig anvendelse være det grundlæggende princip for brug af påhængsvognen.
- Det er forbudt at anvende maskinen af personer, der ikke har tilladelse til at føre værktøjsholdere (traktorer), herunder børn, berygtede personer og under påvirkning af narkotika eller andre narkotiske stoffer.
- Det er forbudt at bruge påhængsvognen i uoverensstemmelse med det tilsigtede formål. Enhver, der bruger påhængsvognen på en måde, der er uforenelig med den tilsigtede anvendelse, tager det fulde ansvar for sig selv for eventuelle konsekvenser af brugen af den. Brug af maskinen til andre formål end dem, der leveres af producenten, er ikke i overensstemmelse med den tilsigtede anvendelse af maskinen og kan annullere garantien.
- Maskinen kan kun bruges, når alle

sikkerhedskomponenter (f.eks. dæksler, stifter, advarselsstifter) er teknisk driftsklare og placeret på det rigtige sted. Hvis sikkerhedselementerne ødelægges eller går tabt, skal de udskiftes med nye.

BHP.1.1-001.01.DA

3.4 SIKKERHED VED SAMMENLÆGNING AF MASKINEN

- Maskinen må kun tilsluttes og transporteres med en traktor, der opfylder kravene fra producenten (minimumstrømkrav for traktoren, anhængertype osv.) - sammenlign tabel *LANDBRUGSTREKTORKRAV*.
- Det er forbudt at tilslutte maskinen til transportøren (landbrugstraktor), hvis de hydrauliske olier, der anvendes i begge maskiner, ikke er blandbare,
- Når aggregeringen er færdig, skal du kontrollere sikkerheden.
- Kun de originale stifter og sikkerhedsnåle må anvendes til at forbinde maskinen med traktoren.
- Den bærer (landbrugstraktor), som maskinen skal tilsluttes til, skal være teknisk driftsklar og skal opfylde maskinproducentens krav.
- Der skal udvises særlig forsigtighed ved tilslutning og frakobling af maskinen.
- Der skal ikke være nogen mellem anhænger og traktoren, når den monteres.
- Kobling og frakobling kan kun ske med maskin- og værktøjsholderen (traktor) slukket.
- Maskinen, der løsnes fra bæreren, skal sættes på en vandret, korrekt hård grund på en sådan måde, at den kan tilsluttes igen.

BHP.1.1-002.01.DA

3.5 SIKKERHEDSREGLER FOR DRIFT AF HYDRAULISKE OG PNEUMATISKE SYSTEMER

- De hydrauliske og pneumatiske systemer er under højt tryk under drift.
- Kontroller regelmæssigt forbindelsernes tekniske tilstand samt de hydrauliske og pneumatiske ledninger. Olielækager er uacceptable.
- I tilfælde af svigt i hydrauliksystemet skal maskinen udelukkes fra drift, indtil fejlen fjernes.
- Ved tilslutning af hydrauliske ledninger til bæreren skal du være opmærksom på, at den hydrauliske installation ikke trykkes. Om nødvendigt reduceres installationens resttryk.
- I tilfælde af kvæstelse af en kraftig strøm af hydraulikolie skal du straks søge læge. Hydraulikolie kan trænge ind i huden og forårsage infektioner. Hvis der kommer olie i øjnene, skal du skylle dem med rigeligt vand og konsultere en læge, dersom der opstår irritation. I tilfælde af kontakt olie med huden, vask stedet for snavs med vand og sæbe. Brug ikke organiske opløsningsmidler (benzin, petroleum).
- Det er forbudt at opbevare hydraulikolie i mademballage.
- Gummihydrauliske kanaler skal udskiftes hvert 4. år, uanset deres tekniske tilstand.
- Reparationer og udskiftning af VVS-komponenter bør overlades til passende kvalificerede personer.

BHP.1.1-003.01.DA

3.6 SIKKERHED VED TRANSPORTKØRSEL



FARE

Frakobl PTO-akslen fra traktoren inden transportkørslen påbegyndes.

Utilsigtet opstart af maskinen med løftede vinger kan medføre risiko for sundhed el. liv for personer, der opholder sig i nærheden.



BEMÆRK

Hvis maskinen tændes med løftede vinger, kan det medføre beskadigelse af kraftoverføringsakslerne.

Før du påbegynder kørslen:

1. Kontrollér, at maskinen er korrekt forbundet til traktoren.
2. Fold plæneklipperens vinger sammen i transportposition, sikr vingerne med en lås.
3. Løft affjedringen til den rigtige højde vha. det hydrauliske system, sikr aktuatoren (Figur Transportlåse).
4. Et trekantskilt til markering af langsomt kørende køretøjer skal placeres bagerst på maskinen, i den hertil beregnede holder.
5. Kontrollér belysningen for korrekt funktion.

Og derudover:

- Under kørsel på offentlig vej skal færdselsreglerne, der gælder i det pågældende land, hvor maskinen bruges, overholdes.
- Overskrid ikke den maksimale tilladte hastighed, der følger af begrænsningerne, som skyldes vej- og byggeforholdene (maks. 30 km/t). Tilpas hastigheden til vejforholdene.
- Det er ikke tilladt at transportere personer på maskinen el. bruge maskinen til transport af materialer.
- Du skal altid kontrollere maskinens tekniske tilstand, før den tages i brug, især med hensyn til sikkerhed. Kontrollér i særdeleshed den tekniske tilstand af affjedringssystemet og forbindelseselementer til hydrauliksystemet.
- Uforsvarlig kørsel og for uforholdsmæssigt høj hastighed kan forårsage ulykker.
- Ved kørsel i ujævnt terræn skal du udvise særlig forsigtighed og nedsætte hastigheden, da maskinen ellers kan beskadiges og/el. transportkøretøjet kan vælte.

BHP.1.1-004.02.DA

3.7 VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

- I garantiperioden må enhver reparation kun udføres af garantiservice, der er autoriseret af producenten. Det anbefales, at mulige reparationer udføres af specialiserede værksteder.
- Hvis der opdages funktionsfejl under drift eller beskadigelse, skal maskinen udelukkes fra service indtil reparation.
- Brug rigtige beskyttelsestøj, handsker, støvler, briller og passende værktøj under vedligeholdelsesarbejde. For værker relateret til VVS anbefales det at bruge oliebestandige handsker og beskyttelsesbriller.
- Enhver ændring af påhængsvognen er forbudt og frigør Pronar-selskabet fra ansvar for den deraf følgende skade eller legemsbeskædigelse.
- Før der arbejdes på maskinen, skal du slukke for værktøjsbærermotoren (traktoren) og vente, indtil alle roterende dele stopper.
- Kontroller regelmæssigt sikkerhedsanordningernes tekniske tilstand og korrekt tilspænding af skrueforbindelserne (især trækstang og hjul).
- Udfør regelmæssigt anmeldelser af maskinen i henhold til det omfang, der er angivet af producenten.
- Det er forbudt at udføre vedligeholdelses- eller reparationsarbejde under en hævet og usikret maskine.
- Før du starter reparationsarbejde i hydrauliksystemet, er det nødvendigt at reducere olietrykket.
- Service- og reparationsaktiviteter skal udføres i overensstemmelse med de generelle principper for arbejdsmiljø og sikkerhed. I tilfælde

af kvæstelser skal du straks vaske såret og desinficere det. Søg lægehjælp i tilfælde af mere alvorlige kvæstelser.

- Reparations-, vedligeholdelses- og rengøringsarbejder må kun udføres med traktorens motor slukket og tændingsnøglen fjernet. Værktøjsbæreren (traktoren) skal sikres med parkeringsbremse. Sikr traktorens kabine mod uvedkommende.
- Hvis du skal udskifte individuelle elementer, skal kun de originale elementer bruges. Manglende overholdelse af disse krav kan bringe brugeren og andres sundhed og liv i fare og kan også skade maskinen og ugyldiggøre garantien.
- Kontroller beskyttelseselementernes tilstand, deres tekniske tilstand og rigtigheden af vedhæftet fil.
- I tilfælde af arbejde, der kræver løft af maskinen, skal de relevante certificerede hydrauliske eller mekaniske løftere anvendes til dette formål. Efter løft af maskinen skal der anvendes yderligere stabile og holdbare understøtninger.
- Det er forbudt at understøtte maskinen med sprøde elementer (mursten, hule blokke, betonblokke).
- Fjern det overskydende olie eller fedt efter arbejde, der er forbundet med smøring.
- For at reducere brandrisikoen skal maskinen holdes ren.
- Rengør maskinen afhængigt af efterspørgslen.
- Brug af en højtryksrenser forpligter brugeren til at gøre sig bekendt med driftsprincippet og anbefalinger vedrørende sikker betjening af denne enhed.
- Før vask påbegyndes, fjernes manuelt så vidt

**FARE**

Læs brugsanvisningen til vaskemidler og konserveringsmidler.

Brug passende beskyttelsesbeklædning og -briller til at beskytte mod stænk ved vask med rengøringsmidler.

muligt resterne af den ristede plante.

- Brug kun rent rindende vand til vask. Det er muligt at anvende pH-neutrale læserengøringsmidler, der ikke virker aggressivt på maskinens designelementer.
- Brug af højtryksrensere øger effektiviteten af vasken, men der skal udvises særlig forsigtighed under arbejdet. Under vask må rengøringsaggregatets dyse ikke komme tættere end 50 cm fra overfladen, der skal rengøres.
- Vandtemperaturen bør ikke overstige 55 °C.
- Ret ikke vandstrålen direkte til installationskomponenter og -udstyr, dvs. reguleringsventiler, lejer, elektriske og hydrauliske stik, lys, elektriske stik, informations- og advarselsskilte, navneskilt, trådstik, smørepunkter, kontrolpaneler, afbrydere sikkerhed osv. Vandstrålens højtryk kan få vand til at trænge ind og i virkeligheden mekanisk skade eller korrosion.
- Brug ikke organiske opløsningsmidler, præparater af ukendt oprindelse eller andre stoffer, der kan beskadige den malede overflade, gummi eller plast. Det anbefales at teste på en iøjnefaldende overflade i tvivlstilfælde.
- Vaskemidler skal opbevares i originale beholdere, muligvis i udskiftningsbeholdere, men meget tydeligt mærket. Præparater kan ikke opbevares i mad- og drikkebeholdere.
- Overhold reglerne for miljøbeskyttelse, vask maskinen på steder, der er beregnet til den.

BHP.1.1-005.01.DA

3.8 SIKKERHED UNDER MASKINENS DRIFT



FARE

Maskinen under drift kan smide genstande over en betydelig afstand. Ødelæggelseszonen er omkring 100 m.

Stop maskinen, når tilskuere er i affaldszonen..

- Før du starter mulchklipper skal du sørge for, at der ikke er nogen tilstedeværende (især børn) eller dyr i farezonen.
- Maskinoperatøren er forpligtet til at tage sig af maskinens og arbejdsområdets korrekte synlighed.
- Må ikke falde inden for maskinens arbejde og foldning.
- Før enhver opstart af mulchklipper skal du sørge for, at alle dækslerne er operationelle og korrekt placeret. Beskadigede eller ufuldstændige komponenter skal udskiftes med nye originale.
- På tidspunktet for klipning skal du anvende den korrekte indstilling af arbejdspositionen.
- Før du løfter og sænker maskinens vinger, skal du sørge for, at der ikke er nogen tilstedeværende i nærheden.
- Før du starter traktoren med den aggregerede maskine, skal du sørge for, at PTO er fastgjort - ellers kan maskinen være ukontrolleret.
- Under driften af maskinen er det forbudt at tage en anden stilling end operatørens position i førerhuset. Det er forbudt at forlade førerhuset under driften af maskinen.
- Det er forbudt at være i dispersionszonen og også mellem bæreren og maskinen.
- Det er forbudt at være i nærheden af maskinen, før spinningselementerne stopper.

BHP.1.1-006.01.DA

3.9 SIKKER DRIFT AF TELESKOPELDAKSEL



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Før du afbryder akslen, skal du:

- slukke for PTO-drevet,
- slukke for værktøjet bærer motor (traktor)
- fjerne nøglen fra tændingen.

- Maskinen må kun tilsluttes værktøjsholderen (traktoren) ved hjælp af en korrekt udvalgt teleskopledaksel, som anbefales af fabrikanten.
- Før arbejdet påbegyndes, skal du læse manualen for betjening af drivakslen fra producenten og følge anbefalingerne deri.
- Juster længden af teleskopledakselen til den samarbejdsvillige værktøjsholder (traktor) i henhold til akselmanualen.
- Teleskopledakselen har markeringer på huset, der angiver hvilken ende af akslen der skal forbindes til værktøjsbæreren (traktoren).
- Brug aldrig en beskadiget teleskopledaksel fordi den truer med at gå ned. Den beskadigede aksel skal repareres eller udskiftes med en ny.
- Afbryd akseldrevet, når der ikke er behov for at køre maskinen, eller når værktøjsbæreren (traktoren) og maskinen er i en ugunstig vinkelposition.
- Kæden for at beskytte akselafskærmningerne mod at rotere under akselens drift skal fastgøres til maskinens permanente konstruktionselement.
- Det er forbudt at anvende sikkerhedskæder til at understøtte akslen under maskinens stop eller transport.
- Drivakslen skal være udstyret med afskærmning. Det er forbudt at bruge en aksel med eller uden beskadigede sikkerhedselementer.
- Efter installation af akslen er det nødvendigt at sikre, at den er korrekt og sikkert forbundet med værktøjsbæreren (traktoren) og maskinen.
- Før du tilslutter teleskopledakselen, skal du sørge for, at rotationsretningen for PTO er

korrekt.

- Det er forbudt at bære løse tøj, løse stropper eller noget, der kan skrue ind i en roterende aksel. Kontakt med en roterende teleskopledaksel kan forårsage alvorlig skade.
- Det er forbudt at gå over og under akslen og stå på den både under drift og under maskinens stop.

BHP.1.1-007.01.DA

3.10 BESKRIVELSE AF RESTRISIKO

- Selskabet Pronar Sp. z o.o. i Narew har gjort alt for at eliminere risikoen for en ulykke. Der er dog en vis restrisiko, der kan føre til en ulykke, og er hovedsagelig relateret til de aktiviteter, der er beskrevet nedenfor:
- brug af maskinen utilsigtet,
- opholder sig mellem værktøjsholderen (traktoren) og maskinen under motorens drift og ved tilslutning af maskinen
- opholder sig på maskinen under driften af motoren,
- maskinens drift med fjernede eller inaktive afskærmninger,
- manglende opretholdelse af en sikker afstand fra farlige zoner eller plads i disse zoner under maskinens drift
- maskinens drift af personer, der ikke er autoriseret eller under påvirkning af alkohol, psykoaktive stoffer
- rengøring, vedligeholdelse og teknisk inspektion med en tilsluttet og kørende værktøjsholder (traktor).
- Den resterende risiko kan holdes på et minimum ved at følge nedenstående anbefalinger:
- forsigtig og uden hast drift af maskinen,
- fornuftig anvendelse af bemærkningerne og anbefalingerne i betjeningsvejledningen,
- udføre vedligeholdelses- og reparationsarbejde i overensstemmelse med reglerne for driftssikkerhed,
- udføre reparations- og vedligeholdelsesarbejde af uddannede personer,
- anvendelse af nøje skræddersyede beskyttelsesbeklædning
- sikring af maskinen mod adgang fra

uautoriserede personer, især børn.

- holde en sikker afstand fra forbudte og farlige steder,
- forbud mod at være på maskinen, mens den er i drift.

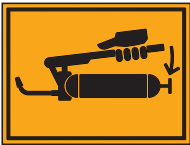
BHP.1.1-008.01.DA

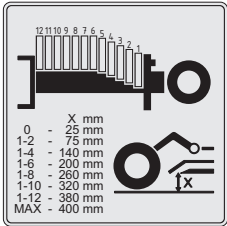
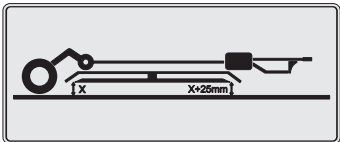
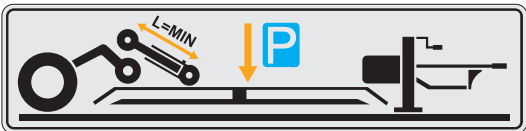
3.11 INFORMATIONS- OG ADVARSELSMÆRKATER

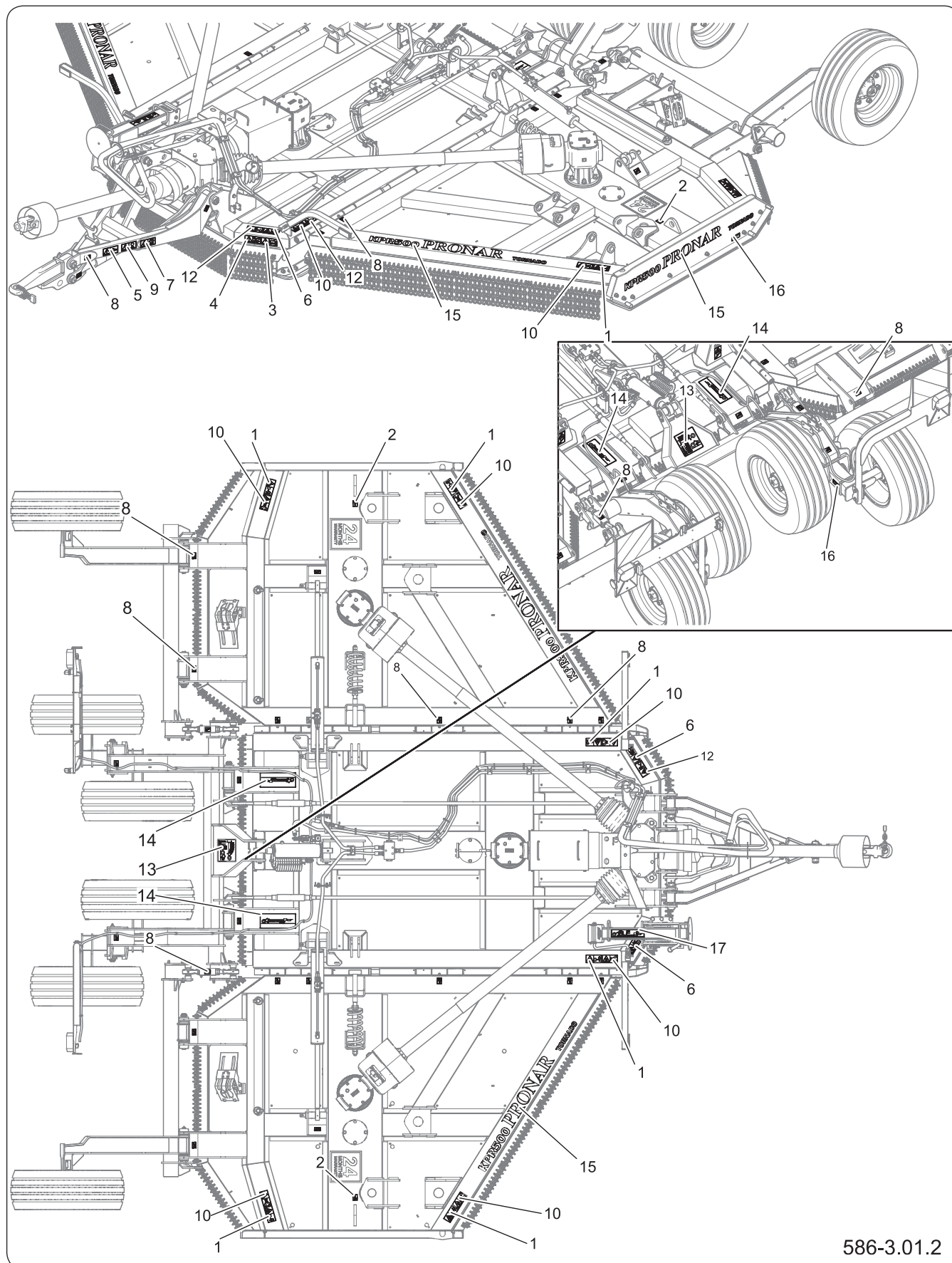
Maskinen er mærket med de informationer og advarselsmærkater, der er anført i tabel. I hele den tid, det er i brug, er brugeren af maskinen forpligtet til at passe på, at meddelelser og advarsels- og informationssymboler, der findes på maskinen, er klare og læselige. I tilfælde af ødelæggelse bør de erstattes med nye. Nye enheder, der udskiftes under reparation, skal ommærkes med de relevante sikkerhedsskilte. Brug ikke opløsningsmidler, der kan beskadige etiketbelægningen og ikke lede en stærk vandstrøm, når du rengør maskinen.

Tabel 3.1 Informations- og advarselsmærkater

LP.	Klistermærke	Betydning
1		Kasseret eller flyvende genstande, fuld krop fare. Hold en sikker afstand. 178N-00000006
2		Fastgørelsessted for bæltet eller transportkæder 178N-00000009
3		Før starten af brugen se indholdet af brugervejledningen 185N-00000001
4		Før du starter vedligeholdelses- eller reparationsoperationer, skal du slukke for traktormotoren og fjerne nøglerne fra tændingen. 185N-00000002

LP.	Klistermærke	Betydning
5		Hele kroppen trukket ind - drivlinje 185N-00000003
6		Knusning af hele kroppen - kraft påført ovenfra Knusning - mulchklippers fløj 185N-00000007
7		Skære af fingre eller hænder. Rør ikke ved maskinens elementer, før alle samlinger stopper. 185N-00000010
8		Smør maskinen i henhold til tidsplanen inkluderet i BRUGERVEJLEDNINGEN 185N-00000011
9		Overskrid ikke den maksimale PTO-omsætning 188N-00000002
10		Du må ikke åbne eller fjerne sikkerhedsdækslet under motorens drift. Skæring af fingrene på hånden eller foden - Rotorklipperens kniv. 586N-05000002
11		Knusning af hele kroppen - kraft påført ovenfra Før du kommer ind i farezonen, fastgøres løftecylindren med en låseanordning 586N-05000003

LP.	Klistermærke	Betydning
12		Flydende flux ved højt tryk. Hold en sikker afstand. 586N-05000004
13		Klippehøjde 586N-05000005
14		Indstilling af mulchklipper 586N-05000006
15	KPR500 PRONAR TORNADO	Maskine Type 586N-05000006
17		Opmærksomhed falder kniv. 586N-05000011
18		Understøttelsespunkt 443N-00000007
19		Parking stand 586N-05000008



Tegning 3.1 Placering af information og advarselmærkater

Kapitel 4

Konstruktion og driftsprincip

PRONAR KPR500

4.4 TEKNISKE KARAKTERISTIKA

Tekst	Måleenhed	KPR500
Dimensioner		
Bredde i arbejdsposition	mm	5200
Bredde i transportposition	mm	Under 3000 (afhængigt af plæneklipperens indstillinger)
Højde i transportposition	mm	Under 2500 (afhængigt af plæneklipperens indstillinger)
Længde i transportposition	mm	5700 (afhængigt af plæneklipperens indstillinger)
Præstationsparametre		
Klippebredde	mm	5000
Klip med overlap	mm	125
Tilladt egenvægt	kg	2800***
Belastning af trækøjet	kg	1050
Min. kraftforbrug	kW/KM	88/120
Ophæng	-	Kugleophæng el. topstang Ø40, Ø50 drejelig, K80
Antallet af skærehoveder	stk.	3
Antallet af knive på skærehovedet	stk.	3 el. 3x2
Klippehøjde	mm	25-400
Jordsporing	grader	25° nedad, 30° opad
Transportposition		Trækkes i ophænget, vingerne er foldet sammen og sikret med en lås, affjedringssystemet er løftet i transportposition.
Affjedringssystem	-	Den bagerste del af plæneklipperen er ophængt på hjulene, mens den forreste del hviler på traktorens ophæng.
PTO'ens maksimale omdrejningstal	-	1000
Arbejdshastighed	km/t	(5-20)*
Tilladt transporthastighed **	km/t	30

Tekst	Måleenhed	KPR500
Nominelt tryk i det hydrauliske system	MPa (bar)	16 (160)
Hydraulisk lynkobling, stik	-	CNV082/1615 M
Lydtryksniveau	dB	– (ved nominal PTO-hastighed 1000 omdr./min)
Dæk	-	10.0/75-15.3 122A8 – 400 kPa

*) – tilpas arbejdhastigheden til type og mængden af finklippet materiale og terrænuformningen

**) – den tilladte transporthastighed følger af de lokale færdselsregler, der gælder i det land, hvor maskinen bruges

***) – afhængigt af ekstraudstyr

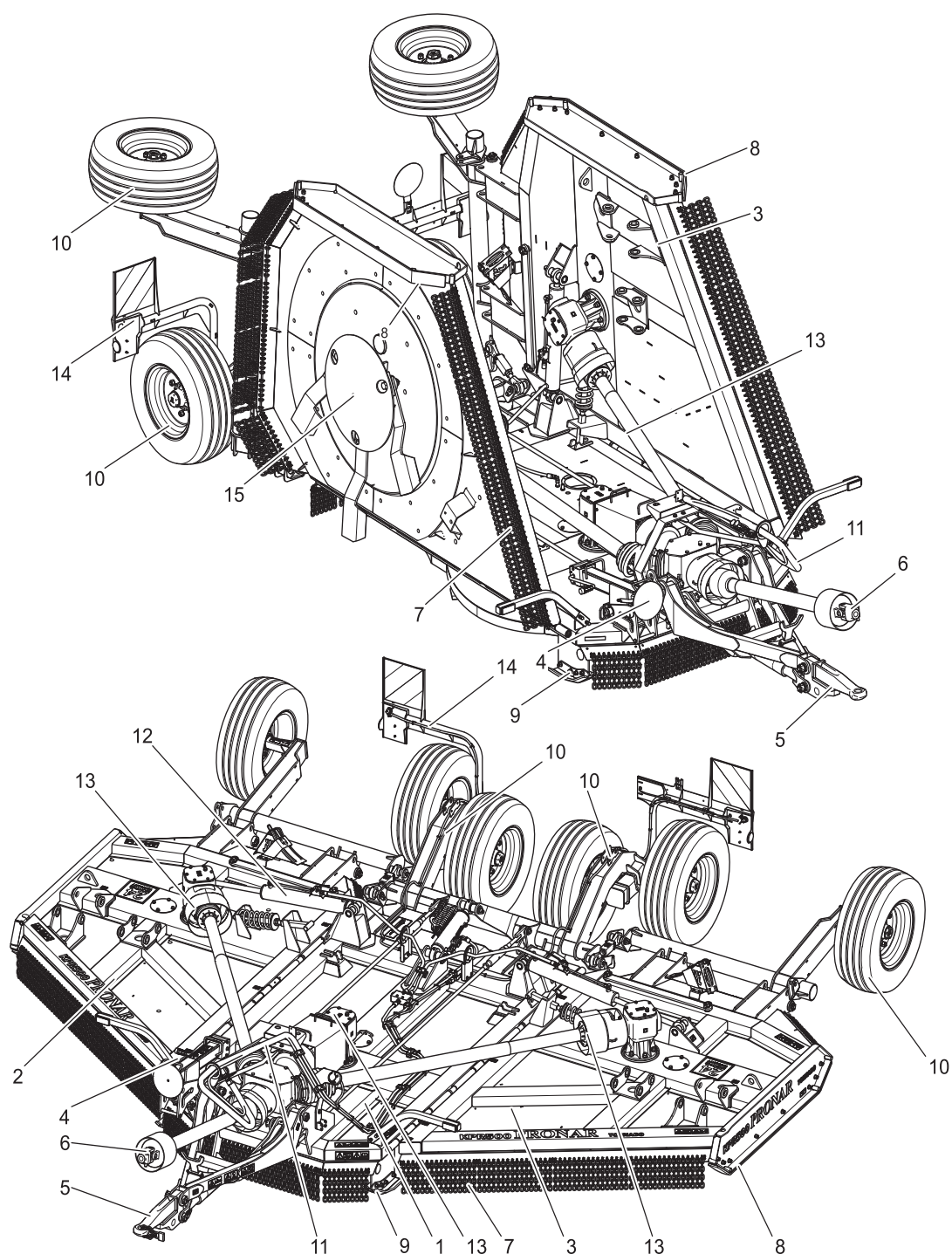


BEMÆRK

Nogle af de tekniske parametre kan variere afhængigt af maskinens ekstraudstyr.

BIZ.1.1-001.12.DA

4.5 GENEREL KONSTRUKTION OG PRINCIPPET OM DRIFT



586-3.02.1

Tegning 4.1 Opførelse af græsslåmaskine KPR500

- | | |
|------------------------------------|--|
| (1) midterplade | (2) højre fløj (3) venstre fløj |
| (4) støtte fod | (5) nederste trækstang (6) kraftoverføringsaksel |
| (7) kædedæksel | (8) fløjs udskridning (9) midterplades udskridning |
| (10) ophængsordning | (11) hydraulisk installation (12) fløjs aktuator |
| (13) system til overførsel af drev | (14) baglygte (15) skærehoved |

En mulchklipper KPR500 (Figur: *Opførelse af græsslåmaskine KPR500*) er en trukket maskine, der kun kan aggregeres med en bærer (landbrugstraktor) udstyret med en nedre eller øvre transportramme. Aggregation sker ved hjælp af en nedre (5) eller øvre trækstang (Figur 3.6).

De vigtigste elementer i plæneklipperen er: midterplade (1) med ophæng (10) og skærehoved (15) og foldevinger (2), (3) med skærehoveder (15). Mulchklippers vinger foldes ind i transportpositionen med hydrauliske aktuatorer (12).

Skærehovederne (15) drives af et fremdriftsoverførselssystem (13) bestående af vinkelgear, kraftoverføringsaksler og et spaltningsgear.

På bagsiden af mulchklipperen er der et vejbane system (10). Vejbane systemet består af en kørebaneramme, justeringshåndtag og en halvaksel med hjul. Højden af mulchklipperens affjedring på vejbanen kan justeres hydraulisk ved hjælp af en aktuator og et system med trækstangsknub.

Ophæng kan være udstyret med en hydraulisk (11) standard eller en støddæmpende installation.

I tilfælde af maksimal maskinudtræden vil mulchklipper være baseret på skindere på forsiden af midterplade (9) og på kanterne af vingerne (8)

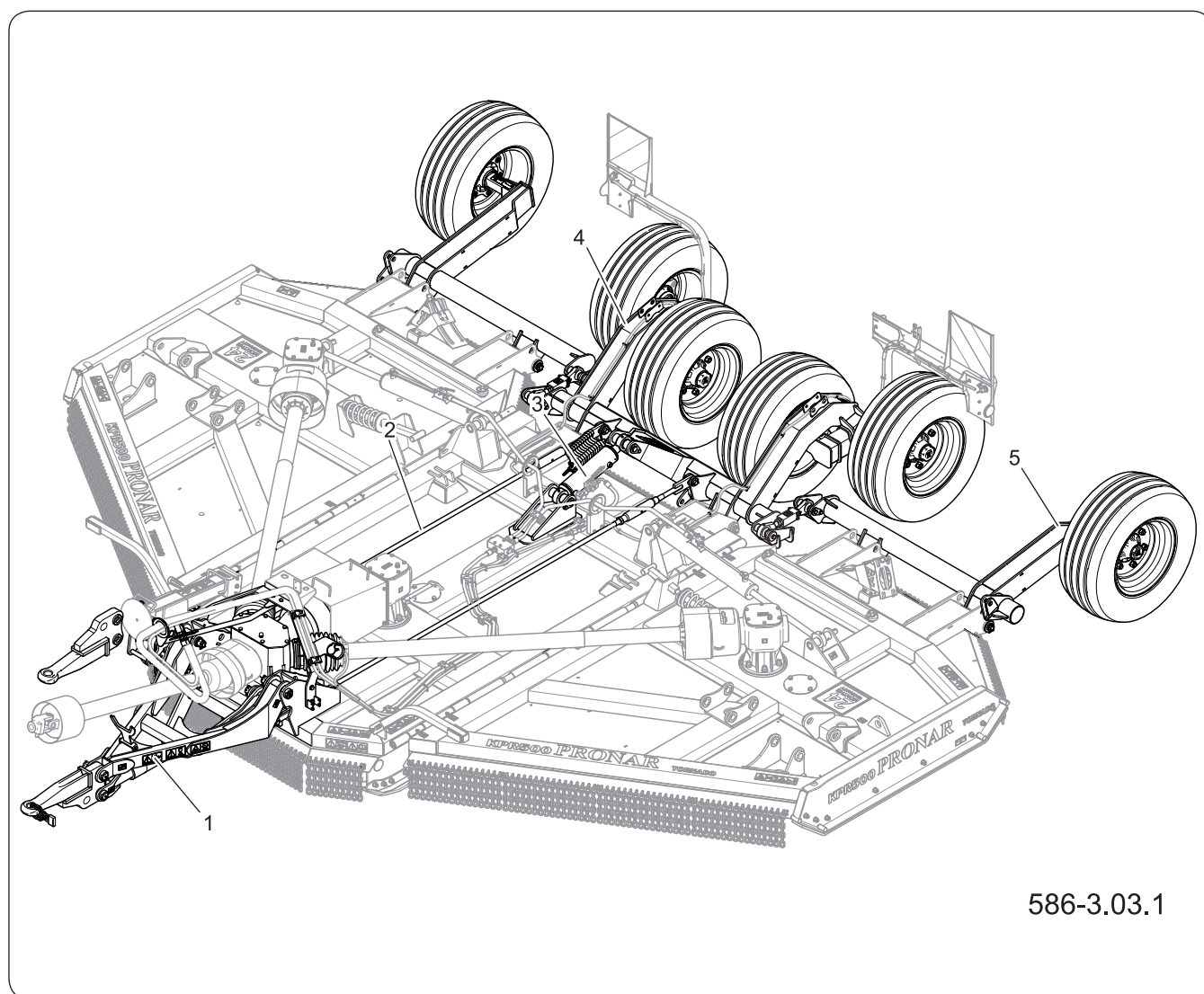
Kædeafskærmninger (7) blev brugt til at beskytte mod udstødte elementer fra underskæringsknive.

Maskinen er udstyret med bagbelysning (14) (positionslys, legering, drejesignaler).

Der er en kraftoverføringsaksel (6) på standardudstyr.

BIZ.1.1-002.12.DA

4.6 OPHÆNGSSYSTEM

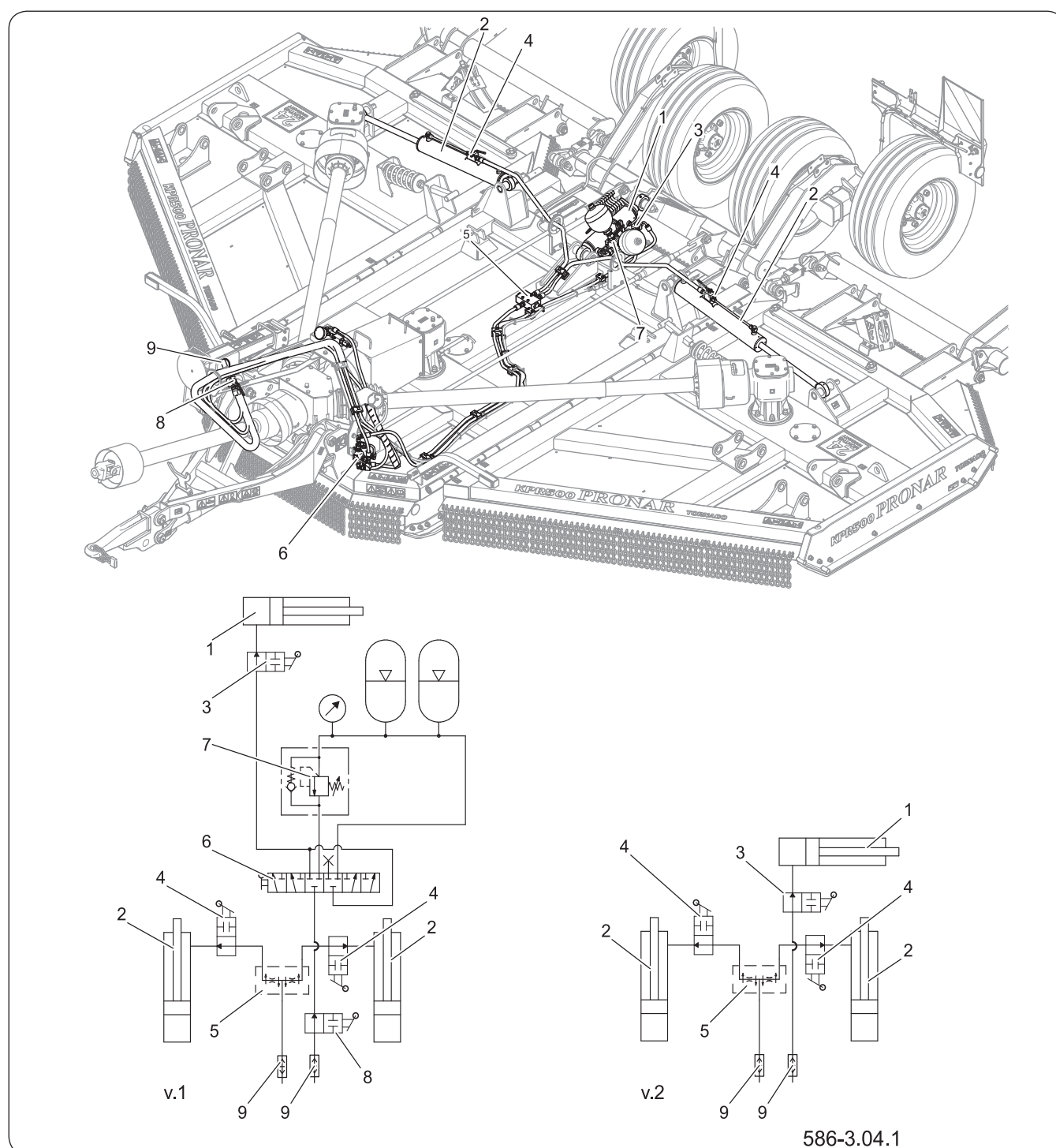


Tegning 4.2 Opførelse af ophængningssystemet

- (1) nederste trækstang (2) ophængstrækbånd (3) ophængsaktuator
(4) bundkort ophængsramme (5) baghjulsophæng sidestel

BIZ.1.1-003.12.DA

4.7 HYDRAULISK INSTALLATION

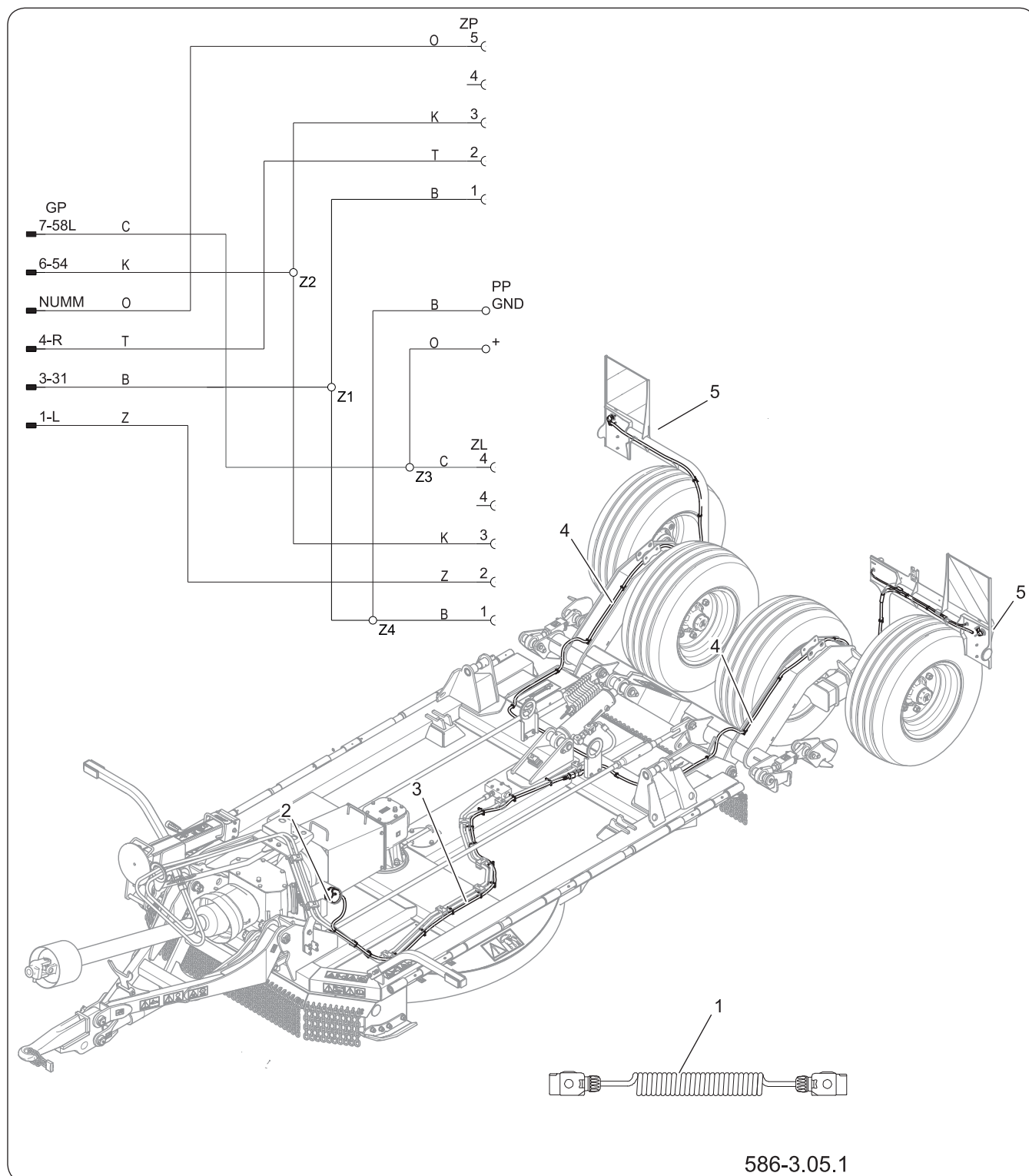


Tegning 4.3 Konstruktion af den hydrauliske installation af plæneklipperen KPR500

v.1 - version af installation med støddæmpning v.2 - version af standardinstallation

(1) ophængsaktuator (2) fløjs aktuator. (3) aktuator af ophængsventil (4) fløjs aktuatorventil
(5) fluxdeler (6) seks-vejs splitter
(7) hydraulisk batteri samling (8) afspærringsventil (9) hydrauliske forbindelsesstikdæcku

4.8 EL-INSTALLATION

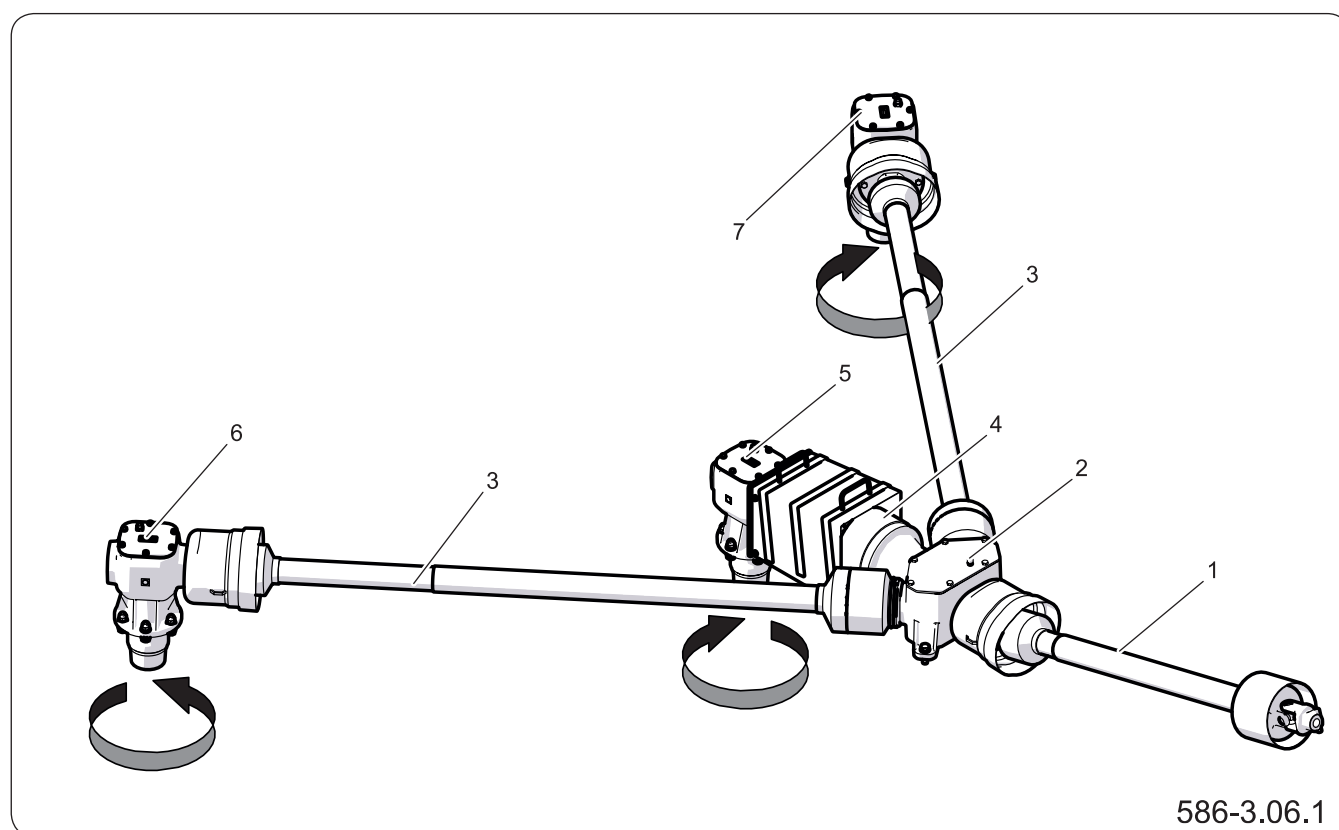


Tegning 4.4 Opbygning af el-installationen på KPR500 elektrisk plæneklipper

(1) spiralkabel m. el-stik 7-polet 12V, (2) 7-polet el-stik (3) midterledningsnet
(4) nummerpladelys (5) baglygter

BIZ.1.1-005.12.DA

4.9 SYSTEM TIL OVERFØRSEL AF DREV



Tegning 4.5 Opførelse af drivoverførselssystemet

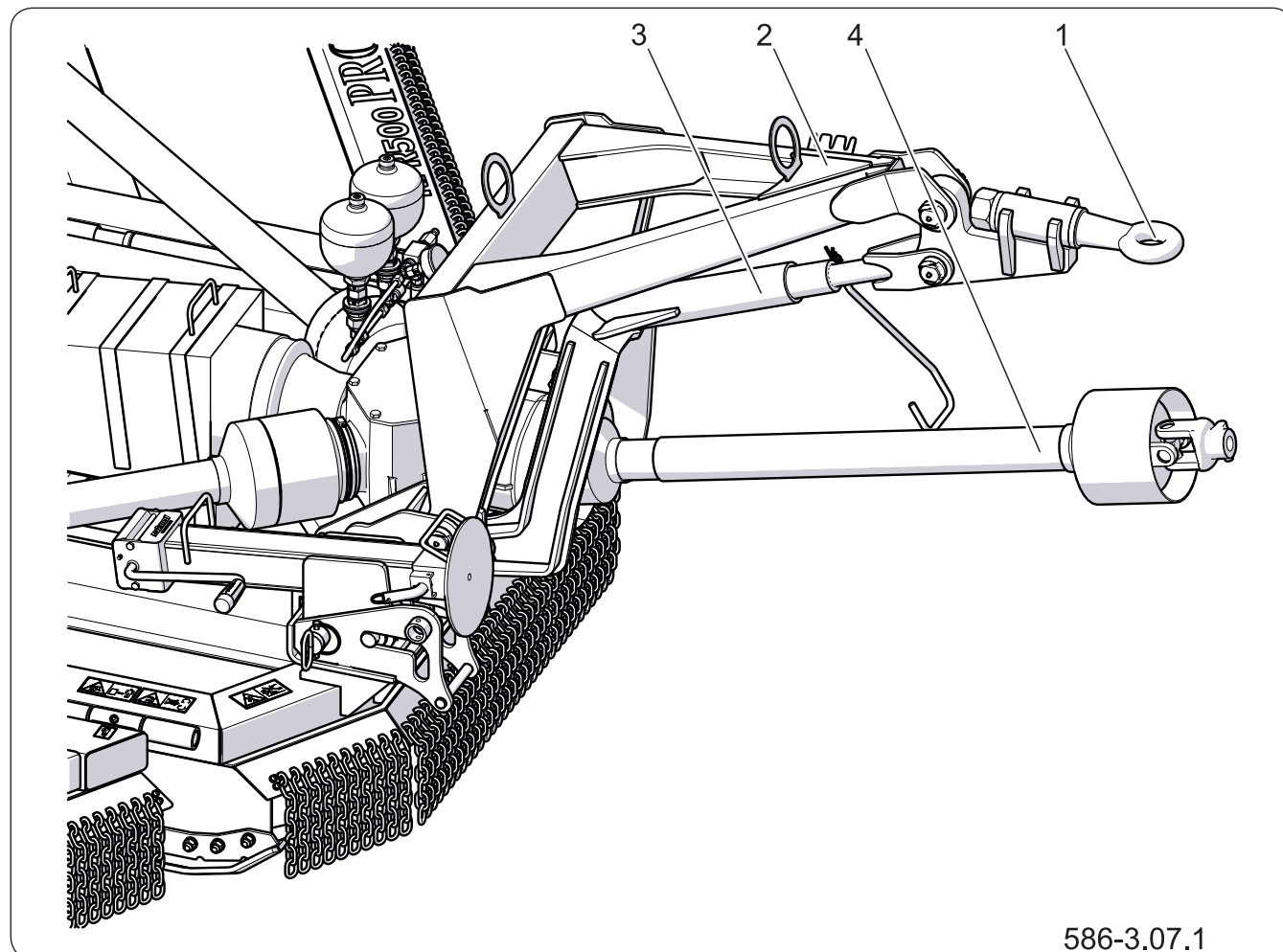
Opførelse af drivoverførselssystemet (1) Kraftoverføringsaksel med envejskobling og vidvinkelforbindelse (2) koblingsudstyr (3) geartræks kraftoverføringsaksel med overbelastning kobling I (4) geartræks kraftoverføringsaksel med overbelastning kobling II (5) vinkelgear I (6) vinkelgear II (7) vinkelgear III

Drevet overføres fra traktorens strømkvittering aksel (PTO) gennem den leddelte aksel (1) til hovedspaltningens gear (2). Fra transmissionen (2) adskilles drevet i vinkelgear (5,6,7) skæreenheder via kraftoverføringsaksler (3, 4) med overbelastningskobling. Vinkelgear sættes i roterende bevægelseshoveder med knive. Hovederne skal rotere i henhold til markeringerne i figuren.

BIZ.1.1-006.12.DA

4.10 WYPOSAŻENIE DODATKOWE I OPCJONALNE

4.10.4 Øvre trækstang



586-3.07.1

Tegning 4.6 Øverste hitch

(1) roterende træk Ø50 (2) øverste trækstang (3) trækstangsbånd
(4) kraftoverføringsaksel

KPR500-mulchklipper kan eventuelt udstyres med en trækstang, der passer til at forbinde traktoren til den øvre transportramme.

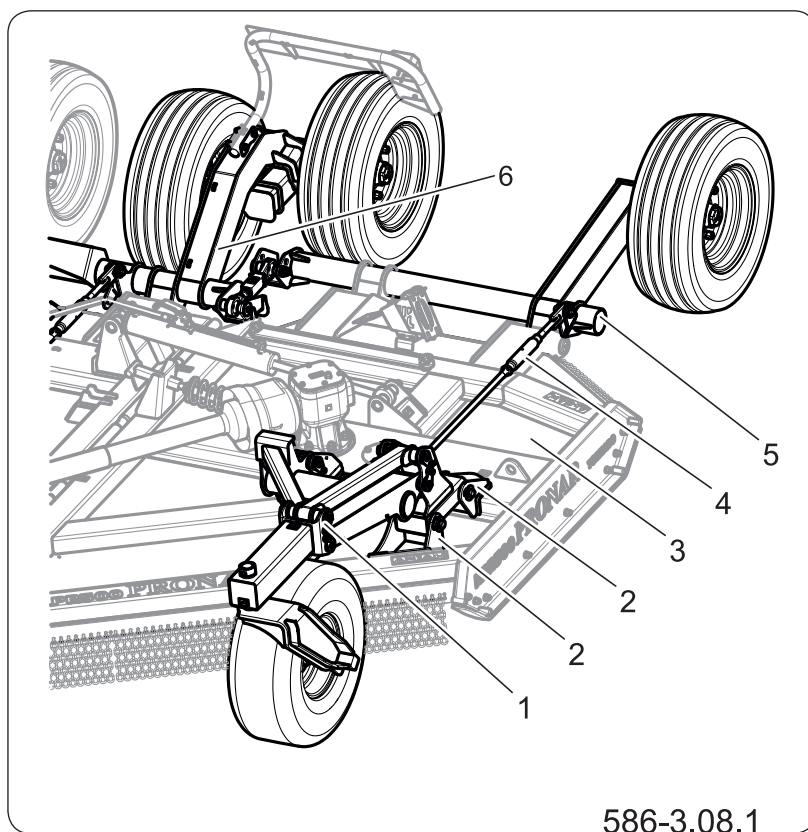
4.10.5 Kopihjul

For bedre at passe mulchklipperen til at forme terrænet er muligheden for at montere frontkopi hjulene planlagt. For at gøre dette skal du:

- indstille mulchklipperen på en jævn overflade i udfoldet position (Figur 3.6), plante lås kiler

under hjulene,

- udvide eller skjule støtten til en sådan højde, at den centrale plade og vingerne er parallelle med jorden,
- placere hjulet samling (1) i ørerne af vingen (2) og fastgør med stifter,
- tilslut hjulenheden (1) til ophængningsrammen (5) med en snor (4).
- gentage handlingerne for hjulet i den anden fløj,
- juster intensiteten af strengene (4), så venstre og højre vinger har samme afstand.



Tegning 4.7 Etusyvvydet

- | | |
|--------------------------------------|-----------------------|
| (1) maapyörä | (2) kiinnityssilmukka |
| (3) ruohonleikkurin siipi | (4) ripustuskaapeli |
| (5) takapyörän jousituksen sivukehys | |
| (6) keskusjousituskehys | |

BIZ.1.1-007.01.DA

Kapitel 5

Anvendelsesregler

PRONAR KPR500

5.5 FORBEREDELSE TIL ARBEJDE



FARE

Før maskinen fungerer, skal brugeren omhyggeligt læse indholdet af denne vejledning.

Uforsigtig og forkert brug og drift af maskinen, manglende overholdelse af anbefalingerne i denne vejledning, udgør en sundhedsrisiko for servicere og tilstedeværende.



FARE

Det er forbudt at anvende maskinen af personer, der ikke har tilladelse til at føre landbrugstraktorer (transportører), herunder børn og beryttede personer.

Manglende overholdelse af reglerne for sikker brug udgør en risiko for tjenestemænds og andre tilstedeværende.



BEMÆRK:

Før hver brug af maskinen er det nødvendigt at kontrollere sin tekniske status. Især kontrollere den tekniske status for affjedringssystemet, fremdriftssystemet, fuldstændigheden af sikkerhedsvagter og belysning (blinklys, stoplys, parkeringslys), tilstanden af knive og deres fastgørelse.



BEMÆRK:

Før du fortsætter med at arbejde, smør alle smørepunkter.

Fabrikanten skal sikre, at maskinen er fuldt funktionsdygtig, er blevet kontrolleret i overensstemmelse med inspektionsprocedurer og tilladt til brug. Dette fritager dog ikke brugeren fra at skulle kontrollere maskinen efter levering og før første brug. Maskinen leveres til brugeren i fuldt samlet tilstand. Før tilslutning til bæreren (traktoren) skal maskinoperatøren foretage en teknisk statuskontrol af maskinen.

Til dette formål bør du:

- gøre dig bekendt med indholdet af denne vejledning og følge anbefalingerne deri, lære om konstruktionen og forstå princippet om drift af maskinen,
- kontrollere, om affjedringssystemet er kompatibelt med affjedringssystemet på den bærer (traktor), som det skal aggregeres med
- kontrollere kompatibiliteten af PTO-parametrene, f.eks. type spids, rotationshastighed, rotationsretning
- sikre, at kraftoverføringsaksel (PTO) kan forbindes til traktoren (akslen skal justeres til traktoren med hensyn til længde, type, styrke osv. se PTO-producentens manual)
- kontrollere kompatibiliteten og den tekniske status for det hydrauliske og elektriske system, herunder kompatibiliteten af hydrauliske stik
- foretage visuel inspektion af maskinens enkelte komponenter i form af mekaniske skader som følge af min. på grund af forkert transport af maskinen (buler, punktering, bøjning eller brud på detaljerne)
- kontrollere den tekniske tilstand af knivene, betingelsen for fastsættelse af knivene,
- kontrollere den tekniske status for affjedringssystemets komponenter, afskærmninger

**FARE**

Før du starter maskinen, skal du sørge for, at der ikke er nogen tilstedeværende i farezonen

**FARE**

Ved første start såvel som efter vedligeholdelse af maskinens hydrauliske system skal der udvises særlig forsigtighed, da det beluftede hydrauliske system forårsager accelererede bevægelser af systemets arbejdsdele

og sikkerhedsnåle og rigtigheden af deres fastgørelse.

Hvis alle de tidligere beskrevne handlinger er udført, og maskinens tekniske status ikke rejser indvendinger, skal du tilslutte den til bæreren, starte og inspicere de enkelte systemer. Til dette formål bør du:

- tilslut maskinen til transportøren (se kapitel: "*TILSLUTNING TIL TRANSPORTØR*„)
- Efter tilslutning af hydrauliske og elektriske ledninger skal du kontrollere rigtigheden af de enkelte plæneklippersystemer og kontrollere hydrauliksystemet med hensyn til tæthed,

I tilfælde af forstyrrelse i drift er det nødvendigt at stoppe brugen straks, finde og fjerne fejlen. Hvis fejlen ikke kan fjernes, eller hvis fjernelsen af den kan annullere garantien, skal du kontakte salgsstedet for at afklare problemet eller reparere det.

OBS.1.1-001.01.DA

5.6 TILPASNING AF DEN LEDDELTE TELESKOPAKSEL (LTA)



FARE

Før du går i gang med at tilpasse akslen, skal du slukke for traktorens motor, tage tændingsnøglen ud og opbremse traktoren ved at trække parkeringsbremsen. Sikr traktoren mod uautoriseret adgang.



BEMÆRK

Når du tilpasser den leddelte teleskopaksel, skal du i første omgang overholde og følge anvisningerne, som er indeholdt i brugsanvisningen til den leddelte teleskopaksel.



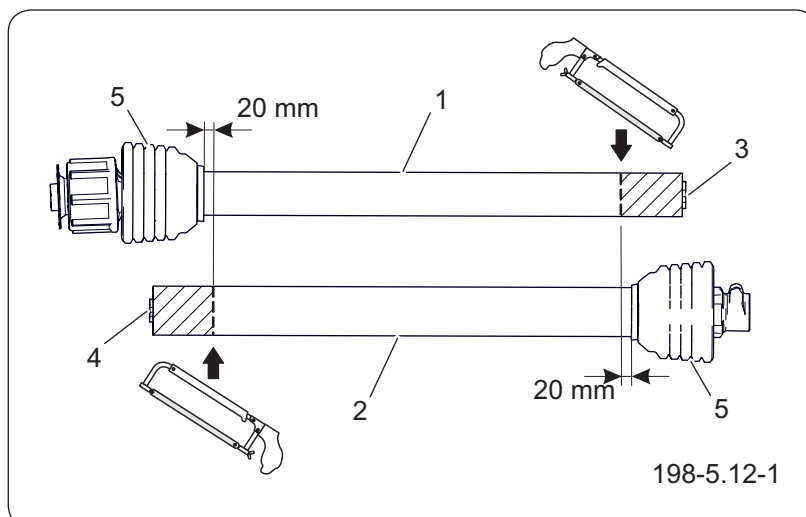
BEMÆRK

Hver gang du skifter traktoren, skal du kontrollere og evt. justere længden på den leddelte teleskopaksel i henhold til anvisningerne fra akslens fabrikant. Ellers kan det medføre beskadigelse af akslen, maskinen el. traktorens PTO.



BEMÆRK

Hvis den leddelte teleskopaksel er udstyret med en overbelastningskobling, skal du under monteringen af akslen sørge for, at overbelastningskoblingen er monteret på maskinsiden.



Tegning 5.1 Princippet for tilpasning af den leddelte teleskopaksel ved den korteste driftsposition.

- (1) indvendigt skærmrør (2) udvendigt skærmrør
- (3) akslens udvendige profilrør
- (4) akslens indvendige profilrør
- (5) kegleskærme ved krydsledforbindelser

Tilpas længden på den leddelte teleskopaksel inden første ibrugtagning.

For at gøre det skal du:

1. Tilkoble maskinen til traktorens affjedringssystem.
2. Anbringe maskinen således, at den befinder sig i en position, hvor afstanden mellem endestykkerne på traktorens og maskinens kraftudtag (PTO) er mindst mulig.
3. Strække skærmen på den leddelte teleskopaksel, så den splittes i del (1) og del (2).
4. Montere den ene del af akslen på endestykket af traktorens PTO.
5. Montere den anden del af akslen på endestykket af maskinens PTO.

Se brugsanvisningen fra akslens fabrikant for den måde, hvorpå akslen skal monteres.

6. Anbring begge dele af akselskærmene (1) og

ANVISNING

Brug en manuel profilsav til afkortning af akselskærme og profilrør.

- (2) parallelt i forhold til hinanden.
7. Markér det sted, hvor skærmrørene skal afkortes, med en afstand på mindst 20 mm fra kegleskærmene (5) ved akslens krydsledforbindelser.
 8. Afkort skærmrørene (1) og (2) på det markerede sted.
 9. Afkort profilrørene (3) og (4) med samme længde som skærmrørene (1) og (2).
 10. De skarpe kanter på profilrørene (3) og (4) skal stumpes forsigtigt med en fil. Fjern evt. metalspåner.
 11. Smør den ydre overflade af det indvendige profilrør (4).
 12. Skub profilrørene (3) (4) og skærmrørene (1) for (2) akslen sammen.
 13. Kontrollér, at profilrørene (3) og (4) overlapper hinanden i tilstrækkelig grad ved den største afstand mellem endestykkerne på traktorens og maskinens PTO.

For nærmere oplysninger om tilpasning og kontrol af akslen se brugsanvisningen fra akslens fabrikant.

OBS.1.4-026.01.DA

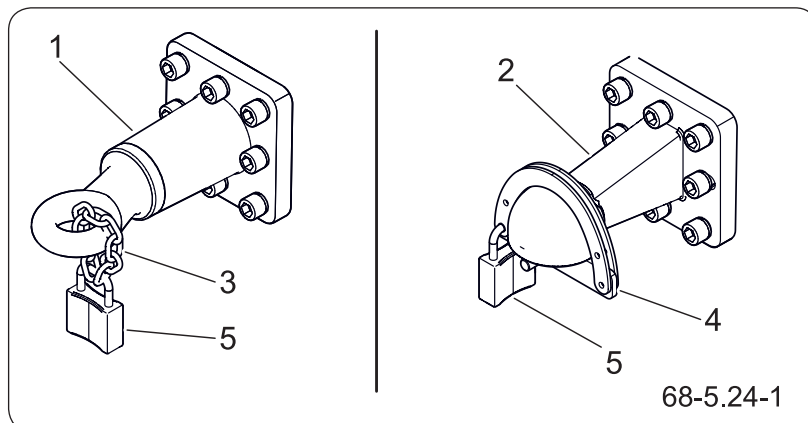
5.7 SIKRING AF TRÆKSTANGSOPHÆNGET



BEMÆRK

Husk altid at sikre den frakoblede maskine mod uautoriseret brug ved at anvende en egnet sikkerhedsanordning til ophænget

Du skal anvende en egnet sikkerhedsanordning alt efter det monterede træstangsophæng. Brug en kæde (3) for et drejeligt ophæng el. et fast ophæng, mens et kugleophæng kræver anvendelsen af en lås (4).



Tegning 5.2 Sikring af trækstangsophænget

- | | |
|---------------------------|-------------------------|
| (1) drejeligt/fast ophæng | (2) kugleophæng |
| (3) kæde | (4) sikkerhedsanordning |
| (5) hængelås | |

Afmontering af sikkerhedsanordningen

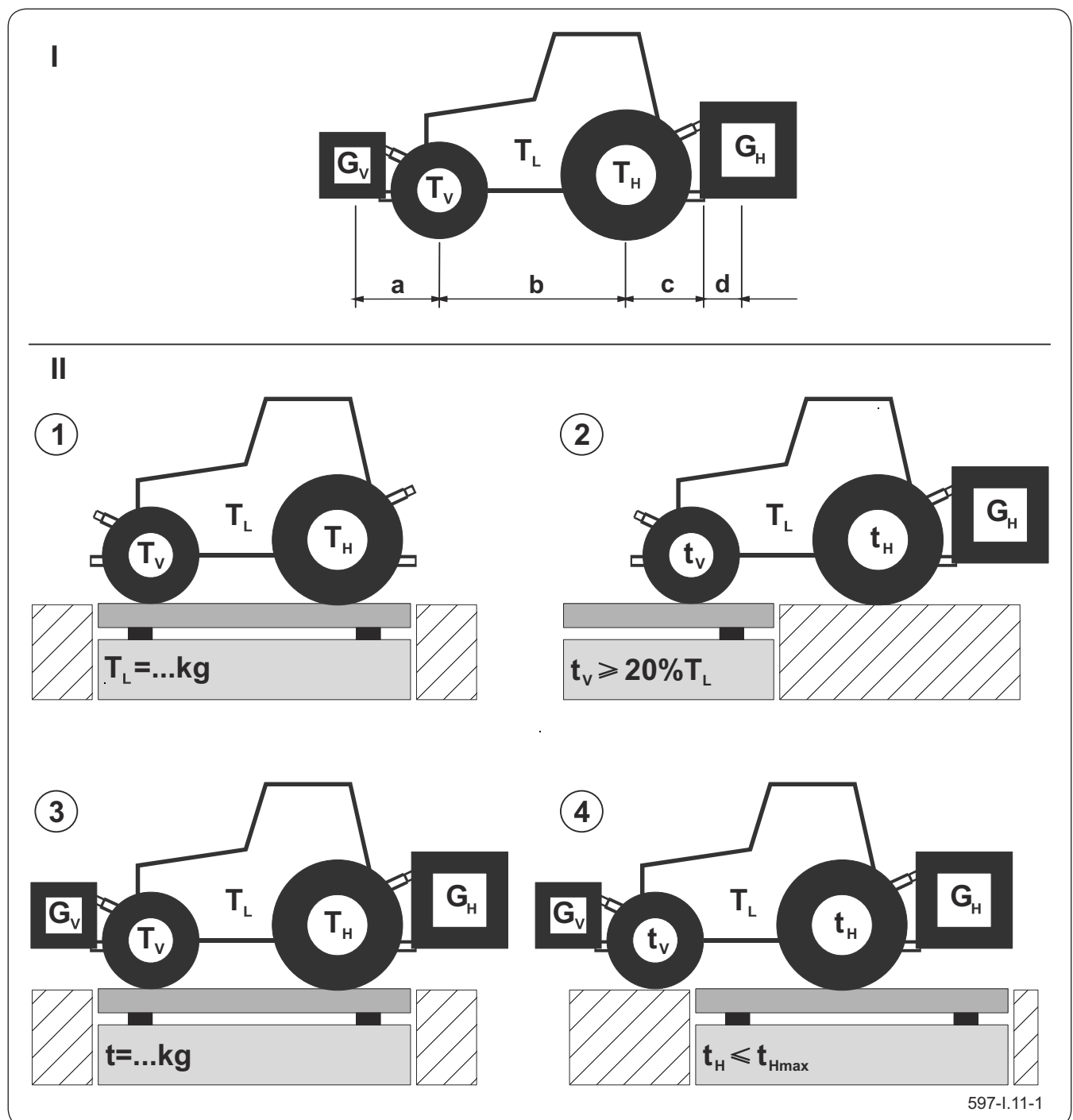
1. Åbn hængelåsen (5).
2. Afmonter kæden (3) el. sikkerhedsanordningen (4) fra ophænget.
3. Afmonter låsen, fastgør sikkerhedselementerne med en hængelås.
4. Beskyt hængelåsnøglen mod tab.

Montering af sikkerhedsanordningen

1. Åbn hængelåsen (5).
2. Monter kæden (3) el. sikkerhedsanordningen (4) på ophænget.
3. Luk hængelåsen (5).
4. Beskyt hængelåsnøglen mod tab.

OBS.3.C-008.01.DA

5.8 EKSTRABELASTNING AF REDSKABSBÆREREN



Tegning 5.3 Ekstrabelastning af traktoren



BEMÆRK

Traktorens foraksel skal være belastet med mindst 20% af dennes egenvægt og belastningen af den samlede maskine.

Før du hænger maskinen op på traktoren, skal du sikre dig, at din traktor er egnet hertil. Montering af redskabet i trepunktsophængst forrest el. bagerst bør ikke forårsage overskridelse af traktorens egenvægt, det maksimalt tilladte akseltryk og lasteevnen


BEMÆRK

Uhensigtsmæssig brug af traktoren kan medføre beskadigelse, utilstrækkelig stabilitet samt styre- og bremseevne på traktoren.

for traktorens dæk.

Traktorens foraksel skal altid være belastet med mindst 20% af traktorens egenvægt og belastningen af den samlede maskine.

For at sikre dig, at disse betingelser er opfyldt, skal du foretage følgende beregninger:

$$G_{Vmin} = \frac{G_H \cdot (c+d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

Beregning af den minimale frontbelastning G_{Vmin}

Tabel 5.1 Ekstrabelastning af traktoren

Symbol / dimension	Måleenhed	Tekst
T_L	kg	Traktorens egenvægt
T_V	kg	Tryk på traktorens foraksel uden maskinen
T_H	kg	Tryk på traktorens bagaksel uden maskinen
t	kg	Tryk på traktorens aksler med maskinen
t_V	kg	Tryk på traktorens foraksel med maskinen
t_H	kg	Tryk på traktorens bagaksel med maskinen
G_H	kg	Den samlede vægt på maskinen, som er monteret bagpå, el. bagbelastningen
G_V	kg	Den samlede vægt på maskinen, som er monteret forrest, el. frontbelastningen
a	m	Afstanden mellem tyngdepunktet for maskinen, som er ophængt forrest/frontbelastningen og midten af forakslen
b	m	Traktorens akselafstand
c	m	Afstanden fra midten af bagakslen til midten af de nederste ophæng på traktoren
d	m	Afstanden fra midten af de nederste ophæng på traktoren til tyngdepunktet for maskinen, som er ophængt bagpå, el. bagbelastningen

Beregning af den minimale bagbelastning G_{Hmin}

$$G_{Hmin} = \frac{G_V \cdot a - T_H \cdot b + 0,45 \cdot T_L \cdot b}{b + c + d}$$

Beregning af den påkrævede minimale front- og bagbelastning forudsætter, at alle parametre er kendt.

Hvis parametrene ikke kendes og ikke kan bestemmes, skal du foretage målinger vha. en vægt.

Måling af det maks. tilladte akseltryk vha. en vægt

Mål traktorens egenvægt (TL).

Kobl maskinen til traktoren og mål trykket på forakslen (tV). Hvis trykket er mindre end 20% af vægten på selve traktoren (TL), skal du tilføje belastninger, så trykket overskrider minimumsværdien ($tV \geq 20\% TL$). Mål den samlede vægt (t) af traktoren med maskinen og belastningerne. Tjek i brugsanvisningen til traktoren, om den målte værdi er lavere end værdien for bruttogennemsnitsvægten.

Mål trykket på bagakslen (tH) og tjek i brugsanvisningen til traktoren, om den målte værdi er lavere end den maksimalt tilladte værdi for traktorens bagakseltryk (tHmax).

OBS.2.9-002.01.DA

5.9 BETJENING AF DEN MEKANISKE PARKERINGSSTØTTE



BEMÆRK

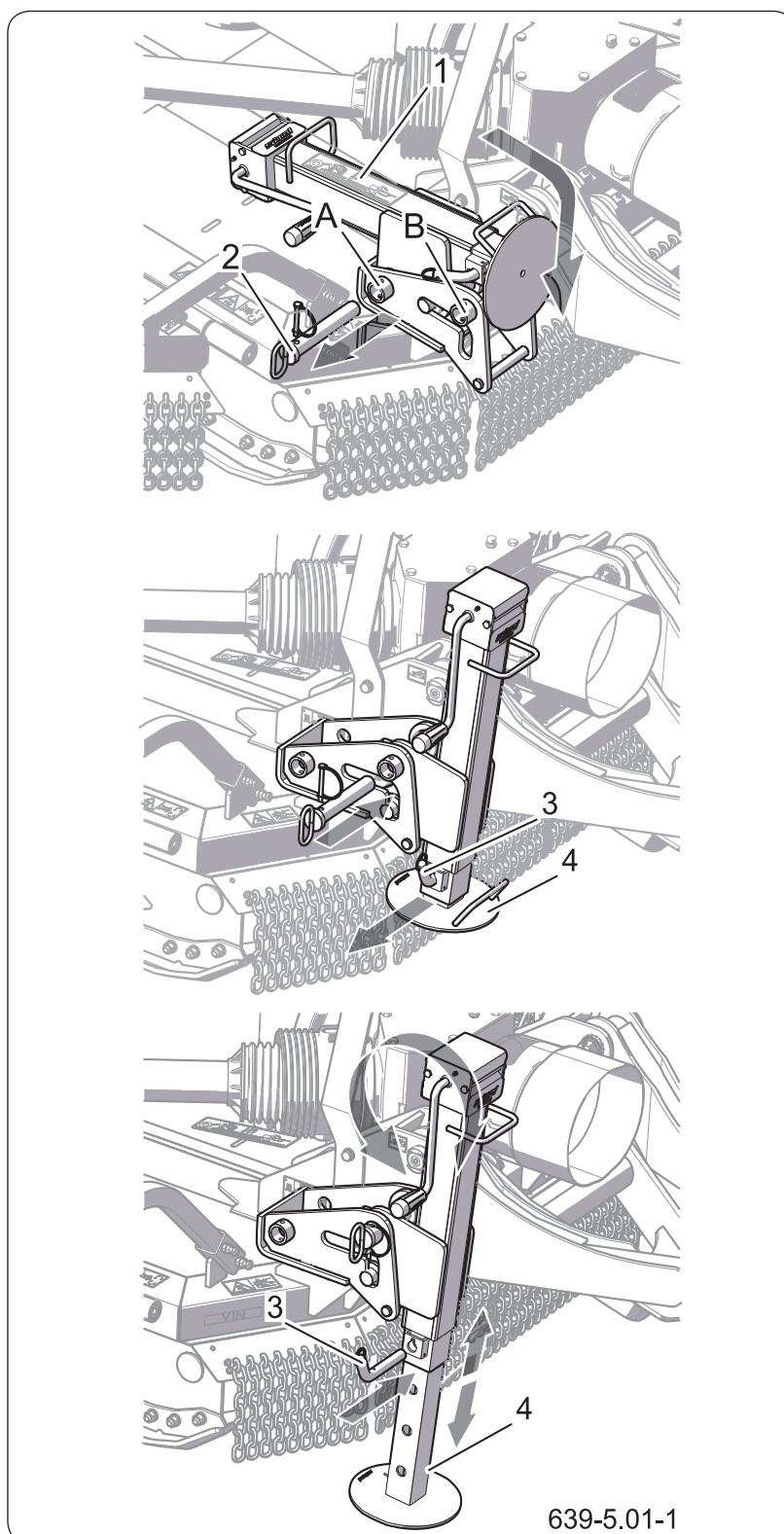
Det er ikke tilladt at starte traktoren og køre med sænket støtte.

Inden du påbegynder kørslen, skal du kontrollere, at støtten er maksimalt hævet og klap-pet sammen. Du skal altid sikre støttefoden med en sikkerhedsstift.



FARE

Udvis særlig forsigtighed, når du betjener støtten – dette gælder også for uvedkommende el. hjælpere, fare for klemning af hænder og fødder.



639-5.01-1

Tegning 5.4 Mekanisk støtte

(1) støtte

(2) stift I

(3) stift II

(4) støttefod

(A) stiftstik A

(B) stiftstik B

Betjening af den mekaniske støtte

1. Sørg for at sikre maskinen mod at rulle.
2. Anbring traktoren således, at ophænget på traktoren befinder sig lige over for ophænget på maskinens trækstang.
3. Sluk for traktorens motor.
4. Aktivér traktorens parkeringsbremse.

Hævning af støtten

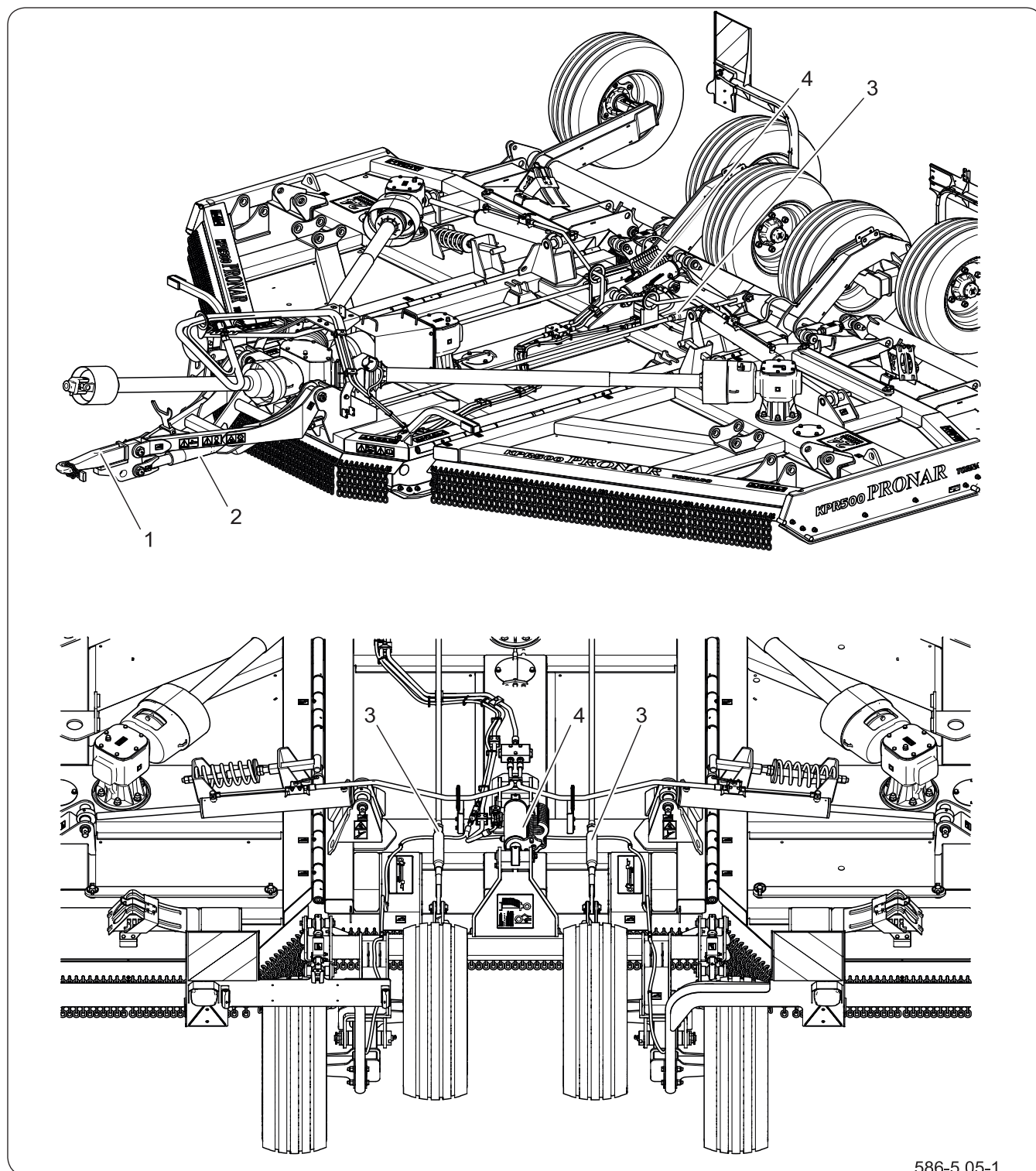
1. Drej krumtappen maksimalt for at hæve støttefoden
2. Lås op og fjern stift II (3)
3. Træk støttefoden helt sammen og sikr den med stift II
4. Lås op og fjern stift I (2) fra stik B.
5. Skub støtten (1) fra den lodrette position fra den vandrette position (transportpositionen).
6. Sæt sikkerhedsstiften (2) ind i stik A og sikr den med en nål.

Sænkning af støtten

1. Lås op og fjern stift I (2) fra stik A.
2. Skub støtten (1) fra den vandrette position til den lodrette position.
3. Sæt sikkerhedsstiften (2) ind i stik B og sikr den med en nål.
4. Lås op og fjern stift II (3)
5. Stræk støttefoden maksimalt og sikr den med stift II
6. Drej krumtappen for at sænke støttefoden, så maskinen kan frakobles traktoren.

OBS.1.1-004.01.DA

5.10 PROCEDURE FOR JUSTERING AF AFFJEDRINGEN



586-5.05-1

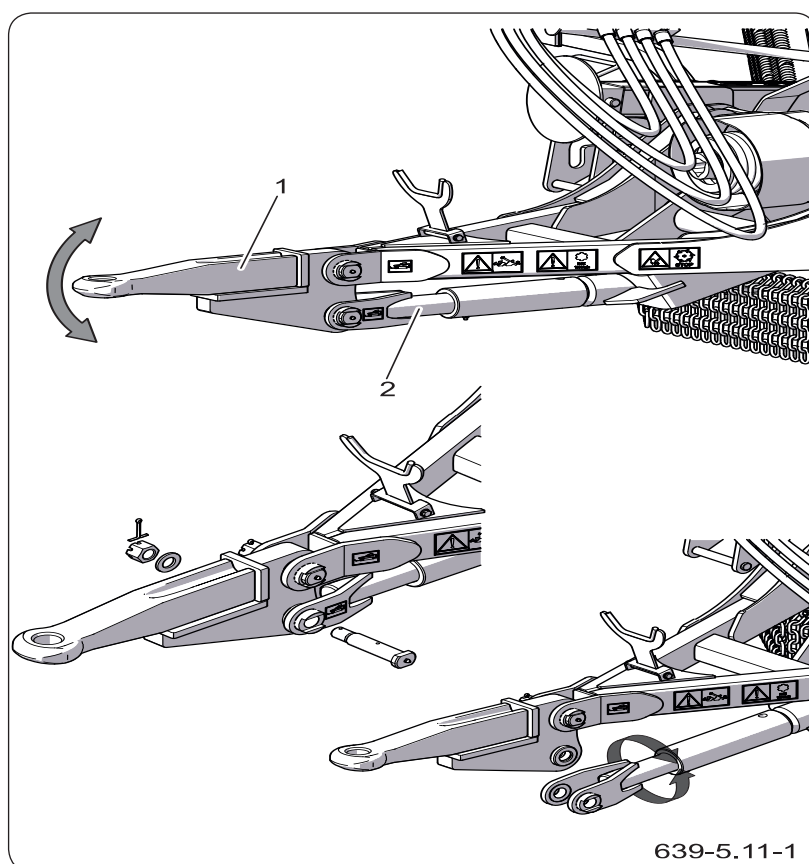
Tegning 5.5 Justering af maskinens position

- (1)) trækstangsophæng (2) ophængsskrue (3) affjedringsophæng
(4) affjedringsaktuatorer

For at indstille de optimale arbejdsforhold, kan maskinens position justeres i flere planer:

- Klippehøjden justeres vha. affjedringsaktuatorer (4) med blokeringsplader.
- Trækstangen (1) nivelleres vha. et ophæng med en bardunstrammer (2), som er anbragt under trækstangen.
- Plæneklipperens hældning justeres vha. ophæng med bardunstrammere (3), som er anbragt bagerst på plæneklipperen, og ophængsskruen under trækstangen (2).

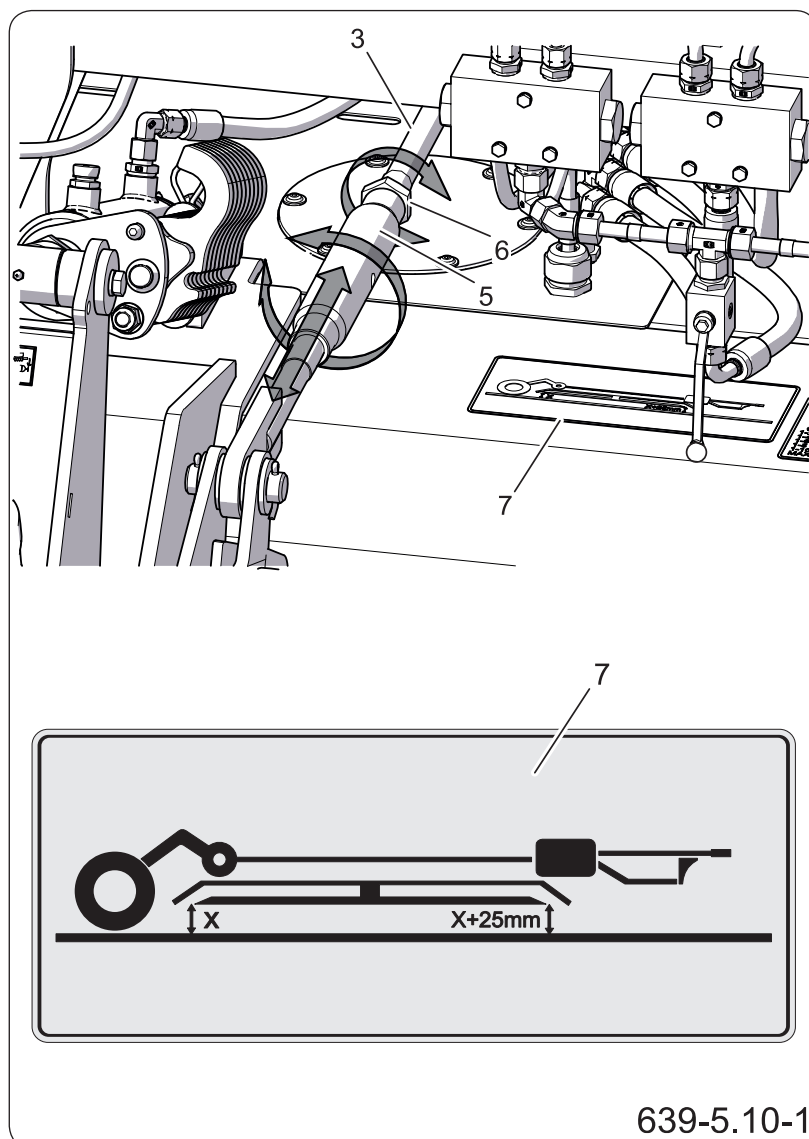
Nivellering af ophænget



639-5.11-1

Tegning 5.6 Indstilling af trækstangens hældning
(1) trækstangophæng (2) ophængsskrue

Det anbefales, at trækstangsoophænget (1) er anbragt vandret – parallelt i forhold til jordoverfladen under transport og under arbejdet. Trækstangens position justeres med en skrue (2), som er anbragt under ophænget. Forlængelse af skruen vil medføre løftning af trækstangsoophænget, og afkortning af



639-5.10-1

Tegning 5.7 Justering af plæneklipperens hældning

- | | |
|-----------------------|------------------------|
| (3) trækstangsophæng | (5) bardunstrammer for |
| ophænget | (6) kontramøtrik |
| (7) informationsmærke | |

skruen – sænkning af ophænget.

Nivellering af maskinen

De bedste klippeforhold opnås, når plæneklipperens forreste del er løftet 12-25 mm i forhold til maskinens bagerste del – se informationsmærket (7). For at justere maskinens løftning skal du:

- løsne kontramøtrikkerne (6)

- dreje skruer (5) på affjedringsophæng (3) ved at forlænge el. afkorte ophænget. Det er vigtigt at dreje ophængsskruen i samme retning og med lige antal omdrejninger.
- efter at den ønskede hældning på pladen er opnået, skal du spænde (6) ophængsskruerne med kontramøtrikker.

Klippehøjde

Klippehøjden indstilles i henhold til anvisningerne i afsnittene Sammenkobling af plæneklipperen og redskabsbæreren (*traktoren*) og Arbejde med plæneklipperen.

OBS.1.1-014.11.DA

5.11 KOBLING AF PLÆNEKLIPPEREN TIL EN REDSKABSBÆRER (TRAKTOR)



FARE

Brug kun originale stifte og sikkerhedsanordninger, når du kobler maskinen til en redskabsbærer (traktor).



FARE

Pas på, at uvedkommende ikke opholder sig mellem plæneklipperen og traktoren ved sammenkobling. Føreren af landbrugstraktoren, der tilkobler maskinen, skal udvise særlig forsigtighed under selve arbejdet og kontrollere, at uvedkommende ikke opholder sig i fareområdet.



FARE

Reducér trykket i hydrauliksystemet, før du tilslutter maskinen hertil.

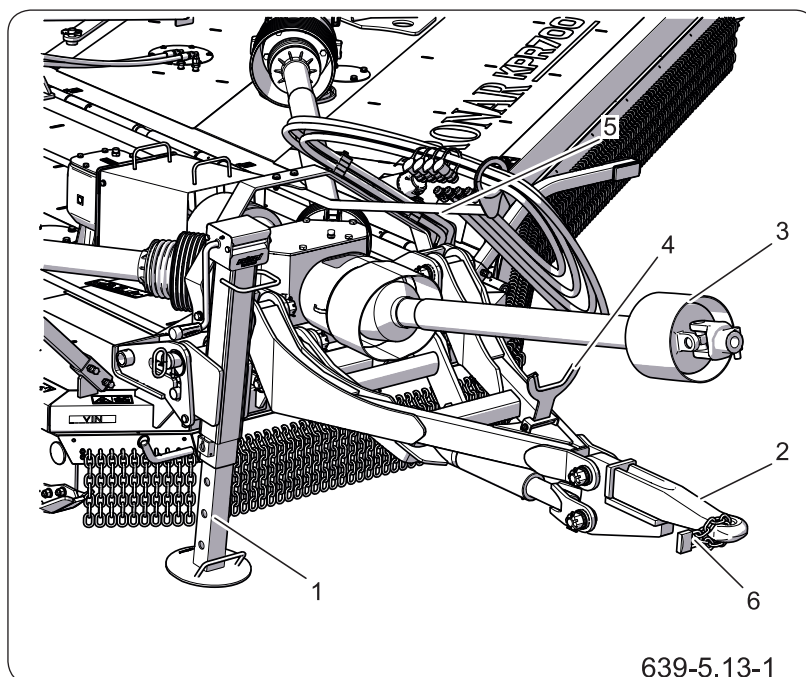
ANVISNING

Koncentriciteten mellem PTO-akslen på redskabsbæreren (traktoren) og akslen på maskinens drivsystem forlænger betydeligt drivakslens levetid.



BEMÆRK

Sørg for, at olierne på traktorens hydrauliksystem og plæneklipperens hydrauliksystem stemmer overens med hinanden.



Tegning 5.8 Sammenkobling af plæneklipperen og redskabsbæreren

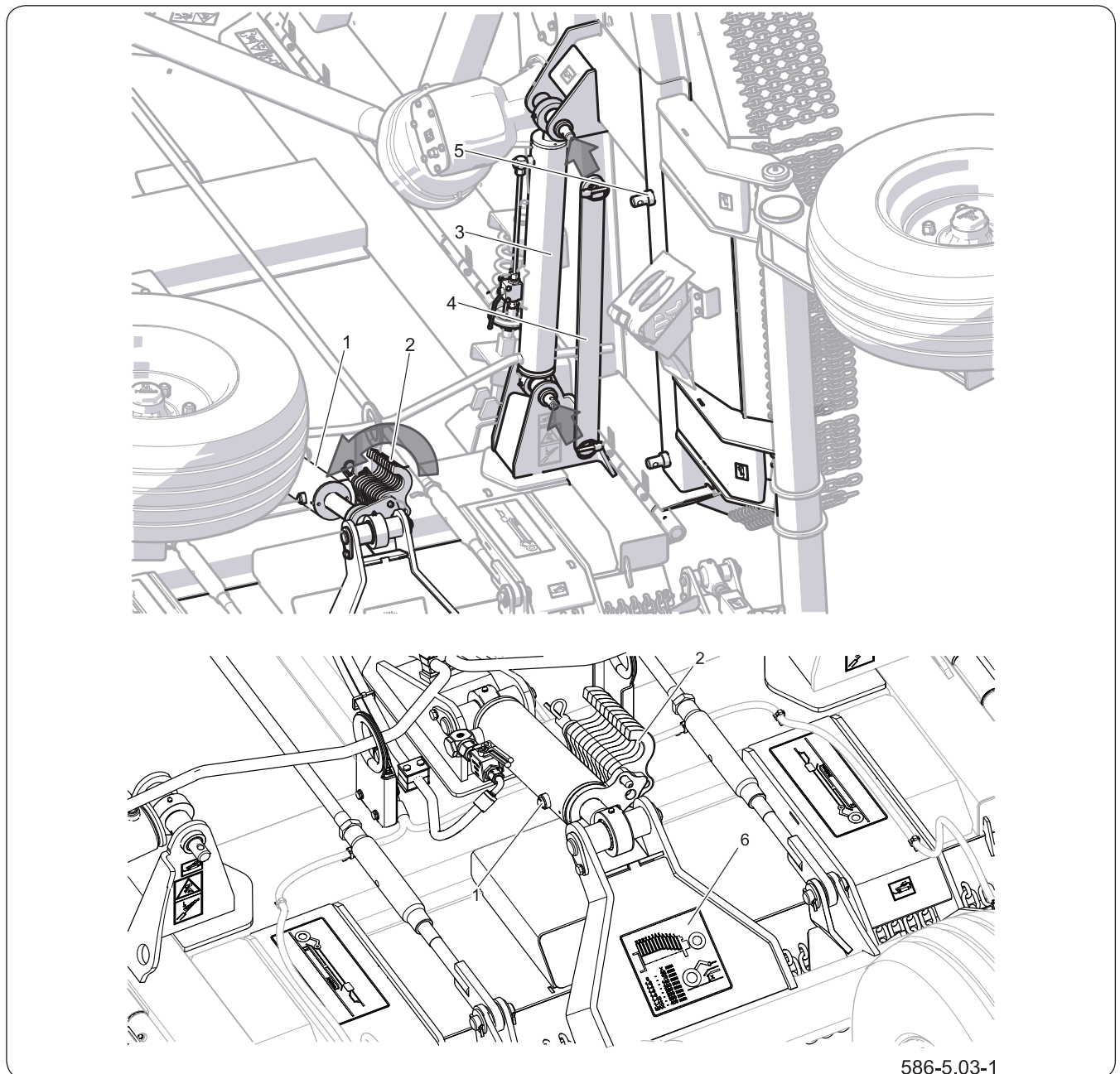
- | | |
|---------------------------------|---------------------|
| (1) støttefod | (2) nederste ophæng |
| (3) leddelt teleskopaksel (LTA) | |
| (4) LTA-beslag | (5) kabelbeslag |
| (6) sikkerhedsanordning | |

Plæneklipperen kan kobles til landbrugstraktoren, hvis alle forbindelser (elektriske, hydrauliske) og ophængen på landbrugstraktoren opfylder kravene fra maskinens Fabrikant.

Maskinens hjul skal blokeres med kiler. Sørg for tilstrækkelige lysforhold, når du skal koble maskinerne sammen.

For at koble plæneklipperen til traktoren skal du følge nedenstående trin i den angivne rækkefølge. Sammenkobling (Figur "Kobling af plæneklipperen til redskabsbæreren"):

- Fjern sikkerhedsanordningen (6).
- Anbring traktoren foran trækstangsophænget (2).
- Justér trækstangsophænget (2) i en sådan



586-5.03-1

Tegning 5.9 Transportlås

- (1) affjedringsaktuator (2) justeringsplader (3) vingeaktuator
(4) aktuatorlås (5) låsestropp på plæneklipperens vinge (6) informationsmærke



BEMÆRK

Hydrauliske slanger og el-kabler skal føres således, at de ikke vikles ind i maskinens og traktorens bevægelige dele og ikke bliver udsat for brud el. klemning, når du drejer.

højde, at det bliver muligt at koble maskinerne sammen, vha. af en støtte (1).

- Bak traktoren, fastgør plæneklipperen til ophænget, kontrollér koblingsbeskyttelsen, der modvirker, at maskinen utilsigtet kobles fra.
- Hvis der anvendes en automatisk kobling i landbrugstraktoren, skal du kontrollere, at



FARE

Udvis særlig forsigtighed ved sammenklapning af støtten – risiko for skader på hænder og fødder



BEMÆRK

Hvis du hæver og sænker plæneklipperens vinger, mens PTO'en er aktiveret, risikerer du, at maskinen beskadiges.



BEMÆRK

Før du tilslutter hydrauliske slanger og el-kabler, skal du gøre dig bekendt med brugsanvisningen til redskabsbæreren og følge anvisningerne fra fabrikanten.



FARE

Plæneklipperen bør kun transporteres med frakoblet teleskopaksel.



FARE

Før du går i gang med at tilslutte den leddelte teleskopaksel, skal du gøre dig bekendt med brugsanvisningen fra akslens fabrikant og følge alle anvisningerne, som er indeholdt heri.

Før du tilkobler redskabsbæreren, skal du kontrollere den tekniske tilstand af akselskærmene samt fuldstændigheden og tilstanden af sikkerhedsskæderne.

sammenkoblingen er afsluttet og trækstang-sophængen er sikret.

- Sluk for traktorens motor. Luk førerhuset, så uvedkommende ikke får adgang hertil.
- Tilslut slanger til det hydrauliske affjedringssystem og til hydraulikken til udfoldning af vinger
- Slangene til det hydrauliske system er mærket med passende farver.
- Tilslut hovedforsyningskablet til el-belysningssystemet.
- Tilslut den leddelte teleskopaksel (3) (LTA) til PTO'en på redskabsbæreren (traktoren) og sikr med sikkerhedsskæder.
- Efter endt sammenkobling skal du trække støttefoden helt sammen og klappe den sammen i transportposition.
- Start traktorens motor, skub plæneklipperen helt opad (plæneklipperens vinger skal være foldet sammen og fastgjort med aktuatorlås (4) kugleventiler skal være sat i positionen "lukket", sluk traktorens motor igen.
- Indstil det på informationsmærket (6) anførte antal justeringsplader (2), der svarer til transportpositionen.
- Start traktorens motor, sænk plæneklipperen, så affjedringsaktuatoren (1) på midterpladen hviler på justeringspladerne (2)
- Affjedringsaktuatorerne skal sikres med en kugleventil.

Maskinen er nu klar til transport.

OBS.1.1-003.11.DA

5.12 ARBEJDE MED PLÆNEKLIPPEREN



FARE

Sørg for, at uvedkommende ikke befinder sig i nærheden af maskinen under vedligeholdelsesarbejdet.



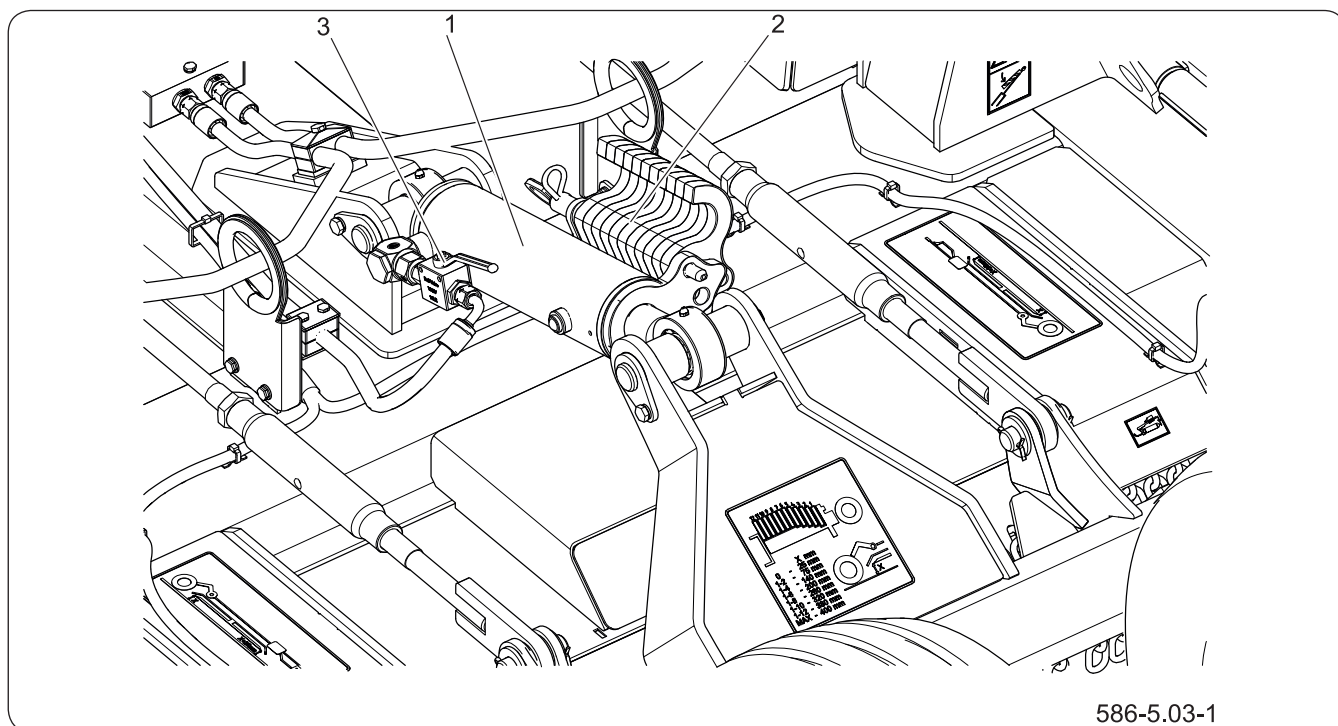
FARE

Når maskinen køres i transportposition i ujævnt terræn, skal du udvise særlig forsigtighed og nedsætte farten. Ellers kan redskabsbæreren m. maskinen beskadiges og/el. vælte.

Forberedelse til arbejdet

Når maskinen er blevet transporteret til arbejdsstedet, skal du ændre dens konfiguration fra transportpositionen til arbejdspositionen. For at gøre det, skal du anbringe traktoren med plæneklipperen på et fladt og stabilt underlag. Dernæst skal du:

- Slukke for traktorens motor. Lukke førerhuset, så uvedkommende ikke kan få adgang hertil.
- Fjerne transportlåse fra vingerne,
- Åbne ventilerne på affjedrings- og vingehydraulikken,
- Starte traktoren, sænke vingerne og sætte den hydrauliske sektion til styring af vingerne i flydende stilling,
- Løfte plæneklipperens affjedring maksimalt,
- Slukke for traktorens motor. Lukke førerhuset, så uvedkommende ikke kan få adgang hertil.



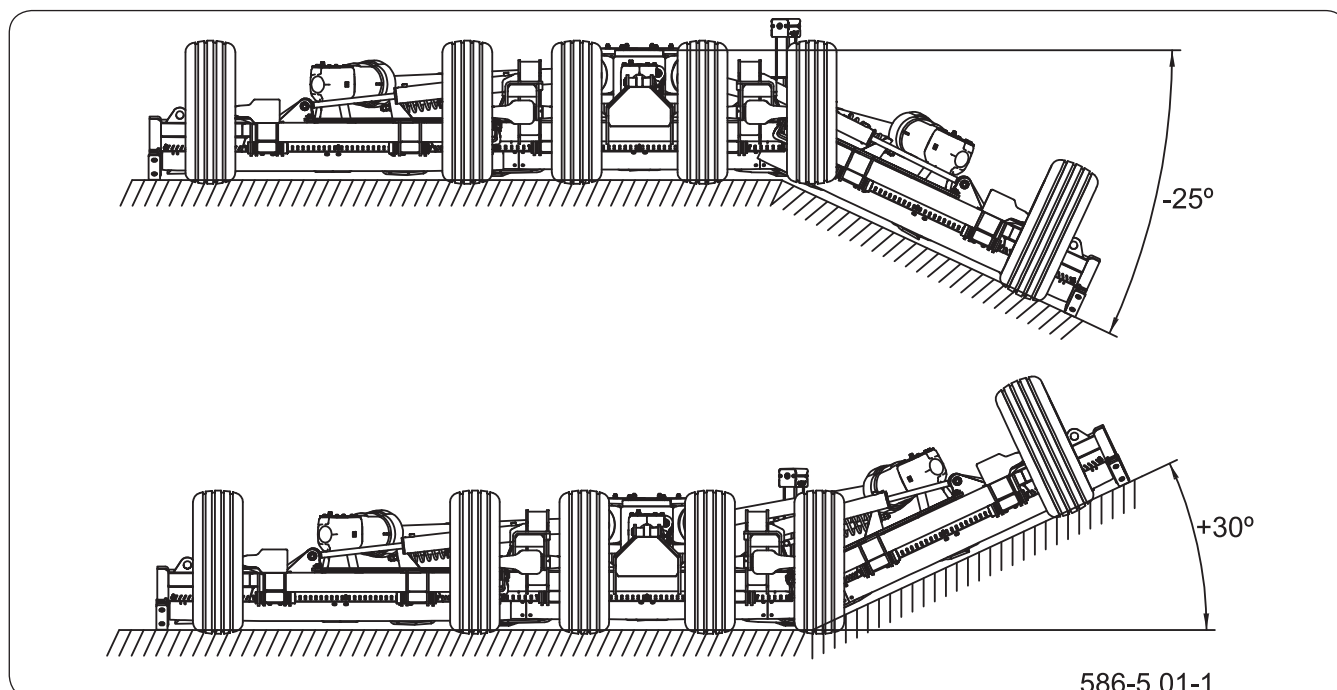
586-5.03-1

Tegning 5.10 Transportlåse II

(1) affjedringsaktuator

(2) justeringsplader

(3) aktuatorventil



Tegning 5.11 Arbejde med plæneklipperen på en skråning - jordspring



FARE

Sluk for PTO-drevet, før du løfter plæneklipperens vinger. Hvis du tænder for drevet, mens du løfter vingerne el. når vingerne er løftet, kan det medføre beskadigelse af teleskopakslerne og transmissionen.

- Indstil passende antal justeringsplader, der svarer til den ønskede klippehøjde, på affjedringsaktuatorerne. Se figur Klippehøjde,
- Start traktorens motor og sænk plæneklipperens affjedring indtil affjedringsaktuatorerne hviler på justeringspladerne;
- Tilkobl PTO-akslen.

Før du påbegynder arbejdet, herunder især på ødemarken, skal du fjerne evt. urenheder, sten, ledninger,



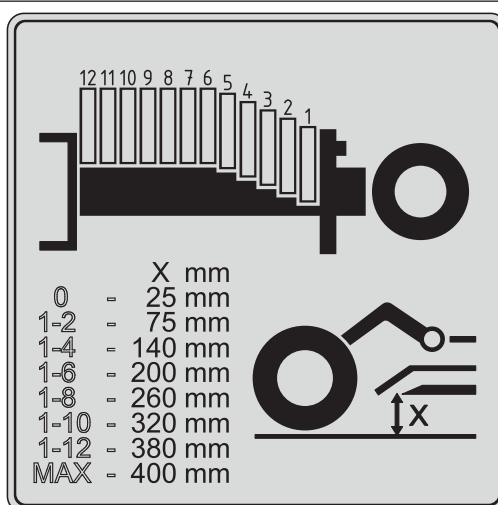
FARE

Når plæneklipperen er i drift, er det ikke tilladt, at personer el. dyr. opholder sig inden for 100 m fra maskinen. Betjenes kun fra traktoren.



BEMÆRK

Undlad at klippe andet materiale end plantematerialet.



586-5.10-1

Tegning 5.12 Klippehøjde

**FARE**

Det er ikke tilladt at indtage andre stillinger end operatørstillingen i køretøjets førerhus, mens du arbejder med maskinen. Det er ikke tilladt at forlade førerhuset, mens maskinen er i drift.

Det er ikke tilladt at opholde sig mellem redskabsbæreren og maskinen.

Det er ikke tilladt for operatøren at opholde sig i nærheden af maskinen, før skærehovederne standser helt.

**FARE**

Før du starter redskabsbærers motor, skal du kontrollere, at PTO-drevet er slukket. Ellers kan det medføre utilsigtet opstart af plæneklipperen, som kan bringe uvedkommendes liv og sundhed i fare.

Du må kun tænde for plæneklipperens drev, når alle sikkerhedsskærmene er forsvarligt monteret. Før du tænder for PTO-drevet, skal du kontrollere, at ingen uvedkommende – herunder især børn – opholder sig i nærheden af plæneklipperen.

**FARE**

Plæneklipperen skal kun transporteres med frakoblet teleskopaksel.

metalgenstande og andre fremmede materialer fra arbejdsområdet. Tråde, kabler, tove, kæder og metalgenstande kan blive slynget ud, viklet ind i skærehovedet og rotere med høj hastighed:

- Markér objekter, som ikke kan fjernes.
- Undgå disse objekter, mens du slår græsset.

Arbejde med plæneklipperen

Du må kun arbejde med plæneklipperen, mens du kører fremad. Det er ikke tilladt at slå græsset, mens du kører i bakgear. Plæneklipperens vinger muliggør jordsporing under arbejdet, dvs. at du kan slå græsset i ujævnt terræn i området 25° nedad og 30° opad (figur "Arbejde med plæneklipperen på skråninger - jordsporing").

Kontrol med højt græs og krat på ødemarken:

- GENNEMGÅ OG FJERN alle skjulte, store urenheder.
- Klip ved mellemhøjde.
- Gennemgå og fjern øvrige urenheder.
- Klip ved den ønskede målhøjde.

Hold straks op med at klippe, hvis knivene rammer nogen tunge genstande, faste strukturer, metalgelændere el. beton. Kontrollér plæneklipperens tekniske tilstand. For at undgå alvorlige personskader el. død skal du:

- Holde **uvedkommende** på mindst 100 meters afstand fra arbejdsområdet.
- Kontrollere, at alle **skærme**, herunder kædeskærmene, er på plads og i god stand, mens du klipper.
- Kontrollere **klippeområdet** og fjerne evt. fremmede materialer og urenheder.
- Kontrollere, at ingen uvedkommende opholder sig i nærheden.

Efter afslutning af arbejdet i terrænet

Følg nedenstående procedure:

- Sluk for traktorens PTO-drev og vent på, at knivene og teleskopakslerne på plæneklipperen standser helt.
- Løft vingerne til transportposition.
- Løft plæneklipperens affjedring maksimalt.
- Sluk for traktorens motor, tag tændingsnøglen ud og aktivér parkeringsbremsen. Luk traktorens førerhus, så uvedkommende ikke kan få adgang hertil.
- Sæt transportlåse på vingerne.
- Indstil passende antal justeringsplader, der svarer til transportpositionen, på affjedringsaktuatorerne.
- Start traktorens motor og sænk plæneklipperens affjedring, så affjedringsaktuatorerne hviler på justeringspladerne.
- Sluk for traktorens motor, tag tændingsnøglen ud og aktivér parkeringsbremsen. Luk traktorens førerhus, så uvedkommende ikke kan få adgang hertil.
- Luk ventilerne på på affjedrings- og vingehydraulikken.
- Frakobl den leddelte teleskopaksel fra redskabsbærerens PTO.
- Rengør maskinen for planterester.

OBS.1.1-005.11.DA

5.13 TILKOBLING OG FRAKOBLING AF HYDRAULIKSYSTEMET



FARE

Det er ikke tilladt at bruge en defekt maskine.

Udvis særlig forsigtighed, da hydrauliksystemet kan være under højt tryk.



BEMÆRK

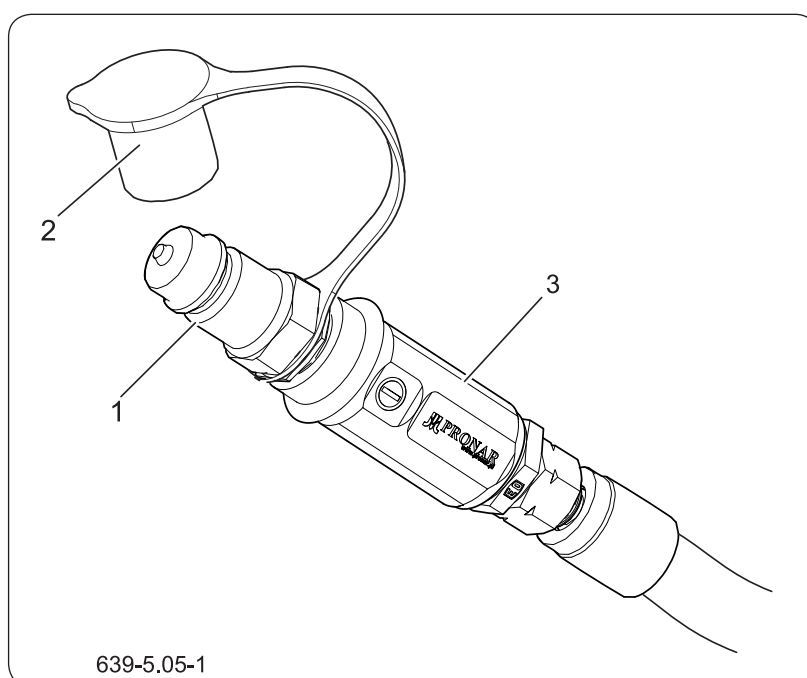
Sikr de frakoblede ledninger med propper og anbring dem i ledningsbeslaget.

Krav

1. Sikr maskinen mod at rulle.
2. Kobl ophængen på maskinen til ophængen på traktoren.
3. Sluk for traktorens motor.

Tilkobling af systemet

1. Kontrollér den tekniske tilstand samt renheden af ledningsstikkene og den hydrauliske fordeler



Tegning 5.13 Hydraulisk tilslutning

- (1) hydraulisk stik (2) farvet prop
(3) farvet lige stik (Kennfixx)

på landbrugstraktoren.

2. Tilslut stikkene på hydrauliksystemet (1) til passende kontakter på traktorens eksterne hydraulikfordeler

Hydraulikledningerne i de enkelte kredsløb er markeret med tilsvarende farver.

Kennfixx-stik (farvekoder):

blå „+” – løftning af plæneklipperens affjedring

blå „-“ – sænkning af plæneklipperens affjedring
rød „+“ – løftning af vingerne
rød „-“ – sænkning af vingerne

Frakobling af systemet

1. Reducér resttrykket i maskinens hydrauliksystem vha. hydrauliksystemet på traktoren.

Idet der findes mangfoldige hydrauliksystemer på landbrugstraktorer, er maskinens fabrikant ikke i stand til at angive en universal metode til reduktion af trykket i hydrauliksystemet. Gør dig bekendt med brugsanvisningen til landbrugstraktoren.

2. Frakobl stikkene på hydraulikledningerne (1) fra kontakterne på traktorens fordeler.
3. Anbring ledningsstikkene (1) i ledningsbeslaget.

Reduktion af resttrykket

Hydrauliksystemet er designet således, at der i princippet ikke forekommer noget resttryk, hvis maskinen betjenes korrekt. Der kan dog under brugen af maskinen indtræffe situationer, hvor der opstår resttrykket i hydrauliksystemet. I så fald, kan du prøve at trykke på lynkoblingsknappen el. løsne forsigtigt hydraulikforbindelsen.

OBS.1.1-010.01.DA

5.14 TILSLUTNING OG FRAKOBLING AF EL-SYSTEMET



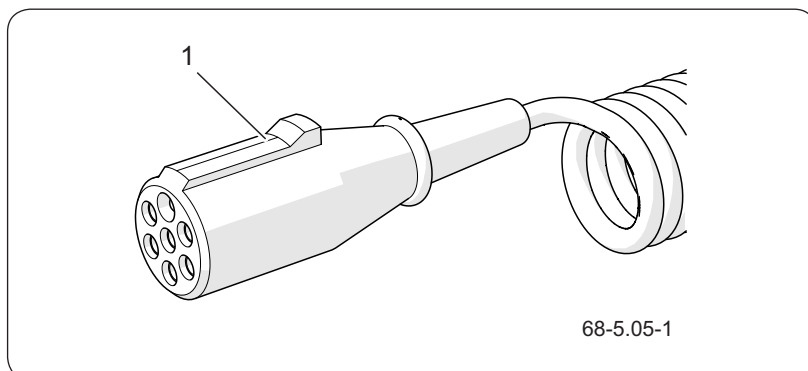
BEMÆRK

Kontrollér funktionen og fuldstændigheden af el-systemet, før du påbegynder kørslen.

Det er ikke tilladt at køre med et defekt belysningssystem.

Krav

1. Sikr maskinen mod at rulle.
2. Kobl maskinens ophæng til ophænget på



Tegning 5.14 Elektrisk tilslutning
(1) 7-polet kabel

traktoren.

3. Sluk for traktorens motor.

Tilslutning

1. Tilslut hovedforsyningskablet (1) til belysningssystemet (7-polet kabel).
2. Hvis traktoren ikke er udstyret med egnede kontakter el. er udstyret med kontakter af anden type, bør installationen udføres af de hertil kvalificerede personer.

Frakobling

1. Frakobl forsyningskablet.
2. Sikr kontakterne på traktoren og maskinen og sæt propper herpå.

OBS.1.1-011.01.DA

5.15 KØRSEL PÅ OFFENTLIGE VEJE

Under rejsen skal du overholde vejtrafikreglerne, være fornuftig og forsigtig. De mest betydningsfulde tips er præsenteret nedenfor.

- Inden du går afsted, skal du sørge for, at der ikke er tilskuere, især børn, i nærheden af traileren eller traktoren. Sørg for tilstrækkelig synlighed.
- Sørg for, at maskinen er korrekt forbundet til bæreren (traktoren), og at affjedringssystemet er korrekt fastgjort.
- Den maksimale konstruktionshastighed og hastighed, der er specificeret i vejtrafikloven, må ikke overskrides. Hastigheden af rejsen skal justeres til vejforholdene, fortovets tilstand og andre forhold.
- For tidspunktet for rejsen på offentlige veje skal der anbringes en plaque, der skelner mellem langsomme køretøjer, på bagsiden af maskinen.
- Undgå hjulspor, fordybninger, grøfter eller kørsel i skråninger på vejene. Kørsel gennem sådanne forhindringer kan få traileren og traktoren til at vippe pludselig. Kørsel nær kanterne af grøfter eller kanaler er farlig på grund af risikoen for jordskred under køretøjets hjul.
- Kørehastigheden bør reduceres i god tid inden sving eller ved kørsel på ujævnt eller skrånende terræn.
- Under kørslen efter bumpene skal hastigheden reduceres tilsvarende på grund af dynamiske belastninger og risikoen for beskadigelse af maskinen eller bæreren.

Det skal tages i betragtning, at:

- Under rejsen med maskinens vinger hævet, kan de begrænse synligheden fra førerpositionen.

- I løbet af rejsen skal vingerne være beskyttet mod udfoldning ved hjælp af en aktuatorlås og maskinens affjedringssystem mod selvdeflation ved hjælp af aktuatorjusteringsplader.

OBS.1.1-006.01.DA

5.16 REGLERNE FOR BRUG AF DÆK

- Når du arbejder på dækkene, skal du sikre maskinen mod at rulle ved at sætte kiler under hjulene.
- Alt reparationsarbejde på hjulene el. dækkene skal udføres af personer, der har modtaget den nødvendige oplæring og er autoriseret hertil. Arbejdet skal udføres med de rigtige værktøjer.
- Kontrollér, at møtrikkerne på kørehjulene er strammet, inden maskinen tages i brug for første gang, efter første brug af maskinen og efter, at maskinen har kørt ca. 5 km. Dernæst skal dette kontrolleres efter hver afsluttet arbejdsdag i løbet af den første måneds brug af maskinen, og efterfølgende hver 50. kørselstime. Du skal altid gentage alle ovenstående handlinger, hvis hjulet er blevet afmonteret. Møtrikkerne på kørehjulene skal strammes i henhold til anvisningerne i afsnit "Eftersyn og vedligeholdelse".
- Kontrollér regelmæssigt og oprethold passende dæktryk i henhold til retningslinjerne i brugsanvisningen (især hvis maskinen ikke har været i brug i længere tid).
- Dæktrykket skal også kontrolleres under hele dagens intensive arbejde. Du skal tage i betragtning, at en stigning i dæktemperaturen kan øge dæktrykket med hele 1 bar. Ved en sådan stigning i temperaturen og trykket skal du mindske maskinens belastning el. hastighed.
- Undlad at reducere trykket ved at udlufte, hvis det er steget som følge af temperaturstigningen.
- Sikr ventilerne vha. dertil egnede møtrikker for at undgå forurening.

- Overskrid ikke den tilladte maksimale hastighed på maskinen.

OBS.1.1-008.01.DA

5.17 RENGØRING



FARE

Gør dig bekendt med brugsanvisningen til rengøringsmidler og konserveringspræparater.

Brug egnet beskyttelsestøj og sikkerhedsbriller, der beskytter mod sprøjt, når du rengør maskinen med rengøringsmidler.



FARE

Når plæneklipperen er koblet til traktoren, er det kun tilladt at opholde sig i nærheden af maskinen, hvis:

traktorens motor er slukket, og den leddelte teleskopaksel er frakoblet.

Rengør plæneklipperen grundigt for evt. rester af det behandlede materiale hver dag efter endt brug. Hvis du bruger en højtryksrenser, skal du gøre dig bekendt med funktionsprincippet og anvisningerne om sikker brug heraf.

Retningslinjer for rengøring af maskinen

Stands traktoren med maskinen på et fladt og jævnt underlag.

- Sluk for traktorens motor og tag tændingssnøglen ud.
- Sikr traktoren med en parkeringsbremse, sæt sikkerhedskiler under maskinens hjul.
- Sikr traktoren mod uautoriseret adgang.
- Fjern evt. planterester fra maskinens overflade;
- Rengør og vask maskinen med en kraftig vandstråle og lad den tørre på et tørt og tilstrækkeligt ventileret sted.

Anvendelse af højtryksrensere øger rengøringseffektiviteten. Du skal dog udvise særlig forsigtighed under arbejdet. Under rengøringen må dysen på rengøringsapparatet ikke være anbragt tættere end 50 cm fra den rengjorte overflade.

Vandtemperaturen bør ikke overstige 55°C. Rengøring med anvendelse af et for højt tryk kan medføre beskadigelse af lakken.

Undlad at rette vandstrålen direkte på dele af anlægget og maskinens udstyr, dvs. styreventilen, bremsecylindre, de elektriske og hydrauliske cylindre, lysene, el-stikkene, informations- og advarselmærker, typeskiltet, ledningsforbindelserne, smørepunkterne, mv. Et højt tryk på vandstrålen kan forårsage mekaniske skader på disse komponenter.

- Ved rengøring og vedligeholdelse af

**BEMÆRK**

Plæneklipperen skal altid rengøres for evt. rester af det klippede materiale efter endt arbejde.

Efter endt rengøring skal du vente på, at maskinen er helt tør. Smør dernæst alle smørepunkterne i henhold til anvisningerne. Tør overskydende fedt el. olie af med en tør klud.

Brug passende tætsiddende beskyttelsesbeklædning, sikkerhedshandsker og egnede værktøjer under arbejdet.

plastoverflader, brug rent vand og specialpræparater, der er beregnet hertil.

- Rengør olie- el. fedtholdige overflader med ekstraktionsbenzin el. affedtningsmidler. Vask dem dernæst med rent vand med tilsætning af et rengøringsmiddel. Følg anvisningerne fra fabrikanten af rengøringsmidlerne.
- Rengøring og tørring af maskinen skal finde sted ved en omgivelsestemperatur på over 0 °C.

I vinterperioden kan frosset vand forårsage skader på lakken el. maskindelenene.

OBS.1.1-009.01.DA

5.18 FRAKOBLING AF MASKINEN FRA REDSKABSBEREREN



FARE

Før du frakobler maskinen fra redskabsbæreren, skal du slukke for motoren, aktivere parkeringsbremsen og sikre førerhuset mod uautoriseret adgang.

Du skal udvise særlig forsigtighed, når du frakobler maskinen fra redskabsbæreren.



FARE

Sørg for, at ingen uvedkommende opholder sig i nærheden af maskinen, mens du frakobler den, pga. fare for at blive knust af vingerne.



FARE

Sørg for tilstrækkelig fri plads omkring redskabet og vingerne for at undgå evt. kontakt med bygninger el. luftledninger.



FARE

Reducér trykket på hydrauliksystemet, før du frakobler det.

Før du frakobler plæneklipperen fra redskabsbæreren, skal du anbringe den på et vandret og tilstrækkeligt hårdt underlag således, at den senere let kan tilkobles igen.

For at frakoble plæneklipperen fra redskabsbæreren skal du følge nedenstående procedure:

- Placér maskinen på dennes parkeringsplads.
- Sluk for traktorens motor, tag tændingsnøglen ud og aktivér parkeringsbremsen.
- Sikr hjulene med kiler.
- Åbn ventilen på affjedringshydraulikken.
- Start traktorens motor og løft affjedringen maksimalt.
- Sluk for traktorens motor, tag tændingsnøglen ud og aktivér parkeringsbremsen.
- Fjern justeringspladerne fra aktuatorstempelstængerne på midterpladens affjedring.
- Start traktoren og sænk plæneklipperens affjedring maskimalt.
- Sluk for traktorens motor, tag tændingsnøglen ud og aktivér parkeringsbremsen.
- Klap støttefoden op.
- Sænk støttefoden således, at maskinen sikkerhedsmæssigt forsvarligt kan frakobles fra redskabsbæreren.
- Reducér resttrykket i hydrauliksystemet vha. passende betjeningsgreb til det hydrauliske kredsløb på redskabsbæreren.
- Frakobl stikkene for de hydrauliske slanger fra redskabsbæreren, sikr dem med propper og anbring i beslaget på maskinens ramme.
- Frakobl stikkene for plæneklipperens el- kabler fra redskabsbæreren (traktoren).
- Frakobl den leddelte teleskopaksel fra traktorens PTO.

- Når du har frakoblet den leddelte teleskopaksel, skal den anbringes i beslaget.
- Sikr maskinen mod uautoriseret opstart vha. en sikkerhedsanordning.

OBS.1.1-007.01.DA

5.19 OPLAGRING



BEMÆRK:

Under vask må du ikke dirigere en stærk strøm af vand eller damp til informations- og advarselsklistermærker, lejer, elektriske ledninger og hydrauliske ledninger.

Ved arbejdets afslutning skal plæneklipperen rengøres omhyggeligt og vaskes med en vandstrøm. Tryk- eller dampvaskerdysen skal holdes i en afstand af mindst 50 cm fra den overflade, der skal rengøres. Efter rengøring skal hele maskinen inspiceres, der skal udføres en visuel inspektion af de enkelte elementers tekniske tilstand. Slidte eller beskadigede komponenter skal repareres eller udskiftes med nye. I tilfælde af skader på lakbelægningen skal de beskadigede steder rengøres af rust og støv, af-afsmøres og derefter males med primermaling, og efter at det tørrer med topcoat, samtidig med at der opretholdes en ensartet farve og endda tykkelse af den beskyttende belægning. Indtil de beskadigede områder er malet, kan du dække med et tyndt lag fedt eller anti-korrosionspræparat.

Hvis maskinen ikke vil blive brugt i lang tid, er det nødvendigt at beskytte den mod påvirkning af vejrforholdene. Plæneklipperen skal smøres i overensstemmelse med de givne anbefalinger uanset perioden for den sidste behandling. Det er nødvendigt at beskytte mod korrosion alle elementer, der samarbejder med hinanden, dvs. stifter, led. De skal være dækket af et tyndt lag fast fedt.

Det anbefales, at plæneklipperen opbevares i et overdækket rum, der er utilgængeligt for udenforstående og dyr. Når maskinen er frakoblet værktøjsholderen (traktoren), skal den placeres på en vandret, tilstrækkelig hård jord på en sådan måde, at den kan tilsluttes igen.

OBS.1.1-012.01.DA

Kapitel 6

Periodiske eftersyn og teknisk service

PRONAR KPR500

6.6 GRUNDLÆGGENDE OPLYSNINGER



BEMÆRK

Det er ikke tilladt at bruge en defekt maskine.

Evt. reparationer i garantiperioden må kun udføres af autoriserede servicecentre.

Når du bruger plæneklipperen, er det nødvendigt konstant at kontrollere dens tekniske tilstand og udføre vedligeholdelsesopgaver, som vil medvirke til, at maskinen holdes i god teknisk stand. Det er absolut nødvendigt at udføre alle vedligeholdelses- og justeringshandlinger, der kræves af fabrikanten, i henhold til den fastsatte tidsplan.

Evt. reparationer i garantiperioden må kun udføres af Autoriserede Salgs- og Servicecentre (ASSC). Maskinens eftersyn i garantiperioden udføres kun af et dertil autoriseret servicecenter.

Uautoriserede reparationer, ændring af fabriksindstillingerne el. handlinger, som maskinens operatør som udgangspunkt ikke er autoriseret til (dvs. som ikke er omhandlet i denne brugsanvisning), medfører bortfald af garantien.

For nærmere oplysninger om tidsplanen for service se afsnittet "Tidsplanen for vedligeholdelse og eftersyn". Når garantien er udløbet, anbefales det, at al service udføres på specialværksteder.

Sørg for det påkrævede sikkerhedstøj og beskyttelsesudstyr, før du påbegynder arbejdet.

SER.1.1-001.01.DA

6.7 TIDSPLAN FOR VEDLIGEHOJDELSE OG EFTERSYN

Tabel 6.1 Servicekategorier

Kategori	Beskrivelse	Udføres af	Hypighed
A	Dagligt eftersyn	Operatøren	Hver dag før første opstart el. for hver 10 timers kontinuerlig drift ved skiftehold.
A50	Vedligeholdelses-eftersyn	Operatøren	Eftersynet udføres efter de første 50 timers drift. Du skal altid udføre et dagligt eftersyn, før du går i gang med dette eftersyn.
B	Vedligeholdelses-eftersyn	Operatøren	Eftersynet udføres periodisk for hver 500 timers drift el. hver 30. dag, alt efter hvad der indtræffer først. Du skal altid udføre et dagligt eftersyn, før du går i gang med dette eftersyn.
C	Vedligeholdelses-eftersyn	Operatøren	Eftersynet udføres periodisk hver 3. måned. Før du går i gang med dette eftersyn skal du altid udføre et dagligt eftersyn og et månedligt eftersyn.
D	Vedligeholdelses-eftersyn	Operatøren	Eftersynet udføres periodisk hver 6. måned. Før du går i gang med dette eftersyn skal du altid udføre et dagligt eftersyn, et månedligt eftersyn og et eftersyn, der kræves udført hver 3. måned.
E	Vedligeholdelses-eftersyn	Operatøren	Eftersynet udføres periodisk hver 12. måned. Før du går i gang med dette eftersyn skal du altid udføre et dagligt eftersyn, et månedligt eftersyn og et eftersyn, der kræves udført hver 3. måned.
F	Garantiservice	ASSC ⁽¹⁾	Denne service udføres mod betaling efter de første 12 måneders drift, på ejerens anmodning.
G	Vedligeholdelses-eftersyn	Service-centeret ⁽²⁾	Eftersynet udføres hvert 4. driftsår.

(1) - Autoriseret Salgs- og Servicecenter

(2) - Service efter udløbet af garantiperioden

Tabel 6.2 Servicetidsplan

Beskrivelse af handlingen	A	A50	B	C	D	E	F
Korrekt fastgørelse af og slitage på skæreknivene	•						
Den tekniske tilstand af den leddelte teleskopaksel, sikkerhedsskærmene og sikkerhedsskæderne.	•						
Kontrol af stikkene og stikkontakterne	•						
Kontrol af skærmene	•						
Kontrol af maskinen, før du påbegynder kørslen	•						
Tjek af dæktrykket, kontrol af dækkene og fælgene	•						
Kontrol af oliestand i fremdriftssystemets gear	•						
Kontrol af belysnings- og signaleringssystemet på plæneklipperen for korrekt funktion	•						
Kontrol for slør i køreaksellejerne					•		
Kontrol af kørehjulene for korrekt stramning		•	•				
Kontrol af hydrauliksystemet		•				•	
Olieskift i gearkasser		•				•	
Kontrol af bøsningsslitage på skæreknivene						•	
Smøring	Se tabellen: Tidsplan for smøring						
Kontrol af skrueforbindelserne	Se tabellen: Tidsplan for tilspænding af de vigtige skrueforbindelser						
Udskiftning af hydrauliske slanger	Hvert 4. år						

SER.1.1-002.02.DA

6.8 KONTROL AF STIK OG STIKKONTAKTER

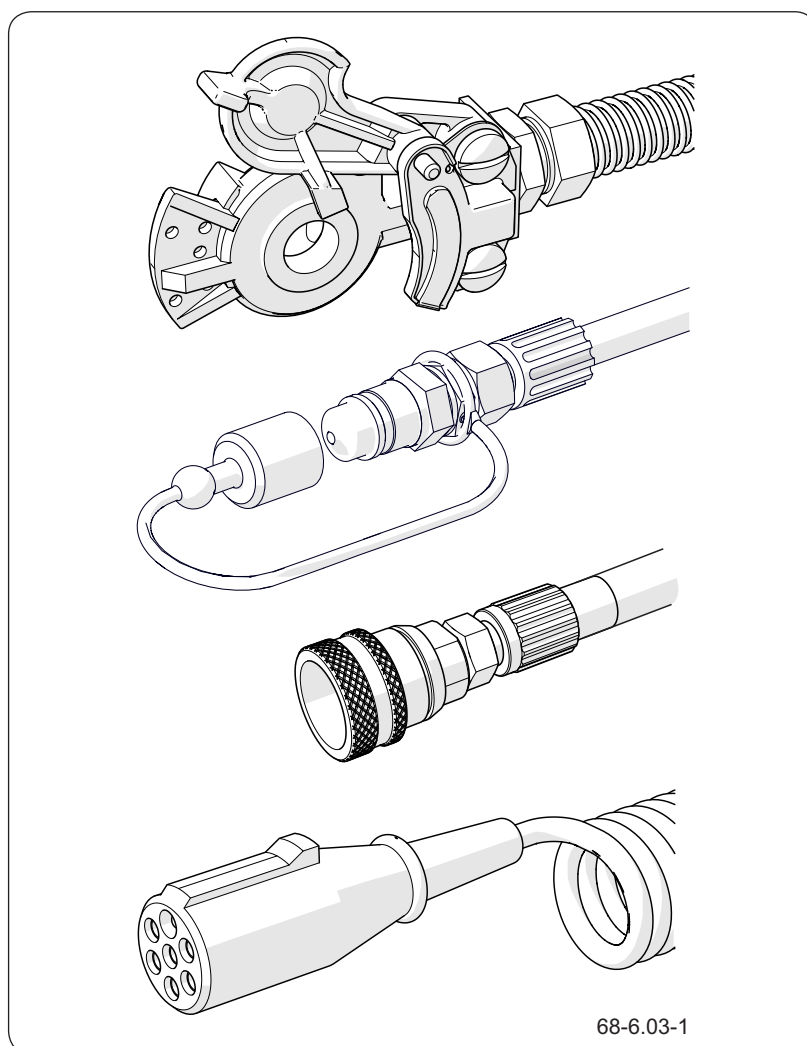


FARE

Hydrauliksystemet på maskinen og på traktoren er under højt tryk.

Det er ikke tilladt at bruge en defekt maskine.

Hvis huset på hydraulikslangestikket el. hydraulikslangekontakten er beskadiget, skal det pågældende stik/den pågældende kontakt udskiftes. Hvis dækslet el. tætningen er beskadiget, skal du udskifte disse komponenter med nye, som er funktionsdygtige. Hvis lufttilslutningstætningerne kommer i kontakt med olier, smørefedt, benzin, mv., kan det medføre beskadigelse heraf og fremskynde ældningsprocessen. Hvis maskinen er frakoblet fra traktoren, skal forbindelserne sikres med dæksler og anbringes i de dertil beregnede kontakter.



68-6.03-1

Tegning 6.1 Forbindelseseksempler

Inden vinterperioden skal du konservere tætningen med præparater, som er beregnet hertil (f.eks. silikonebaserede smøremidler til gummikomponenter).

Du skal altid kontrollere den tekniske tilstand og renhedsgraden på forbindelserne samt kontakterne på landbrugstraktoren. Rengør el. reparér om nødvendigt kontakterne på traktoren.

SER.1.1-014.01.DA

6.9 TJEK AF DÆKTRYKKET, KONTROL AF DÆKKENE OG FÆLGENE



ANVISNING

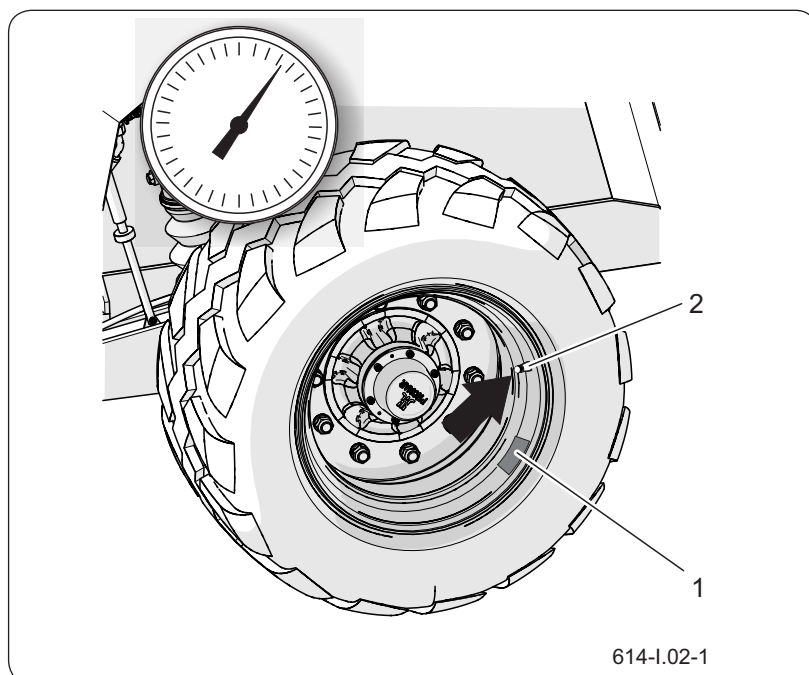
Hvis maskinen bruges intensivt, anbefaler vi, at trykket kontrolleres hyppigere.



BEMÆRK

Brug af en maskine, hvor dækkene ikke er pumpet tilstrækkeligt op, kan medføre en varig skade på dækket som følge af delaminering af dækmaterialet.

Forkert dæktryk forårsager også hurtigere brugsrelateret slitage på dækket.



Tegning 6.2 Maskinens hjul

(1) informationsmærke (2) ventil

Kontrollen skal udføres før påbegyndelsen af kørslen, når dækkene ikke er varmet op el. efter længere tids stilstand.

Omfanget af kontrolhandlingerne

1. Tilslut trykmåleren til ventilen.
2. Tjek lufttrykket.
3. Pump om nødvendigt hjulet op til det påkrævede tryk.
4. Det påkrævede lufttryk fremgår af informationsmærket (1), som er anbragt på fælgen.
5. Kontrollér slidbanedybden.
6. Kontrollér dækkets sideflade.
7. Kontrollér dækket for huller, revner, snit, deformation og buler, der tyder på mekanisk beskadigelse af dækket.

8. Kontrollér, at dækket er sat korrekt på fælgen.

9. Kontrollér dækkets alder.

Vær opmærksom på fælgenes og dækkenes tekniske tilstand, når du kontrollerer dæktrykket. Hvis du konstaterer mekaniske skader, rådfør dig med det nærmeste dækservicecenter for at finde ud af, om defekten gør, at dækket skal udskiftes. Kontrollér fælgene for deformation, revner i materialet, revner i svejsesømmene og korrosion, herunder især omkring svejsesømmene og på de steder, hvor fælgen er i kontakt med dækket.

SER.1.1-004.01.DA

6.10 KONTROL AF HYDRAULIKSYSTEMET



BEMÆRK

Det er ikke tilladt at bruge en maskinen med et defekt hydrauliksystem.

Kontrol for lækager i hydrauliksystemet

1. Kobl maskinen til traktoren.
2. Tilslut alle hydrauliksystemets slanger i henhold til retningslinjerne i „Brugsanvisningen”.
3. Rengør slangeforbindelserne, de hydrauliske aktuatorer og koblinger.
4. Aktivér alle hydrauliksystemerne det ene efter det andet ved at trække stempelstængerne på aktuatorerne ud og ind.
5. Gentag alle ovenstående trin 3-4 gange.
6. Efterlad de hydrauliske aktuatorer skudt maksimalt ud.
7. Kontrollér alle de hydrauliske kredsløb for evt. lækager.
8. Sæt alle aktuatorerne i hvilepositionen efter endt kontrol.

Konstaterer du oliepletter på udvendigt på den hydrauliske aktuator, kontrollér lækagens karakter.

Kontrollér tætningsstederne, mens aktuatoren er skudt maksimalt ud. Mindre lækager med små oliepletter er tilladt. Hvis du opdager lækager af ”dråbetype” skal du ikke bruge maskinen, indtil fejlen er afhjulpet. Hvis der forekommer synlig fugt på slangeforbindelserne, skal du spænde forbindelsen til med et bestemt drejningsmoment og gentage testen. Hvis problemet vedvarer, skal den utætte komponent udskiftes med en ny.

Kontrol af den tekniske tilstand på de hydrauliske forbindelser

De hydrauliske forbindelser, der er beregnet til kobling af maskinen til traktoren, skal være i god teknisk stand og skal holdes rene. Du skal altid kontrollere, at kontakterne på traktoren er i god stand, før du

tilkobler maskinen.

Traktorens og plæneklipperens hydrauliksystemer er følsomme over for tilstedeværelsen af faste urenheder, som kan forårsage beskadigelse af systemets præcisionskomponenter (blokering af hydrauliske ventiler, overfladeridser på aktuatorerne, mv.).

SER.1.1-005.01.DA

6.11 UDSKIFTNING AF HYDRAULISKE SLANGER



Udskift hydrauliske gummislanger hvert 4. år, uafhængigt af deres tekniske tilstand. Denne opgave skal overlades til specialværksteder.

SER.3.8-020.01.DA

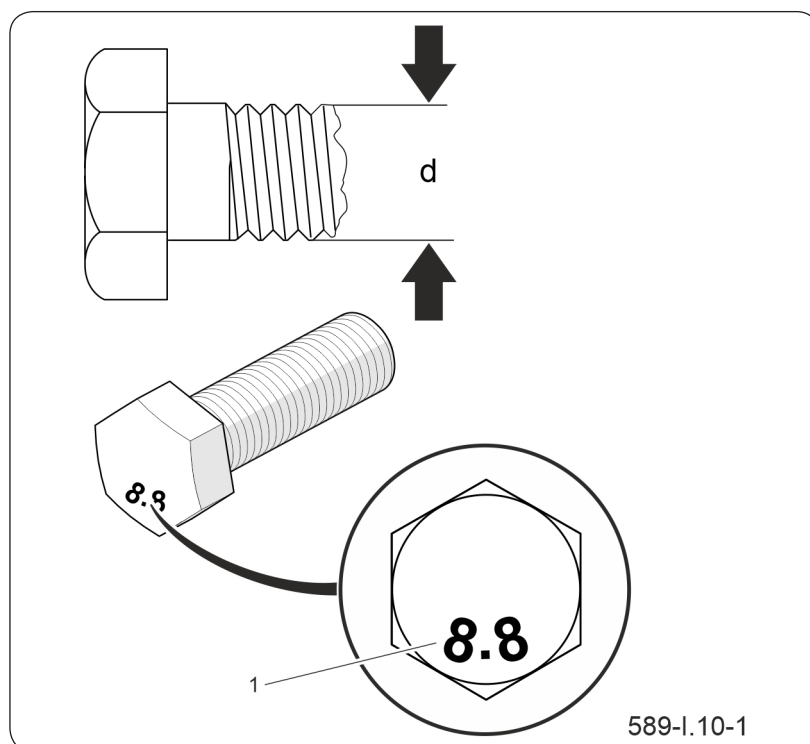
6.12 TILSPÆNDINGSMOMENTER FOR SKRUEFORBINDELSER



Anvend passende tilspændingsmomenter for skrueforbindelser, mens du udfører vedligeholdelses- og reparationsopgaver. For de anbefalede tilspændingsmomenter for de mest almindeligt anvendte skrueforbindelser se Tabellen "Tilspændingsmomenter for skrueforbindelser". De angivne værdier gælder for usmurede stålskruer.

Hydrauliske slanger og andre hydrauliske komponenter med gummipakninger skal tilspændes med et moment i henhold til Tabellen "Tilspændingsmomenter for hydrauliske komponenter".

Kontrollér tilspændingsmomentet med en momentnøgle. Du skal som led i det daglige eftersyn være opmærksom på evt. løse forbindelser og spænde forbindelsen om nødvendigt til. Erstat evt. tabte komponenter med nye.



Tegning 6.3 Skrue med metrisk gevind

(1) styrkeklasse

(d) gevinddiameter

Tabel 6.3 Tilspændingsmomenter for skrueforbindelser

Gevind		
	8.8 ^(*)	10.9 ^(*)
M8	25	36
M10	49	72
M12	85	125
M14	135	200
M16	210	310
M20	425	610
M24	730	1 050
M27	1 150	1 650
M30	1 450	2 100

(*) – styrkeklasse i henhold til DIN ISO 898

Tabel 6.4 Tilspændingsmomenter for hydrauliske komponenter

Møtrikgevind	Ledningsdiameter DN (tommer)	Tilspændingsmoment [Nm]
M10x1 M12x1,5 M14x1,5	6 (1/4")	30÷50
M16x1,5 M18x1,5	8 (5/16")	30÷50
M18x1,5 M20x1,5 M22x1,5	10 (3/8")	50÷70
M22x1,5 M24x1,5 M26x1,5	13 (1/2")	50÷70
M26x1,5 M27x1,5 M27x2	16 (5/8")	70÷100
M30x1,5 M30x2 M33x1,5	20 (3/4")	70÷100
M38x1,5 M36x2	25 (1")	100÷150
M45x1,5	32 (1.1/4")	150÷200

SER.3.G-011.01.DA

6.13 DRIFT AF LØBEHJUL



UWAGA

Vejhjulsmøtrikker må ikke strammes med slagnøgler på grund af risikoen for at overskride det tilladte tilspændingsmoment, hvilket kan resultere i, at forbindelsesgevindet brydes eller navstiften brydes.

ANVISNING

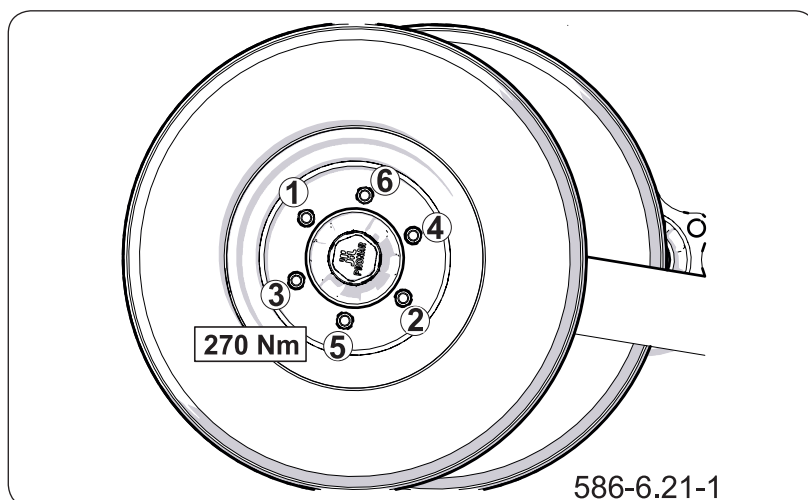
Hjulmøtrikker skal strammes med 270 Nm – M18x1.5 møtrikker.

Fjernelse af hjulet

- Under hjulet, som ikke vil blive demonteret sætte en kile.
- Sørg for, at maskinen er korrekt fastgjort og ikke ruller, når hjulet afmonteres.
- Løsne hjulmøtrikkerne i overensstemmelse med rækkefølgen i figur (6.4).
- Sæt donkraften og løft maskinen.
- Fjern hjulet.

Hjulmontering

- Rengør hjulakselstifter og møtrikker mod forurening.
- Smør ikke gevindene på møtrikken og stiften.
- Kontroller stifters og møtrikers tekniske tilstand, udskift om nødvendigt.
- Sæt hjulet på navet, stram møtrikkerne på en sådan måde, at fælgen klæber nøjagtigt til navet.
- Sænk traileren, stram møtrikkerne i henhold



Tegning 6.4 Rækkefølgen for at stramme møtrikkerne

til det anbefalede drejningsmoment og den givne rækkefølge.

Stramning af møtrikker

Vejhjulsmøtrikker skal strammes gradvist diagonalt (i flere trin, indtil det krævede tilspændingsmoment opnås) ved hjælp af en momentnøgle.

Kontrol af stramning halvaksels hjul:

- efter den første brug af maskinen
- efter den første arbejdsdag
- med jævne mellemrum (50 timer).

Inspektionen gentages, hvis hjulet er afmonteret.

Den højeste stramning nøjagtighed opnås ved hjælp af et moment skruenøgle. Før du begynder at arbejde, skal du kontrollere, at den korrekte drejningsmomentværdi er angivet.

Luftrykskontrol, vurdering af dæks og stålfælges tekniske tilstand

ANVISNING

Værdien af dæktrykket bestemmes på informationsklistermærket, der er placeret på hjulfølge.



FARE

Beskadigede dæk eller fælge kan forårsage en alvorlig ulykke.

Dæktrykskontrollen skal udføres hver gang efter udskiftning af hjulet og mindst en gang om måneden. I tilfælde af intensiv brug anbefales det at kontrollere luftrykket oftere. Inspektionen skal udføres inden kørsel, når dækkene ikke er varme, eller efter at traileren har været parkeret i lang tid.

Under trykkontrollen skal du også være opmærksom på den tekniske tilstand af fælge og dæk.

Det er nødvendigt at se nærmere på dækkenes sideflader, kontrollere slidbanens tilstand.

I tilfælde af mekanisk skade skal du kontakte den nærmeste dæksservice og sørge for, at dækfejlen kvalificerer den til udskiftning.

Fælge skal inspiceres for deformation, materialsprækker, revner i svejsninger, korrosion, især inden for svejsninger og i stedet for kontakt med dækket.

Teknisk vedligeholdelse og korrekt vedligeholdelse af hjulene forlænger disse komponenters levetid

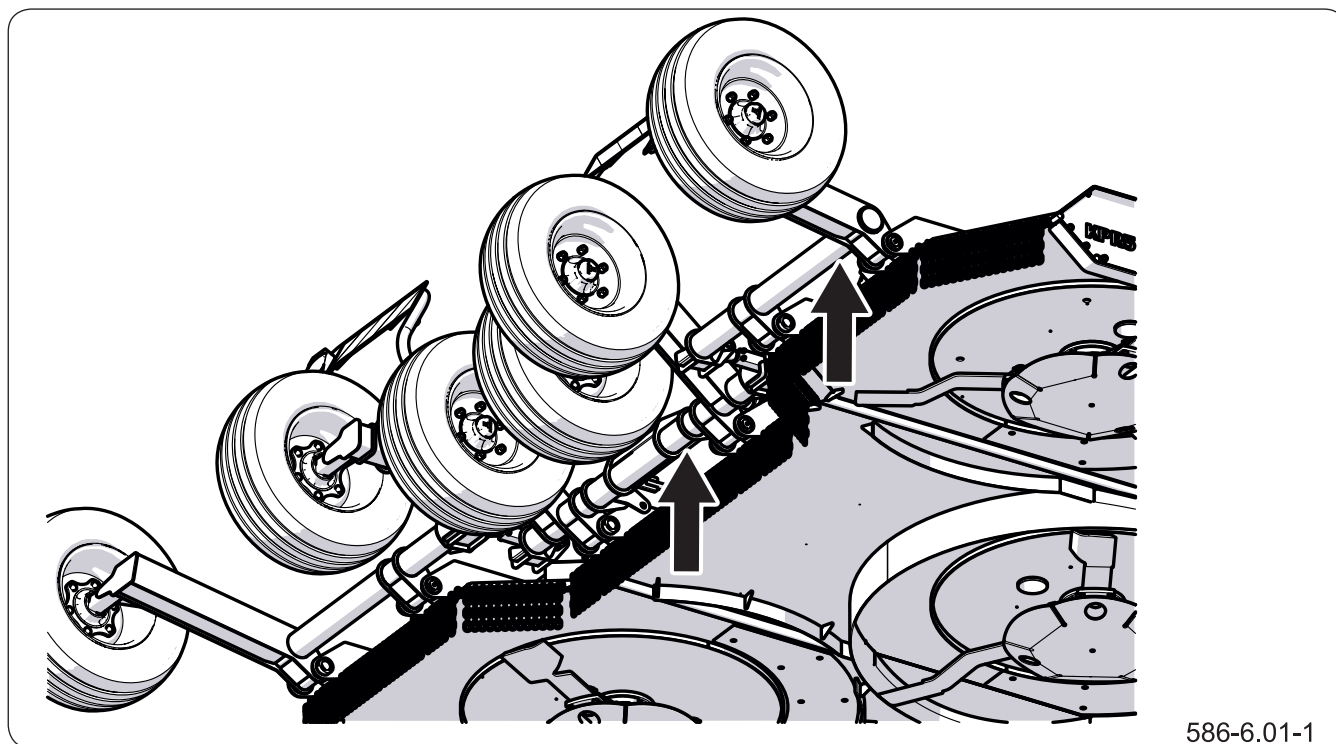
betydeligt og sikrer et tilstrækkeligt sikkerhedsniveau for maskinbrugerne.

Trykregulering og visuel inspektion af stålfølge:

- med jævne mellemrum (100 h)
- om nødvendigt.

SER.1.1-006.01.DA

6.14 SERVICE AF HALVAKSLER



586-6.01-1

Tegning 6.5 Løft donkraftens støttepunkt



BEMÆRK:

Inden du påbegynder arbejdet, skal du læse donkraftens manual og følge producentens anbefalinger.

ANVISNING

Et beskadiget navdæksel eller mangel på det vil medføre, at snavs og fugt trænger ind i navet, hvilket vil resultere i meget hurtigere slid på lejerne og navforseglingerne.

Lejernes levetid afhænger af påhængsvognens driftsforhold, belastning, køretøjshastighed og smøreforhold.

Arbejde relateret til reparation, udskiftning eller regenerering af elektriske systemkomponenter bør overdrages til specialiserede værksteder, der har den rette teknologi og kvalifikationer til at udføre denne type arbejde.

- Brugerens ansvarsområder omfatter kun:
- kontrol og justering af frihøjden for lejer af halvaksler
- hjulmontering og demontering, styring af hjulspænding
- kontrol af lufttrykket, vurdering af hjuls og dæks tekniske tilstand.

Aktiviteter i forbindelse med:

- udskiftning af smørestof i halvaksellejer
- udskiftning af lejer, navforsegling
- kan udføres af specialiserede værksteder.

ANVISNING

Kontrol af halvakselelejes spil
– efter den første måneds brug
– Hver gang hver 6. måneds brug.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Donkraften skal hvile stabilt på jorden og på fjederpladen.

Sørg for, at maskinen ikke ruller under rydningsinspektionen af lejerne på halvakslen.

ANVISNING

Lejeafstand er lettere at inspicere og justere, hvis hjulet afmonteres.



68-6.17-1

Kontrol af halvakselelejes spil

Forberedende aktiviteter:

- Træk trailer til traktor, immobiliser traktoren med parkeringsbremsen.
- Placer traktoren og maskinen på hårdt og jævnt underlag.
- Indstil traktoren til at køre ligeud.
- Blokklodser skal placeres under hjulet modsat det løftede hjul. Sørg for, at traileren ikke ruller under inspektionen.
- Løft hjulet (modsat de stablede klodser). Donkraften anbringes på det sted, der er angivet med pilen på tegningen (6.1). Donkraften skal afpasses med plæneklipperens kantstensvægt.

Kontrol af halvakselelejes spil

- Ved at dreje hjulet langsomt i to retninger skal du kontrollere, at bevægelsen er glat, og at hjulet roterer uden overdreven modstand eller stands.
- Drej hjulet, så det roterer meget hurtigt, og kontroller, at lejet ikke afgiver usædvanlige lyde.
- Prøv at føle spillet, når du bevæger hjulet. Du kan bruge håndtaget under hjulet og hvile den

anden ende på jorden.

- Gentag for hvert hjul separat, og husk at liften skal være på den modsatte side af klodserne.

Hvis du mærker spillet, skal du justere lejerne. Unaturlige lyde fra lejet kan være tegn på overdreven slid, forurening eller beskadigelse, forurening eller skader. I et sådant tilfælde skal lejet sammen med tætningsringene udskiftes med nye eller rengøres og smøres igen. Når du kontrollerer lejerne, skal du sørge for, at ethvert synligt spil kommer fra lejerne og ikke fra ophængssystemet (f.eks. spil på fjederben).

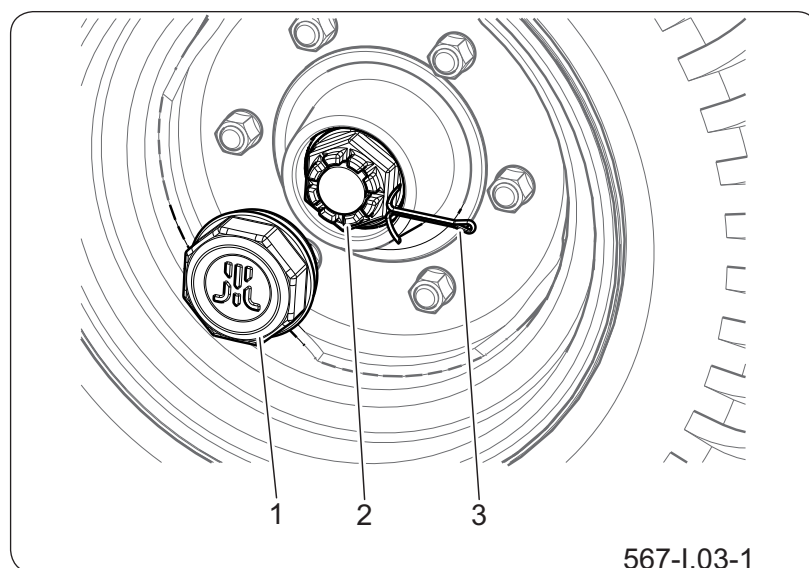
Kontroller navdækslets tilstand, udskift det om nødvendigt med et nyt. Kontrol af frihøjde kan kun udføres, når maskinen er tilsluttet traktoren.

Justering af halvakselejer spil

Forbered traktoren og påhængsvognen til justeringsprocedurer som beskrevet i kapitlet

FORBEREDELSESAKTIVITETER

Justering af hjulakselejet spil



Tegning 6.6 Justering af spil på halvakselejer

1) hubdæksel

(2) kron møtrik

3) låsestif

- Fjern navdækslet (1) - figur (*Justering af spil på halvakselelejer*).
- Fjern spaltestiften (2), der fastgør den støbte møtrik (3).
- Stram den kastillerede møtrik for at fjerne spillet. Hjulet skal rotere med en let modstand.
- Skru møtrikken (mindst 1/3 af én omdrejning) til at dække den nærmeste rille af møtrikken med et hul i stiften af den løbende aksel. Hjulet skal dreje uden overdreven modstand.
- Møtrikken må ikke strammes for stramt. Det anbefales ikke at bruge for meget tryk på grund af forringelsen af lejeforholdene.
- Fastgør den støbte møtrik med en spaltestift, og monter navdækslet (1).

Bank let på navet med en gummi- eller træhammer. Hjulet skal rotere jævnt uden grus eller mærkbar modstand. Justering af lejefrigangen kan kun foretages, når plæneklipperen er tilsluttet traktoren.

SER.1.1-009.02.DA

6.15 VEDLIGEHODELSE AF TRANSMISSIONSSYSTEMET

**FARE**

Når maskinen er koblet til redskabsbæreren, skal du slukke for PTO'en og motoren, tage tændingsnøglen ud og aktivere parkeringsbremsen, før du går i gang med at kontrollere el. justere transmissionssystemet.

**FARE**

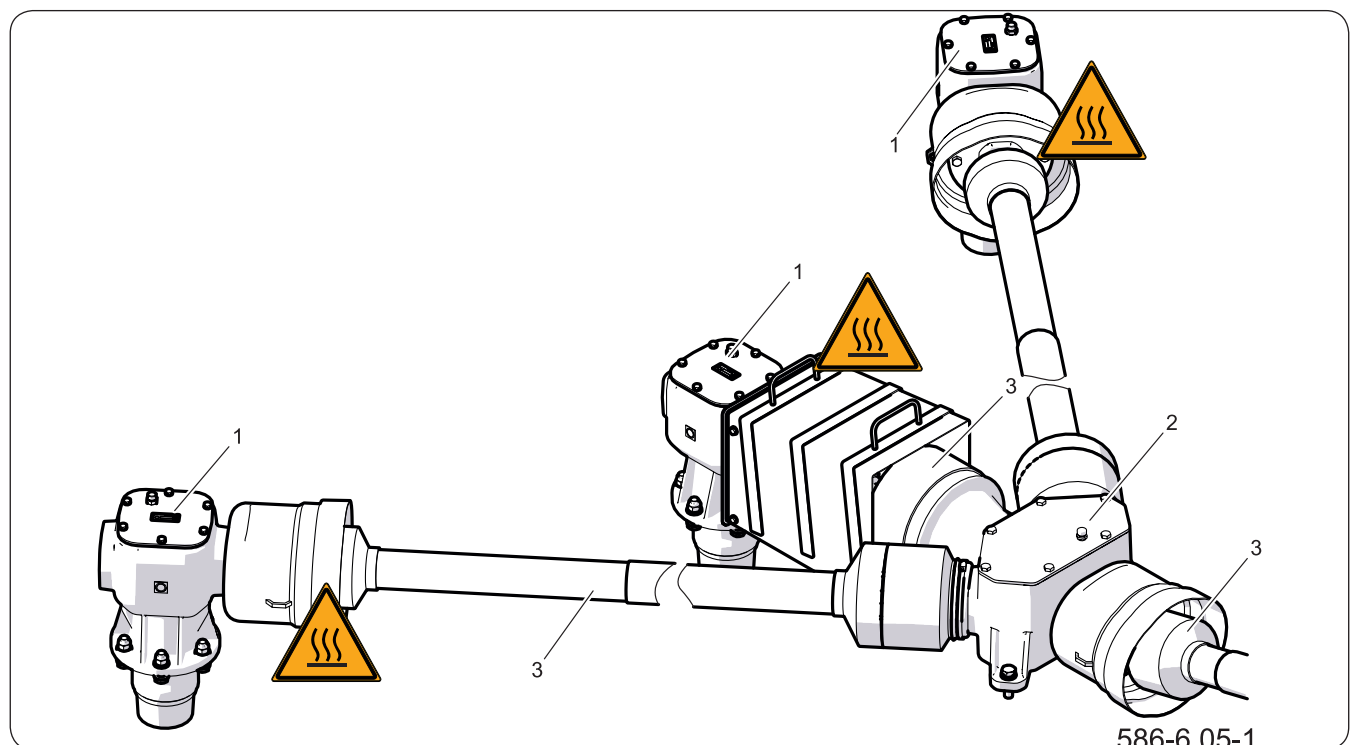
Rør ikke ved teleskopakslerne efter at maskinen er standset!

Akslerne er udstyret med friktionskoblinger, som kan blive meget varme, når de glider.

Vedligeholdelse af transmissionssystemet (Figur Kontrol og udskiftning af gearolie) består i:

- periodisk kontrol og udskiftning af olie i vinkelgearkassen og fordelergearkassen,
- smøring af teleskopakslerne i henhold til tidsplanen (tabellen Tidsplan for smøring af maskinen).

Korrekt oliestand i vinkelgearkasser (Figur Kontrol og udskiftning af olie i vinkelgearkasser) skal ligge i området mellem enden af oliepinde (2) og hakket. Oliestanden i fordelergearkassen bør ligge i området mellem begge hak på oliepinde (2) (Figur Kontrol og udskiftning af olie i fordelergearkassen). Olien bør skiftes umiddelbart efter endt drift, når transmissionen er varm, og evt. urenheder er blandet med olien. Olie



Tegning 6.9 Kontrol og udskiftning af gearolie

(1) - vinkelgearkasse; (2) - fordelergearkasse; (3) - teleskopaksler;

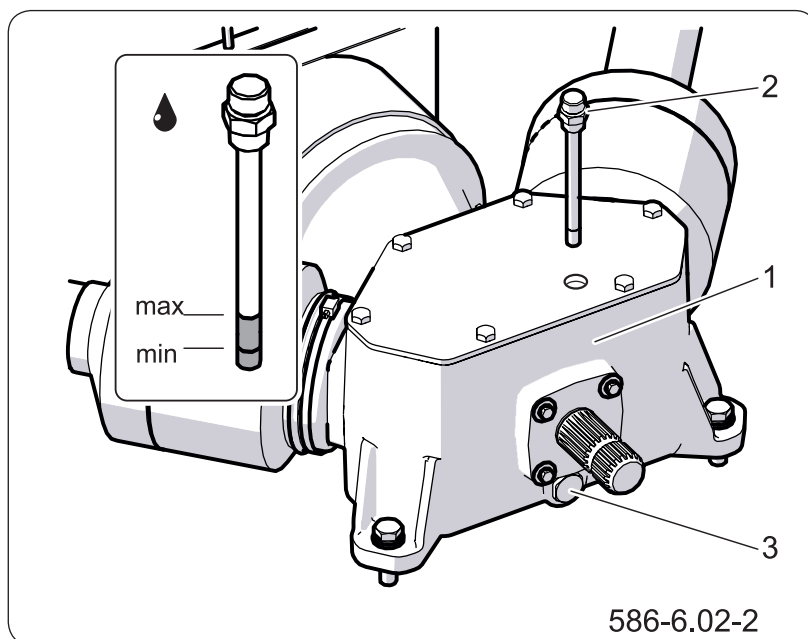


BEMÆRK

I garantiperioden må vinkelgearkassen kun repareres på specialværksteder.

ANVISNING

Påfyld 2,7 l olie af type SAE.90EP (80W90 GL-5) på enhver af gearkasserne.



Tegning 6.10 Kontrol og udskiftning af olie i fordelergearkassen

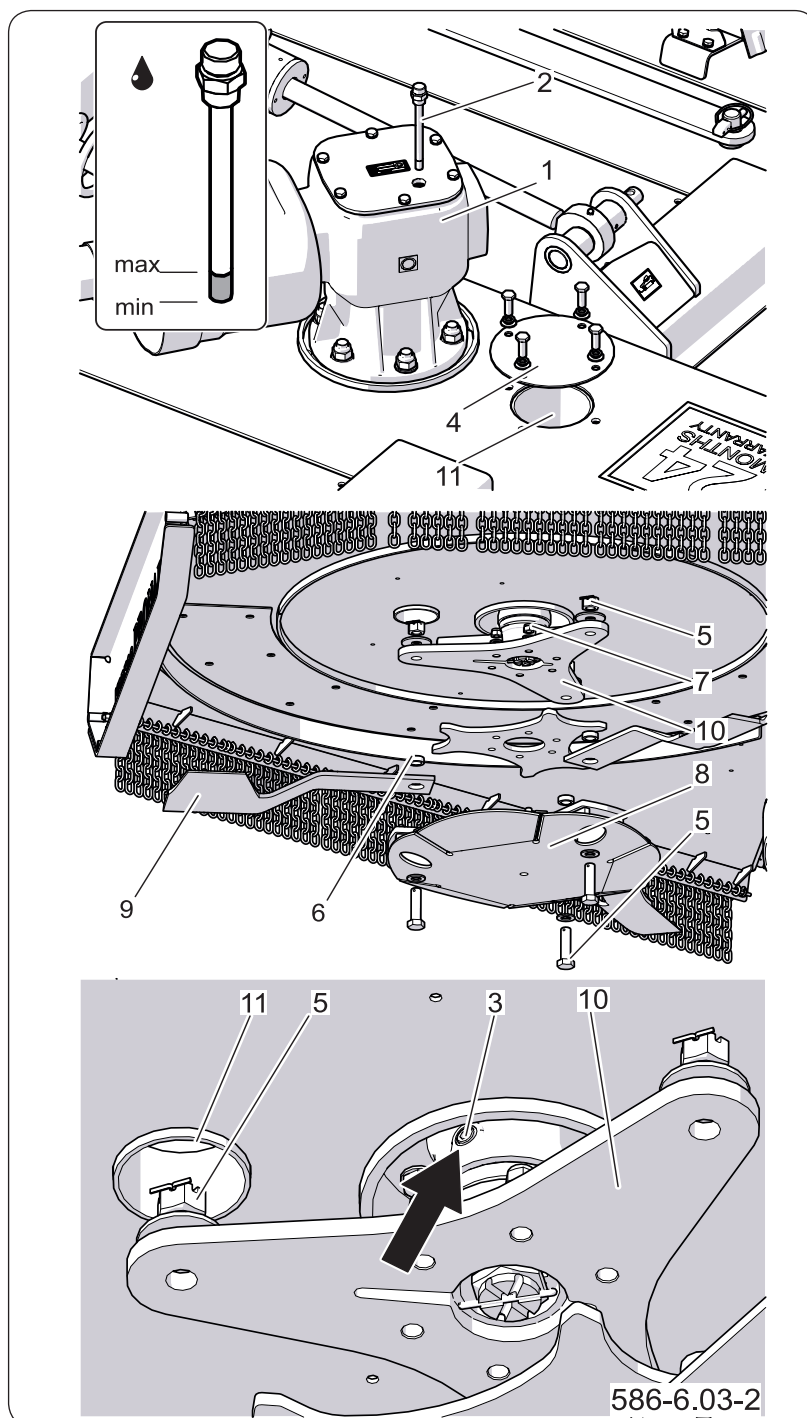
- (1) - gearkassehus;
- (2) - olieprop med oliepind;
- (3) - aftapningshane

påfyldes gennem påfyldningshullet i gearkassens øverste dæksel. Hvis du opdager en lækage, skal du omhyggeligt kontrollere tætningen og tjekke oliestanden. Hvis gearkassen kører med lav oliestand el. uden olie, kan det medføre varig beskadigelse af dennes mekanismer.

Udfør alle handlinger ifm. olieskift, når maskinen er frakoblet traktoren og hviler på støtter.

Nivellér maskinen. Hjulene skal sikres mod at rulle med kiler. For at skifte olie i fordelergearkassen (Figur Kontrol og udskiftning af olie i fordelergearkassen) skal du:

- afmontere den leddelte teleskopaksel (LTA) på traktorsiden,
- afmontere skærm til kraftudtaget (PTO'en), som er anbragt på gearkassehuset,
- løsne den øverste prop (2)
- løsne proppen (3) nederst på huset, under PTO'en.



Tegning 6.11 Kontrol og udskiftning af olie i vinkelgearkasser

- | | |
|---|---------------------------------|
| (1) - gearkassehus; | (2) – prop med oliepinde; |
| (3) - aftapningshane | (4) – dæksel til |
| inspektionshullet | (5) - møtrik til fastgørelse af |
| kniven, | (6) - knivbøsning |
| (7) – møtrik til fastgørelse af skærehovedet, | |
| (8) - skærm til skærehovedet | |
| (9) - skæreknive, | (10) - skærehovedbeslag, |
| (11) - inspektionshul | |

- aftappe olien i en beholder,
- skrue proppen på plads og påfylde ny olie gennem hullet i det øverste skærehoveddæksel.

For at skifte olie i vinkelgearkasser (Figur Kontrol og udskiftning af olie i vinkelgearkasser) skal du:

- løsne dækslet til inspektionshullet (4),
- løsne skæreknivenes (9) beslag (5) gennem inspektionshullet (11)
- løsne øverste påfyldningsprop (2),
- afmontere skæreknivene (9),
- løsne hovedskærmens (8) beslag (7),
- løsne aftapningsproppen (3) med en bøjet unbrakonøgle,
- aftappe olien i en beholder,
- skrue aftapningsproppen på plads, (3)
- montere skærehovedet,
- påfylde olie på gearkassen.

SER.1.1-008.24.DA

6.16 VEDLIGEHOLDELSE AF SKÆREHOVEDET



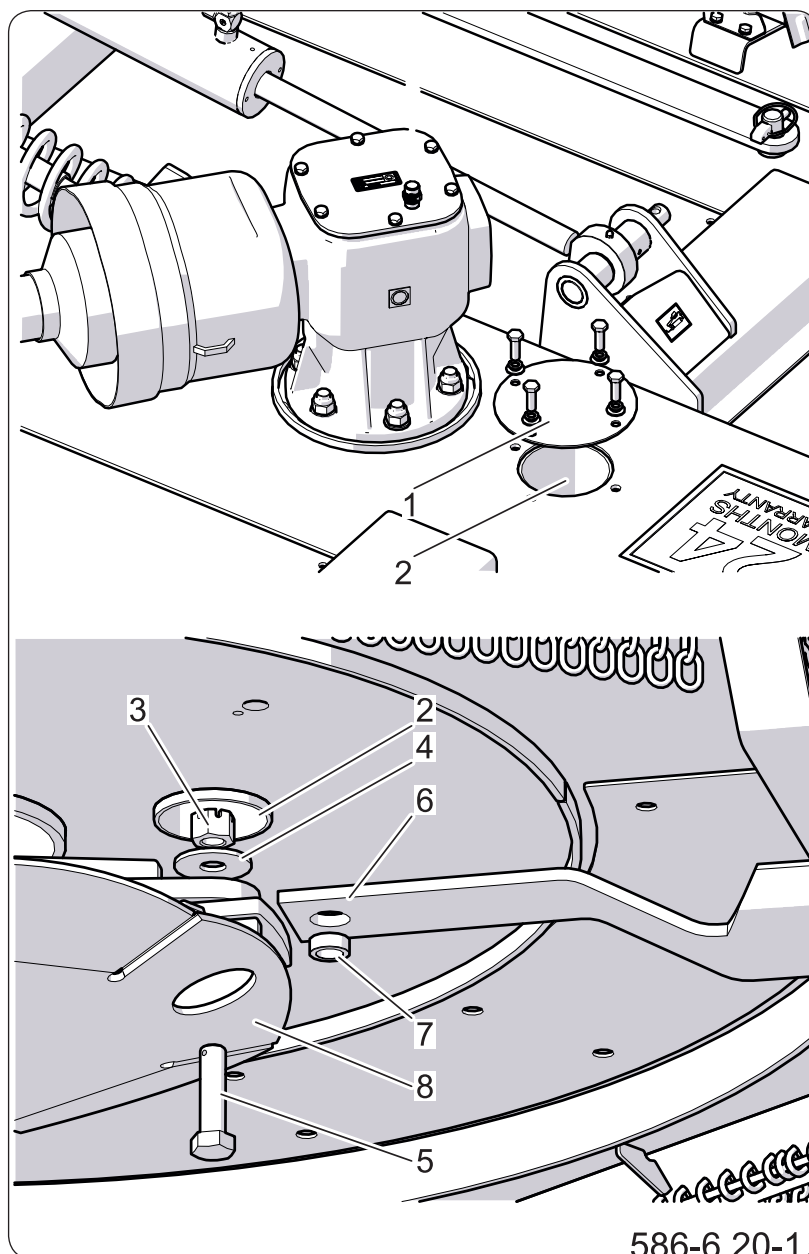
ANVISNING

Kontrollér knivenes skærekant mindst hver anden dag, du bruger maskinen.



FARE

Skæreknivene er meget skarpe. Derfor skal du udvise forsigtighed under montering el. afmontering.



Tegning 6.12 Udskiftning af skæreknive

(1) – dæksel til inspektionshullet, (2) - inspektionshul;
 (3)- møtrik, (4) - skive,
 (5) - skrue, (6) - kniv,
 (7) - bøsning, (8) – skærm til
 skærehovedet

Udskiftning af skæreknive



BEMÆRK

Vær opmærksom på skærehovedets omdrejningsretning, når du monterer knivene.



BEMÆRK

Udskift knivene i sæt, inkl. skruer og bøsninger.



FARE

Hvis du flytter skærehovedet i plæneklipperens venstre side risikerer du, at kniven i højre side overbalanceres, og omvendt. Kniven er tung og kan ramme med stor kraft.

Afhængigt af, hvordan maskinen bruges, skal skæreknivene slibes el. udskiftes efter en vis driftsperiode.

Knivenes levetid afkortes betydeligt, når du arbejder i ujævnt, stenet terræn.

Kniven, skruen, bøsningen og møtrikken bliver slidte under arbejdet. Alle disse komponenter skal udskiftes samtidigt.

For at udskifte skæreknivene (Figur Udskiftning af skæreknive) skal du:

- Løsn dækslet til inspektionshullet (1),
- Fjern pindene fra kronemøtrikkerne (3),
- Løsn skruemøtrikkerne (5), der fastgør knivene (6).
- Tag knivene ud af soklerne, tag bøsningerne (7) ud af knivåbningen,
- Montering skal udføres i omvendt rækkefølge ved samtidig at udskifte bøsningerne, skruerne og møtrikkerne med nye.

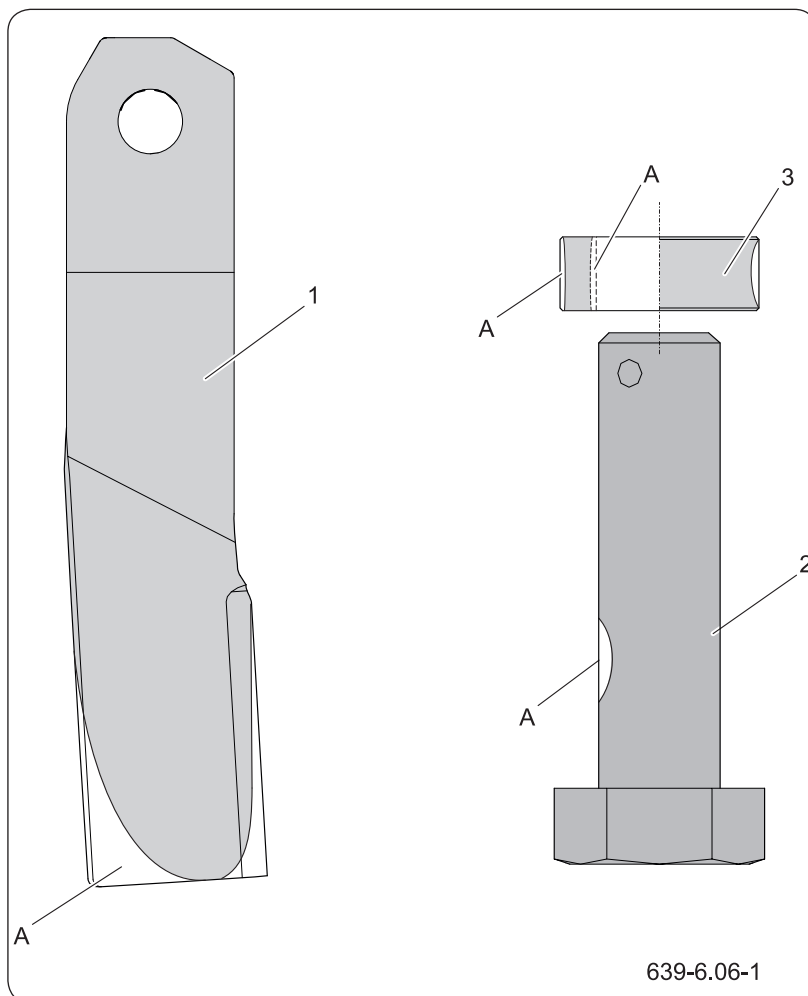
Skrueforbindelsen skal spændes til med passende moment.

Vær opmærksom på knivene, når du arbejder på skærehovedet. Hvis du flytter kniven, tager den ud, dreje skærehovedet el. nogen af teleskopakslerne,

Tabel 6.1. Liste over sliddele for et skærehoved med tre knive

Lb.nr.	Navn	Delsnummer	Antal stk.
1	Højre kniv af type 63-SPH-02-R	303-890-000249	6 stk.
	Højre kniv af type Hardox	407-001-005816	6 stk.
2	Venstre kniv af type 63-SPH02-L	303-890-000250	3 stk.
	Venstre kniv af type 63-S-PH02-L	407-001-005815	3 stk.
3	Knivbøsning	407-005-004379	9 stk.
4	Knivskrue	407-005-004378	9 stk.
5	Kronemøtrik	324-200-000704	9 stk.

kan det medføre ændring af knivenes position i hovedet og deres pludselige bevægelse.



Tegning 6.13 Potentielle slidsteder på skærehovedets dele

- (1) - kniv,
- (2) – skrue til fastgørelse af kniven;
- (3)- knivbøsning,
- (A) - slidpunkter, huller/mangler,,

SER.1.1-007.12.DA

6.17 SMØRING



ANVISNING

Smøreintervaller (tabellen Tidspå for smøring af maskinen):

D – arbejdsdag

(8 arbejdstimer for maskinen),

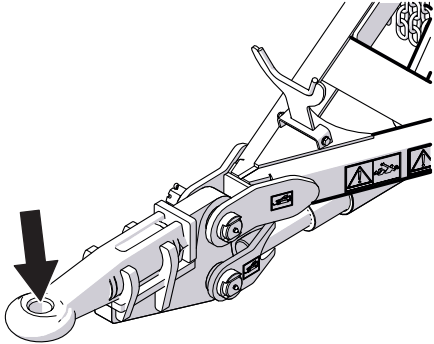
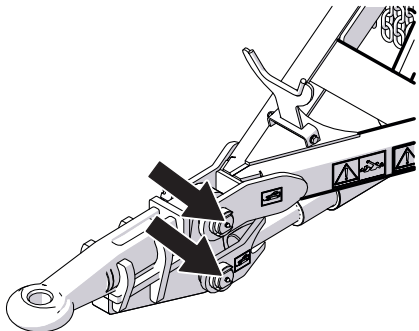
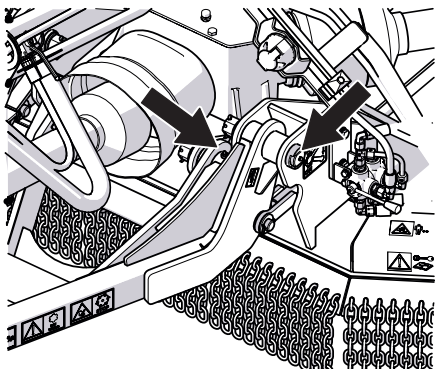
M - måned

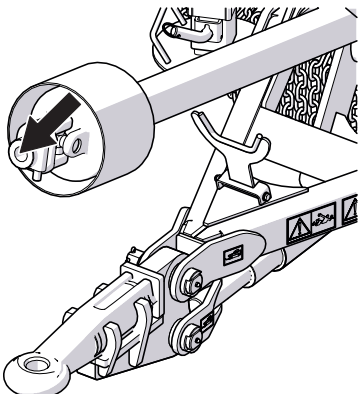
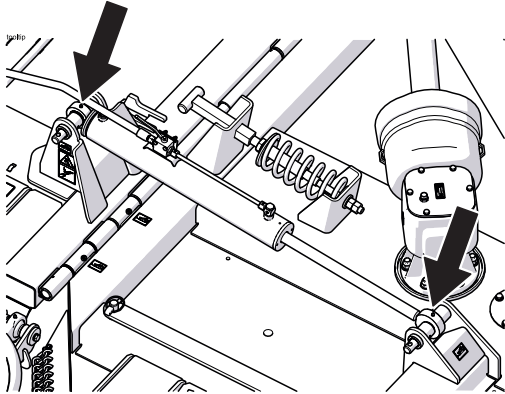
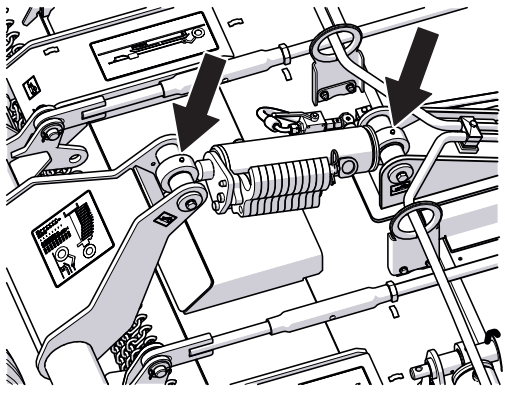
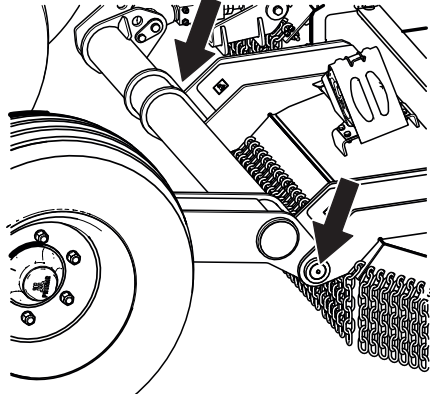
- Maskinen smøres vha. en hånd- el. fodbetjent smørenippel, som er fyldt med det anbefalede smøremiddel. Før du påbegynder arbejdet, skal du fjerne alt gammelt smørefedt og andre urenheder. Fjern overskydende smørefedt efter endt arbejde.
- Tør delene, der skal smøres med maskinolie, af med en tør og ren klud. Påfør olien på overfladen med en pensel el. en smørekande. Tør overskydende olie af.
- Få smørefedt i navlejerne på drivakslerne udskiftet på specialservicecentre, der råder over egnede værktøjer. Afmonter hele navet, tag lejerne og de enkelte tætningsringe ud. Efter grundig rengøring og besigtigelse skal de smørte dele genmonteres. Udskift om nødvendigt lejerne og tætningerne med nye.
- Bortskaf tomme fedt- el. olieemballager i henhold til anvisningerne fra fabrikanten af smøremidlet.

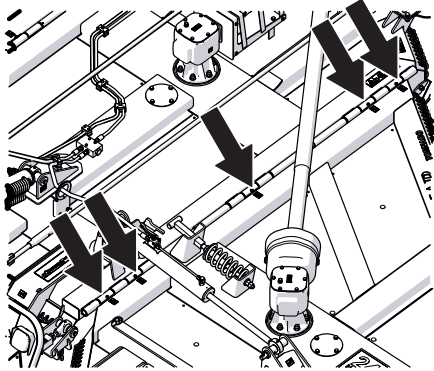
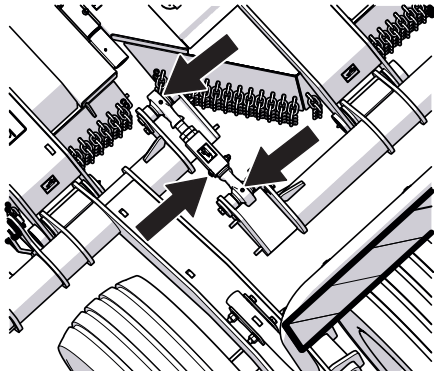
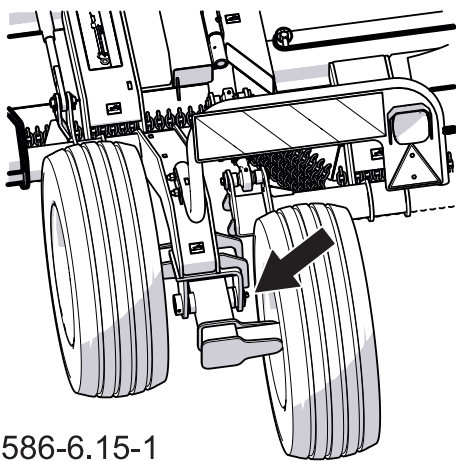
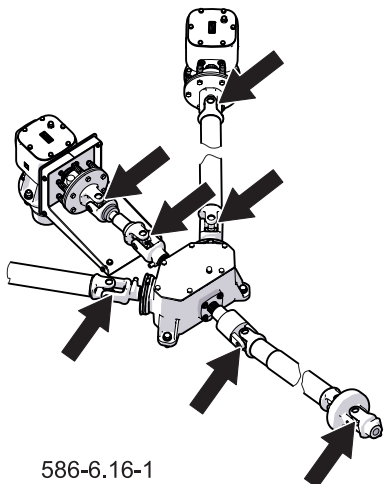
Tabel 6.5 Smøremidler

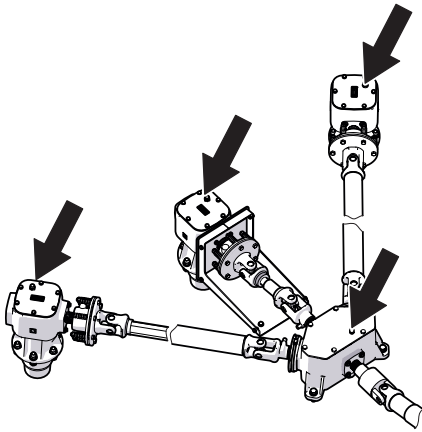
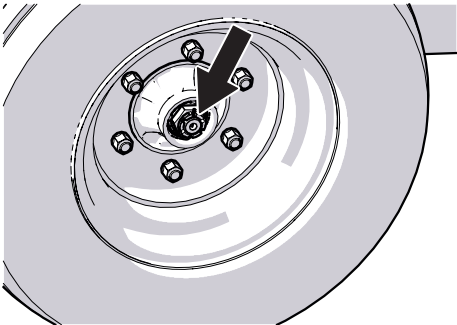
Lb.nr.	Symbol	Beskrivelse
1	A	fast smøremiddel til generelle formål (lithium-, calciumbaseret)
2	B	fast smøremiddel til kraftigt belastede komponenter med tilsætning af MoS2 el. grafit
3	C	antikorrosionsspray
4	D	almindelig maskinolie, silikonebaseret spraysmøremiddel
5	E	gearolie af type SAE.90EP (80W90 GL-5)

Tabel 6.6 Tidsplan for smøring af maskinen

Navn	Antal punkter	Smøremiddel-type	Intervaller	
Trækstangsophængsøje	1	B	10D	 586-6.06-1
Ophængsstifter (forrest)	2	A	15D	 586-6.07-1
Ophængsstifter (bagerst)	4	A	15D	 586-6.08-1

Leddelt teleskopaksel (kontakt)	1	B	15D	 586-6.09-1
Stifter i vingeaktuatorerne	4	A	15D	 586-6.10-1
Stifter i affjedringsaktuatoren	2	A	15D	 586-6.11-1
Affjedringsstift	2	B	5D	 586-6.12-1

Vingehængsel	10	A	15D	 586-I.13.1
Affjedringsophæng	6	B	5D	 586-6.14-1
Vippearmstift	4	B	5D	 586-6.15-1
Akselled *	8	B	2D	 586-6.16-1

Vinkelgearkasse Fordeler- gearkasse	4	E	12M	 586-6.17-1
Navlejer (2 stk. i hvert)	12	A	12M	 586-6.18-1

* - For nærmere betjenings- og vedligeholdelsesoplysninger se brugsanvisningen fra akslens fabrikant.

SER.1.1-010.12.DA

6.18 HÅNDTERING AF EL-INSTALLATIONEN OG ADVARSELSKOMponentERNE



BEMÆRK

Kørsel med et defekt belysningsystem er ikke tilladt. Evt. beskadigede lamper skal straks udskiftes med nye, før du påbegynder kørslen. Tabte el. beskadigede reflekslys skal udskiftes med nye.

Kontrollér, at alle lamperne og reflekslysene er rene, før du påbegynder kørslen.

Få alt arbejde ifm. reparation, udskiftning el. regeneration af de elektriske komponenter udført på specialværksteder, der råder over egnede teknologier og er kvalificeret til udførelse af den slags opgaver.

Dit ansvarsområde omfatter kun teknisk gennemgang af el-installationen og reflekslysene.

Omfanget af kontrolhandlingerne

1. Kobl maskinen til traktoren med et passende tilslutningskabel.
2. Kontrollér, at tilslutningskablet er funktionsdygtigt. Kontrollér tilslutningskontakterne på traktoren og på maskinen.
3. Kontrollér fuldstændigheden og den tekniske tilstand af maskinens belysning samt kontrollér den for korrekt funktion.
4. Kontrollér det elektriske ledningsnet for evt. skader (slidt isolering, brud på ledningerne, mv.). Tjek fuldstændigheden af lamperne og alle reflekslysene.
5. Kontrollér, at trekantskiltet til markering af langsomt kørende køretøjer og holderen hertil er monteret korrekt.
6. Kontrollér, at traktoren er udstyret med en reflekterende advarselstrekant, før du kører ind på offentlig vej.

SER.1.1-011.01.DA

6.19 HJÆLPEMATERIALER



6.19.6 Hydraulikolie

ANVISNING

Der er brugt olie af type Agrol U Lotos i maskinens hydrauliksystem.

Det er vigtigt, at olien i maskinens og traktorens hydrauliksystem er af samme type. Hvis der bruges forskellige olietyper, skal du kontrollere, at begge hydrauliske midler kan blandes med hinanden. Anvendelse af forskellige olietyper kan forårsage beskadigelse af maskinen el. landbrugstraktoren. Systemet i en ny maskine er fyldt med hydraulikolie af type Agrol U Lotos.

Bliver det nødvendigt af udskifte hydraulikolien med en ny, skal du gøre dig nøje bekendt med anvisningerne fra oliefabrikanten. Hvis fabrikanten anbefaler, at systemet gennemsykles med et passende præparat, skal du følge disse anvisninger. Vær opmærksom på, at kemikalierne, der bruges hertil, ikke virker aggressivt på materialer, der indgår som led i hydrauliksystemet. Det er ikke nødvendigt af skifte olie under normal drift af maskinen. Bliver det dog nødvendigt, skal du få dette foretaget på specialservicecentre.

Den anvendte olie er ikke klassificeret som et farligt stof med hensyn til sin sammensætning. Den langvarige virkning af olien på huden el. øjnene kan dog

Tabel 6.7 Karakteristika for olie af type Agrol U Lotos

Lb.nr.	Navn	Måleenhed	
1	Kinematisk viskositet ved en temperatur på 100°C	-	10,0-11,5
2	Viskositetsindeks, min.		>95
3	Gennemstrømningstemperatur, maks.	°C	<-24
4	Basetal mgKOH/g	-	9,9
5	Flammepunkt	°C	>230

**FARE**

Undlad at bruge vand til at slukke oliebrand med!

medføre irritation. Hvis olien kommer i kontakt med huden, skal du vaske kontaktområdet med vand og sæbe. Undlad at bruge organiske opløsningsmidler (benzin, paraffin). Tag forurenede tøj af, så olien ikke kommer i kontakt med huden. Hvis du får olien i øjnene, skal du skylle øjnene med rigeligt vand og kontakte lægen, hvis der opstår irritation. Under normale forhold virker hydraulikolie ikke skadeligt på luftvejene. Der kan kun være tale om en fare, hvis olien er stærkt forstøvet (olietåge), el. i tilfælde af brand, hvor giftige forbindelser kan frigives. Hvis olien antændes, skal den slukkes med kuldioxid, skum el. slukningsdamp.

6.19.7 Smøremidler

ANVISNING

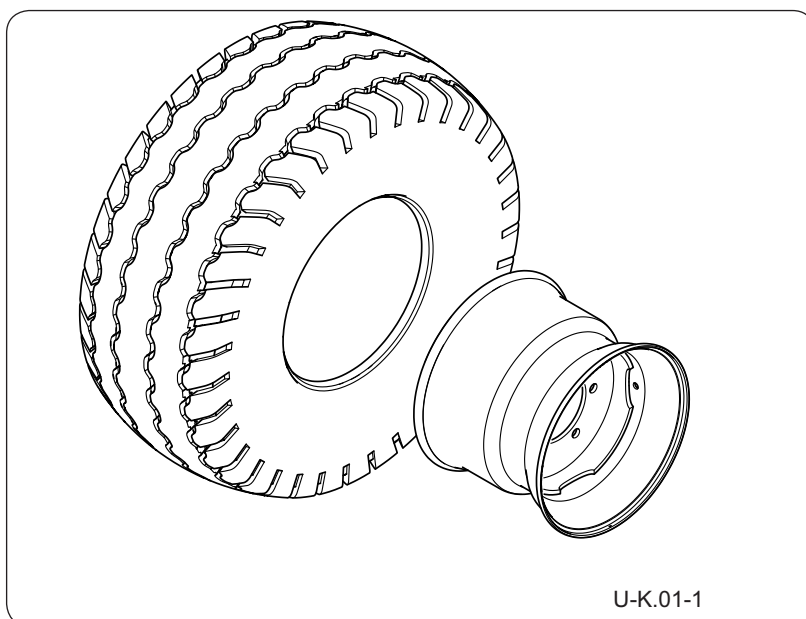
Smøreintervaller (Tabel: Tidspplan for smøring af maskinen)

Til stærkt belastede dele anbefales der lithiumbaserede smøremidler med tilsætning af molybdiendisulfid (MOS₂) el. grafit. Til mindre belastede delkomponenter anbefales der maskinfedt til generelle formål, der indeholder antikorrosionsadditiver og i høj grad er modstandsdygtigt over for udvaskning. Lignende egenskaber bør kendetegne spraypræparater (silikonebaserede smøremidler, korrosionsbeskyttende smøremidler).

Før du tager smøremidler i brug, skal du gøre dig bekendt med indlægssedlen for det valgte produkt. Sikkerhedsreglerne og oplysningerne om håndtering af et givet smøremiddel samt oplysningerne om bortskaffelse af affaldet (brugte emballager, kontamineret klude, mv.) er særligt vigtige. Indlægssedlen (produktbladet) skal opbevares sammen med smøremidlet.

SER.1.1-015.01.DA

6.20 DÆK



Tabel 6.8 Maskinens dæk - bæreplade

Lb.nr.	Dækstørrelse	Størrelse på skivehjulet	Dæktryk
1	10,0/75-15,3 10PR IM18 TL TVS 123A8	9x15.3 (153.09.70)	490 kPa
2	10,0/75-15,3 10PR IM117 TL TVS 128A6/123A8	9x15.3 (153.09.70)	475 kPa
3	10,0/75-15,3 10PRAW909 TL BKT 126A8	9x15.3 (153.09.70)	520 kPa
5	10.0/75-15.3 10PR IM04 TL Mitas 122A8	9x15.3 (153.09.70)	400 kPa
6	10.0/75-15.3 10PR AW TL STARCO 123A8	9x15.3 (153.09.70)	390 kPa
7	10.0/75-15.3 10PR Deli Tyre 123A8	9x15.3 (153.09.70)	390 kPa

SER.1.1-013.12.DA

6.21 FEJL OG METODER TIL AFHJÆLPNING HERAF

Tabel 6.9 Fejl og metoder til afhjælpning heraf

Problem	Mulig årsag	Løsning
Uforholdsmæssigt store vibrationer	Kontrollér transmissionsskruerne.	Stram dem, hvis de er løse.
	Kontrollér for løse skærehoved- og knivmøtrikker.	Stram dem, hvis de er løse.
	Kontrollér, at udgangsakslen ikke er bøjet. Bemærk: Hvis akslen er bøjet, vil olie lække fra den nederste tætning.	Udskift akslen, hvis den er bøjet.
	Kontrollér, at knivene roterer frit.	Løsn knivens fastgørelsesskrue.
	Kontrollér, at alle knivspidserne er slidt lige stærkt. Blev knivene udskiftet på samme tid?	Vej knivene. Vægtforskellen mellem de enkelte knive i sættet bør være ca. 20 g. Udskift altid alle knivene i sættet.
	Knækket kniv.	Udskift alle knivene i hovedet.
	Knivbæreren er bøjet (skærehoved).	Udskift bæreren.
	Skærehovednavet sidder ikke korrekt på akslen.	Tag navet ud, kontrollér spline-akslen, rengør den og udskift.
	En ny kniv el. nye skruer blev monteret.	Udskift knivene el. skruerne i sættene
Overophedning af gearkassen	Lav oliestand.	Fyld op til det korrekte niveau.
	Forkert olietype.	Udskift til SAE.90EP (80W90 GL-5)
	Overdreven ophobning af materialet (plantetilke) omkring vinkelgearkassen.	Fjern ophobet materiale.
	Lejet el. tandhjulene er indstillet ukorrekt.	Kontakt din forhandler.
Lækage fra gearkassen	Defekt olietætning.	Udskift tætningen.
	Ru akseloverflade i olietætningssområdet.	Udskift el. reparér akslen.
	Forkert montering af olietætningen.	Udskift tætningen.
	For høj oliestand.	Tøm olien til det korrekte niveau.
	Løse skruer.	Stram skruerne.

Overdreven slip på koblingen	Koblingsbelægningerne er stærkt slidt el. pladerne er skæve	Reparér koblingen i henhold til brugsanvisningen til akslen.
	For stor belastning på akslen.	Reducér kørehastigheden og materialeindtaget.
	Olie på belægningerne.	Udskift belægningerne.
	Friktionsbelægningerne er glasagtige.	Tør med sandpapir.
Ujævnt klip	For høj kørehastighed.	Reducér kørehastigheden.
	Knivene er slidte, stumpede el. bøjede.	Udskift knivene.
	Ukorrekt højdejustering.	Justér klippeplænerens højde.
	Lavt tryk i traktorens dæk på én side.	Justér dæktrykket.
	For hurtig vending.	Reducér kørehastigheden, når du drejer.
Materialet klippes ikke	For høj kørehastighed.	Reducér kørehastigheden.
	Omdrejningstallet er for lavt.	Anvend den fulde PTO-hastighed.
	Forkert justeret kniv i forhold til klipperetningen.	Montér knivene således, at omdrejningsretningen er korrekt.
Utilstrækkelig findeling	For høj kørehastighed.	Løft plæneklipperens forreste del i forhold til den bagerste del, så materialet holdes og drejes længere.
	For højt klip.	Mindre klippehøjde.

SER.1.1-012.01.DA

